



# MANUEL DE L'UTILISATEUR 2025



**Magnum XF 1000**

***Ce véhicule n'est pas un jouet. Ne permettez jamais à une  
personne de moins de 16 ans d'utiliser ce véhicule.***

# REMARQUE

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre OHRV (autoquad) ARGO. Il contient des instructions d'utilisation et des avertissements pour l'utilisateur concernant les dangers potentiels pouvant causer des blessures.

Les avertissements sont identifiés dans le texte par le symbole suivant :



## AVERTISSEMENT

Le texte d'avertissement informe l'utilisateur des dangers potentiels pouvant causer des blessures ou la mort.

Les mises en garde sont identifiées dans le texte par le symbole suivant :



## ATTENTION

Le texte de mise en garde contient des informations permettant de prévenir les dommages au OHRV.

Ce manuel est basé sur les plus récentes informations sur le produit qui étaient disponibles au moment de l'impression. ARGO se réserve le droit d'apporter des changements en tout temps et sans obligation.

La reproduction de toute partie de cette publication est interdite sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite.

© 2024 ARGO

## FORMATION OHRV GRATUITE

Une formation gratuite sur les OHRV est offerte aux conducteurs et aux passagers par la Recreational Off-Highway Vehicle Association (ROHVA). ARGO recommande que vous complétiez le cours de formation avant d'utiliser votre OHRV pour la première fois. Vous pouvez compléter ce cours en ligne en deux heures environ et vous recevrez un certificat d'achèvement à la fin du cours. Il n'est pas requis de compléter tout le cours en une fois. L'endroit où vous quittez le cours sera mémorisé et vous pourrez y retourner au moment voulu.

Allez à [www.ROHVA.org](http://www.ROHVA.org) pour débiter votre formation.



## AVERTISSEMENT

## PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT : Ce produit peut contenir des carburants, huiles et liquides, bornes de batterie, pôles et accessoires connexes qui comportent du plomb et des composés de plomb et d'autres produits chimiques identifiés par l'État de la Californie comme pouvant potentiellement causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dangers pour la reproduction. Ces produits chimiques se retrouvent dans les véhicules, les pièces et les accessoires neufs et de rechange. Durant l'entretien, ces véhicules produisent des huiles usées, liquides usés, graisses, vapeurs et particules qui sont tous identifiés par l'État de la Californie comme pouvant potentiellement causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dangers pour la reproduction.

Pour obtenir plus de renseignements, visitez :

**[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)**

# PRÉFACE

Ce manuel décrit les commandes et les procédures d'utilisation et d'entretien de base pour l'OHRV ARGO qui sont disponibles à la date d'impression. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement pour assurer votre sécurité et celle des autres. En suivant ces instructions, vous vous assurez que votre OHRV fonctionnera longtemps et sans souci. Avant de conduire votre OHRV ARGO, assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de toutes les commandes, particulièrement les freins et le système de direction. Apprenez à conduire votre OHRV dans un espace ouvert et sur un terrain de niveau, loin des bâtiments, des arbres et d'autres obstacles, jusqu'à ce que vous soyez entièrement familier avec ses caractéristiques de fonctionnement. Conduisez très lentement jusqu'à ce que vos compétences de conduite s'améliorent et conduisez avec prudence et attentivement en tout temps. Le risque d'accident ou de blessure est le plus élevé durant les premières semaines d'utilisation. Soyez particulièrement prudent durant cette période. RESPECTEZ TOUJOURS NOTRE ENVIRONNEMENT.

## **MISE EN GARDE POUR LE PROPRIÉTAIRE/CONDUCTEUR D'UN PRODUIT ARGO :**

Avant d'utiliser votre nouveau OHRV, nous vous recommandons fortement ces points importants :

- Lisez votre manuel de l'utilisateur.
- Ne permettez jamais à une personne de moins de 16 ans d'utiliser ce véhicule.
- Suivez le cours de formation avant d'utiliser votre OHRV et consultez votre concessionnaire pour obtenir plus d'information.
- Ce véhicule est conçu pour trois occupants (un conducteur et deux passagers).
- Ce manuel de l'utilisateur est conçu pour informer le conducteur des procédures d'utilisation appropriées. Il contient également de l'information utile liée à l'entretien et aux soins généraux de votre véhicule.
- Avant d'utiliser un OHRV, il est absolument essentiel de lire et de comprendre chaque section de ce manuel, ainsi que de regarder la vidéo de formation sur la sécurité fournie avec votre véhicule, afin de vous familiariser avec votre véhicule et de vous assurer de votre sécurité. Après avoir lu ce manuel et regardé la vidéo de formation sur la sécurité, rangez-les dans un endroit sec et facilement accessible aux fins de consultation future.
- Ce manuel est conçu pour vous aider à vous familiariser avec la sécurité, l'assemblage et le fonctionnement. Veuillez lire ce manuel et suivre les recommandations pour assurer une utilisation sécuritaire et efficace du véhicule.
- L'information contenue dans ce manuel était la plus récente au moment de l'impression. Une amélioration constante de la conception et de la qualité des composants peut créer des divergences entre l'OHRV réel et l'information contenue dans ce manuel.
- Pour consulter les manuels les plus récents ou pour commander un nouveau manuel de l'utilisateur, veuillez communiquer avec un concessionnaire autorisé ou visiter le site Web d'ARGO.
- Ce manuel a été préparé afin de vous procurer de l'information sur l'utilisation en toute sécurité et responsable de votre OHRV. Lisez et respectez toute l'information relative à la sécurité concernant ce OHRV. Si vous ne comprenez pas certaines parties de ce manuel, communiquez avec votre concessionnaire local pour obtenir plus d'information ou une clarification. En tant que conducteur de ce véhicule, vous le contrôlez totalement. Vous seul pouvez empêcher qu'un accident se produise.
- Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés lorsque l'on est correctement assis dans le véhicule.
- Ne modifiez pas le véhicule d'une manière qui affectera la répartition du poids du véhicule, réduira sa stabilité ou augmentera la vitesse au-delà des spécifications d'usine. De telles modifications peuvent causer des blessures graves ou la mort. Le fabricant déclare son interdiction et décline toute responsabilité concernant de telles modifications ou toute autre altération pouvant compromettre la sécurité du véhicule. Le fabricant du véhicule se réserve le droit d'inclure des changements d'ingénierie et de conception aux produits indiqués dans ce manuel et n'a aucune obligation d'inclure ces changements sur les unités vendues précédemment. L'information contenue dans ce manuel peut être révisée périodiquement par le fabricant et, par conséquent, peut faire l'objet de modifications sans préavis.

# TABLE DES MATIÈRES

## **SECTION I – Introduction**

Introduction .....	1
Apprendre à connaître votre OHRV .....	4

## **SECTION 2 – Information relative à la sécurité**

Information relative à la sécurité .....	7
Avertissements .....	12
Étiquettes volantes et étiquettes d'avertissement .....	19

## **SECTION 3 – Spécifications**

Spécifications .....	23
----------------------	----

## **SECTION 4 – Description et identification**

Documentation des numéros d'identification .....	25
Emplacement des pièces et des commandes .....	26
Fonctions des commandes	
Commutateur d'allumage .....	28
Commutateurs .....	28
Pédale de frein et pédale d'accélération .....	29
Sélecteur de vitesse .....	29
Modes d'entraînement .....	30
Témoins lumineux .....	32
Fonctions de l'affichage .....	34
Fonctionnement des boutons .....	35
Prise d'alimentation CC auxiliaire et prise USB .....	36
Témoin de ceinture de sécurité .....	37
Commutateur des phares .....	37
Réglage du volant inclinable .....	38
Réglage du siège (conducteur seulement) .....	38
Ceintures de sécurité .....	38
Benne de chargement .....	39
Hayon de benne de chargement .....	39
Capot .....	40
Compartiment avant .....	40
Boîte de rangement/boîte à gants .....	41
Trousse d'outils .....	41

## **SECTION 5 – Apprendre à connaître votre OHRV**

Apprendre à connaître votre OHRV .....	43
Avant la conduite .....	43
Préparation du conducteur – Recommandations relatives à l'âge .....	43
Vérifications avant l'utilisation .....	43
Règles de conduite sécuritaire .....	43
Équipement de protection .....	43
Accessoires .....	44
Aucune modification .....	44
Pour un usage hors route seulement .....	44

Environnement .....	44
Météo .....	44
Terrain .....	44
Conduite de nuit .....	45
Surfaces pavées .....	45
Conduite sur les sentiers.....	45
Limites de poids .....	45
Remorquage .....	46
Transport.....	46
Points de levage.....	47
Points de lubrification.....	48

## **SECTION 6 – Avant de conduire**

Rodage du moteur .....	49
Vérifications avant l'utilisation .....	49
Tableau de vérifications avant l'utilisation .....	50
Ceintures de sécurité .....	50
Dispositifs de retenue latéraux.....	50
Cadre de protection (ROPS).....	50
Freins hydrauliques.....	51
Carburant .....	51
Réservoir de liquide de refroidissement.....	52
Inspection du niveau de liquide de refroidissement .....	52
Huile moteur.....	53
Inspection du niveau d'huile.....	53
Différentiel avant/arrière.....	54
Pédale d'accélérateur .....	55
Raccords et fixations.....	55
Phares et feux .....	55
Commutateurs.....	55
Pneus.....	55
Comment mesurer la pression des pneus .....	55
Limite d'usure des pneus .....	56

## **SECTION 7 – Fonctionnement**

Sièges .....	57
Démarrer le moteur .....	57
Réchauffer le moteur.....	58
Sélecteur de vitesse.....	58
Freiner/arrêter .....	59
Stationnement.....	59
Descendre une pente.....	60
Monter une pente .....	60
Virages de base .....	60
Traverser des obstacles.....	61
Traverser des plans d'eau.....	61
Traverser des routes .....	61
Conduire en marche arrière .....	61

## **SECTION 8 – Entretien général**

Entretien général.....	63
Calendrier d'entretien.....	64
Radiateur.....	65
Inspection du système de refroidissement.....	65
Remplacement du liquide de refroidissement.....	65
Amortisseurs.....	66
Câbles.....	67
Huile moteur et filtre.....	67
Huile d'engrenage de transmission.....	69
Huile d'engrenage de différentiel avant.....	70
Huile d'engrenage de différentiel arrière.....	71
Conduites de frein.....	72
Freins hydrauliques.....	72
Plaquettes de frein.....	72
Soufflets de protection en caoutchouc.....	73
Soufflets de joints à rotule.....	73
Soufflets de biellette de direction.....	74
Soufflets d'essieu moteur.....	74
Retrait des roues.....	75
Installation des roues.....	75
Batterie.....	76
Capacité de la batterie.....	76
Recharge/recharge de maintien.....	78
Démarrage avec une batterie d'appoint.....	78
Bougie d'allumage.....	79
Filtre à air.....	79
Drainer le couvercle de courroie trapézoïdale.....	80
Pot d'échappement/pare-étincelles.....	81
Phare.....	82
Feu arrière/feu de freinage.....	83
Vérification/réglage de visée des phares.....	84
Fusibles.....	85
Contrôle du bruit.....	86
Diagnostic de panne.....	87

## **SECTION 9 – Préparation pour l'entreposage**

Préparation pour l'entreposage.....	89
-------------------------------------	----

## **SECTION 10 – Garantie**

Garantie limitée.....	91
Garantie relative aux émissions.....	93
Fiche d'entretien.....	95

## NOTES

## SECTION 1

### Introduction

ARGO vous souhaite la bienvenue au sein de sa famille grandissante de nouveaux propriétaires de produit. Cet OHRV (autoquad) a été conçu avec soin et construit par des travailleurs compétents avec des matériaux de qualité.

Grâce à des réglages et des pratiques d'entretien et de sécurité appropriés, vous pourrez utiliser votre OHRV pendant de nombreuses années.

Votre sécurité et celle de tous les utilisateurs de produits ARGO est notre principale préoccupation. Vous trouverez de nombreux énoncés de sécurité dans ce manuel. Veuillez les lire et les suivre attentivement. Soyez toujours prudent lorsque vous utilisez votre produit ARGO et rappelez-vous qu'il s'agit d'un véhicule motorisé.

Veillez prendre le temps de perfectionner vos aptitudes de conduite avant de relever de nouveaux défis. Suivez les recommandations indiquées dans le manuel de l'utilisateur et rappelez-vous que certaines choses sont tout simplement impossibles, même avec un véhicule ARGO.

***BIENVENUE DANS LA GRANDE FAMILLE MONDIALE ARGO!***





# Introduction

Merci d'avoir choisi cet OHRV ARGO de qualité. Il a été conçu et fabriqué pour vous offrir une conduite fiable et agréable. Ce manuel de l'utilisateur doit être considéré comme une partie permanente de votre véhicule et doit demeurer dans le véhicule en cas de revente.

Ce manuel a été préparé pour vous fournir l'information requise pour conduire et entretenir votre véhicule. Ce manuel couvre également les instructions destinées au conducteur, de même que les instructions d'entretien et d'entreposage. Si jamais votre OHRV nécessite une réparation ou un entretien, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé pour obtenir un service professionnel.

À titre de propriétaire et de conducteur d'un OHRV ARGO, vous devriez connaître à fond les procédures de base relatives à la conduite, l'entretien et l'entreposage de votre véhicule. Veuillez lire et vous assurer de comprendre tout le manuel de l'utilisateur avant de conduire votre OHRV ARGO afin de garantir une utilisation sécuritaire et adéquate. Conduisez toujours votre OHRV en fonction de votre niveau d'habileté et des conditions actuelles du terrain.

Au moment de publier, toute l'information et toutes les illustrations contenues dans le présent manuel étaient techniquement exactes. Certaines illustrations dans ce manuel sont utilisées pour mieux représenter certaines procédures ou certains éléments, et ne servent pas à représenter les conditions réelles. Étant donné qu'ARGO perfectionne et améliore constamment ses produits, il peut y avoir des différences entre les illustrations de véhicule et le texte décrit dans le présent manuel par rapport à votre OHRV. Par conséquent, aucune obligation rétroactive du produit n'est offerte.

## PIÈCES DE RECHANGE, ACCESSOIRES et ENTRETIEN

- La plupart des pièces et des accessoires de rechange sont habituellement disponibles chez votre concessionnaire. Pour une disponibilité immédiate et pour plus de commodité, il est recommandé que les pièces soient commandées par un concessionnaire agréé. Apportez ce manuel et tous les suppléments chez le concessionnaire lorsque vous commandez des pièces en personne.
- Les commandes peuvent faire l'objet de frais minimums. Une liste des fournisseurs de service autorisés dans votre région se trouve aussi sur le site Web.
- Une installation non approuvée de pièces ou d'accessoires peut causer un danger de sécurité important et augmenter le risque de blessure.
- Utilisez des pièces autorisées seulement.

## **VEUILLEZ PRENDRE UN MOMENT POUR LIRE VOTRE MANUEL DE L'UTILISATEUR AFIN DE VOUS FAMILIARISER AVEC VOTRE OHRV**

### **REMARQUE :**

Le fabricant DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES ERREURS CONTENUES DANS CE MANUEL et DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS résultant de l'utilisation de l'information et du contenu dans ce manuel.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Date d'achat (jj/mm/aaaa) : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_

- Avant d'utiliser cet OHRV, le propriétaire et chaque conducteur doivent comprendre que ce véhicule n'a pas été conçu ni fabriqué conformément aux spécifications de la conduite sur les voies publiques, les rues, les autoroutes et les voies de communication.
- Le propriétaire et les conducteurs doivent lire et comprendre toutes les instructions pour un assemblage approprié et une utilisation sécuritaire, ainsi que toutes les instructions concernant le moteur et tous les autres composants du OHRV, comme décrit et illustré dans ce manuel.
- Ce véhicule NE doit PAS être utilisé par des personnes âgées de moins de 16 ans.
- Ce véhicule n'est PAS un jouet.
- Assurez-vous de respecter le calendrier d'entretien recommandé et de faire entretenir votre OHRV en conséquence.

## **L'ENTRETIEN PRÉVENTIF EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE ET LA LONGÉVITÉ DE VOTRE OHRV**

Nous vous recommandons de respecter le calendrier d'entretien recommandé qui figure dans ce manuel. Ce programme est conçu pour garantir que tous les composants importants sur cet OHRV soient inspectés à fond aux intervalles spécifiés.

### **Mesures de précaution**

#### ***Protégez votre sport***

- Tenez-vous au courant de toutes les lois provinciales et locales concernant la conduite d'un OHRV,
- Respectez votre OHRV,
- Respectez l'environnement,
- Vous gagnerez ainsi le respect des autres conducteurs.

## APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE OHRV

Ce manuel vous permettra d'acquérir une bonne compréhension de base des caractéristiques et du fonctionnement de cet OHRV. Ce manuel contient de l'information importante relative à la sécurité. Il contient de l'information concernant des techniques et des compétences spéciales qui sont nécessaires pour conduire cet OHRV. Il contient aussi des procédures d'entretien et d'inspection de base. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement ou l'entretien de votre OHRV, veuillez consulter votre concessionnaire.

### MESSAGE IMPORTANT SUR LA SÉCURITÉ :

- La Consumer Product Safety Commission a déterminé que les VÉHICULES HORS ROUTE peuvent présenter un risque de MORT ou de BLESSURE GRAVE dans certaines circonstances. Alors que les accidents peuvent survenir pour plusieurs raisons :
  - En date de septembre 2021, l'année 2018 est la plus récente année de signalement des décès que la CPSC considère comme étant complète. La CPSC est au courant que 2 211 personnes, incluant plusieurs enfants, sont décédées dans des accidents associés à des véhicules hors route sur une période de 3 ans entre 2016 et 2018.
  - Plusieurs personnes sont devenues gravement paralysées ou ont souffert de graves blessures internes à la suite d'accidents associés aux véhicules hors route.
  - Chaque mois, des milliers de personnes sont traitées dans des salles d'urgence d'hôpitaux pour des blessures causées par la conduite d'un véhicule hors route.
- **Soyez conscient qu'UN OHRV N'EST PAS UN JOUET ET QU'IL PEUT ÊTRE DANGEREUX À CONDUIRE.** Un OHRV se comporte différemment des autres véhicules, y compris les motocyclettes et les voitures. Si les précautions nécessaires ne sont pas prises, une collision ou un renversement pourraient se produire soudainement, même au cours des manœuvres les plus élémentaires, telles que la prise de virages ou la conduite sur pentes ou obstacles.
- Lisez ce manuel attentivement et en entier avant d'utiliser votre OHRV. Assurez-vous de comprendre toutes les instructions.
- L'utilisation de ce véhicule est restreinte aux personnes de 16 ans et plus titulaires d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent être capables d'appuyer leur dos contre le dossier du siège et de poser leurs pieds à plat sur le plancher en tenant la poignée.
- Portez attention aux étiquettes d'avertissement sur votre OHRV.
- Ne conduisez jamais un OHRV sans avoir reçu une formation ou des instructions appropriées. Pour suivre un cours de formation, veuillez consulter un concessionnaire ou visiter le site [argoxtv.com](http://argoxtv.com) pour accéder à un lien sur la SÉCURITÉ DES CONDUCTEURS.
- Cet OHRV est conçu pour trois occupants (un conducteur et deux passagers).
- Cet OHRV est conçu pour une utilisation hors route exclusivement. Il n'est pas conçu, équipé ou autorisé pour une utilisation sécuritaire sur les voies publiques ou les autoroutes.
- Cet OHRV est conforme à toutes les lois et tous les règlements applicables et en vigueur au moment de la fabrication concernant le niveau de bruit hors route et le pare-étincelles.
- Veuillez vérifier les lois et règlements locaux concernant la conduite avant d'utiliser cet OHRV.
- Pour votre sécurité, veuillez respecter et comprendre la totalité des MISES EN GARDE, AVERTISSEMENTS et ÉTIQUETTES figurant dans ce manuel de l'utilisateur.
- Pour votre sécurité, regardez la vidéo de formation sur la sécurité fournie avec votre OHRV.
- Veuillez conserver ce manuel de l'utilisateur dans votre OHRV en tout temps à des fins de référence.

**LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS et DES MISES EN GARDE CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT MENER À DES BLESSURES GRAVES OU À LA MORT.**

### IMPORTANT

Songez toujours à la sécurité lorsque vous conduisez cet OHRV. Les véhicules hors route se retrouvent souvent sur des terrains présentant des conditions imprévisibles et dangereuses. Le conducteur est responsable de conduire le véhicule de manière sécuritaire, de respecter les limites du véhicule et de déterminer quand et où il veut circuler.

**POUR PLUS D'INFORMATION SUR TOUS NOS PRODUITS,  
VISITEZ NOTRE SITE WEB AU [www.argoxtv.com](http://www.argoxtv.com)**

- Pour obtenir une description détaillée de la couverture de garantie de votre OHRV, consultez la section sur la garantie dans ce manuel de l'utilisateur ou visitez notre site Web.
- Pour obtenir une description détaillée de la garantie relative aux émissions de votre OHRV, consultez la section sur la garantie relative aux émissions dans ce manuel de l'utilisateur ou visitez notre site Web.

**ARGO VEUT QUE VOUS SOYEZ SATISFAIT DE VOTRE NOUVEL OHRV.  
SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CERTAINES PARTIES DE CE MANUEL OU SI VOUS  
N'ÊTES PAS SATISFAIT DU SERVICE REÇU, VEUILLEZ PRENDRE LES MESURES  
SUIVANTES :**

Discutez de la situation avec le directeur du service après-vente de votre concessionnaire. Assurez-vous de l'informer de tout problème pour qu'il puisse vous aider.



## **AVERTISSEMENT**

Tous les échappements de moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz mortel. Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être présent même si vous ne voyez ou ne sentez aucun échappement du moteur.

**Évitez l'intoxication au monoxyde de carbone.**

- Ne faites pas fonctionner le moteur à l'intérieur. Même si vous tentez de ventiler l'échappement du moteur avec des ventilateurs ou en ouvrant des portes et des fenêtres, le monoxyde de carbone peut atteindre des niveaux dangereux rapidement.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans des endroits mal ventilés ou partiellement fermés comme des étables, garages ou abris d'auto.
- Ne faites pas fonctionner le moteur à l'extérieur, là où les gaz d'échappement du moteur peuvent s'infiltrer dans un bâtiment par des ouvertures comme des portes et des fenêtres.

## NOTES

## SECTION 2

### Information relative à la sécurité

#### Un OHRV n'est PAS un jouet et peut être dangereux à conduire

Un OHRV se comporte différemment des autres véhicules comme les motocyclettes et les voitures. Une collision ou un renversement peuvent survenir rapidement, même durant des manœuvres de routine comme tourner, franchir des obstacles, conduire en pente ou sur des terrains accidentés, si vous ne prenez pas les précautions nécessaires.

Il existe un risque de BLESSURE GRAVE OU DE MORT si vous ne suivez pas ces instructions :

- Lisez attentivement ce manuel et toutes les étiquettes d'ATTENTION/AVERTISSEMENT et suivez les procédures d'utilisation décrites.
- Ne conduisez jamais un OHRV sans avoir reçu des instructions appropriées. Suivez un cours de formation. Les débutants devraient suivre une formation donnée par un instructeur agréé.
- Ne permettez jamais à une personne de moins de 16 ans d'utiliser cet OHRV.
- Portez toujours une ceinture de sécurité lors de la conduite ou comme passager de cet OHRV.
- Ne permettez jamais à un invité d'utiliser cet OHRV à moins que l'invité ait lu ce manuel et toutes les étiquettes du produit et ait complété le cours de formation.
- N'utilisez jamais un OHRV sur des surfaces pavées, incluant les trottoirs, les entrées, les stationnements et les rues.
- N'utilisez jamais cet OHRV sur des voies publiques, des autoroutes ou des routes (de terre ou gravier).
- N'utilisez jamais un OHRV sans porter un casque homologué et ajusté correctement. Vous devriez également porter une protection oculaire (lunettes protectrices ou écran facial), des gants, des bottes, une chemise ou un blouson à manches longues et des pantalons.
- Ne consommez jamais d'alcool ou de drogues avant ou pendant la conduite de cet OHRV.
- Ne transportez jamais un passager dans la benne de chargement de cet OHRV.
- N'utilisez jamais ce véhicule lorsque la benne de chargement est levée ou enlevée.
- N'utilisez jamais ce véhicule lorsque le ROPS (cadre de protection) est enlevé. Le ROPS sert de structure pour aider à limiter l'intrusion des branches ou d'autres objets et à réduire le risque de blessure lors d'un accident.
- Attachez toujours les dispositifs de retenue latéraux de manière sécuritaire avant d'utiliser le véhicule.
- Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à l'extérieur du véhicule pour quelque raison que ce soit pendant que le véhicule est en mouvement. Ne vous retenez pas sur le ROPS ou la barre de retenue latérale. Si vous pensez ou ressentez que le véhicule pourrait basculer, ne placez pas vos mains ou vos pieds à l'extérieur du véhicule car ils ne pourront pas empêcher le véhicule de basculer. Toute partie de votre corps se trouvant à l'extérieur du véhicule peut subir des blessures causées par des objets extérieurs, le véhicule en tant que tel ou le ROPS.
- Ne conduisez jamais à des vitesses excessives. Conduisez toujours à une vitesse appropriée au terrain, à la visibilité, aux conditions d'utilisation et à votre expérience.
- Ne tentez jamais d'effectuer des cabrés, des sauts ou autres manœuvres périlleuses.
- Inspectez toujours l'OHRV chaque fois que vous l'utilisez pour vous assurer qu'il est sécuritaire pour la conduite. Suivez toujours les procédures d'inspection et d'entretien et les échéanciers décrits dans ce manuel.
- Gardez toujours les deux mains sur le volant et les deux pieds sur le plancher du OHRV durant son utilisation.
- Conduisez lentement et faites preuve de prudence durant la conduite sur un terrain non familier. Surveillez toujours les changements de conditions du terrain lorsque vous conduisez un OHRV.
- N'utilisez jamais cet OHRV sur des pentes qui sont trop abruptes pour le véhicule ou les habiletés du conducteur. Exercez-vous sur des pentes plus petites avant de monter des pentes plus hautes.

## **Un OHRV n'est PAS un jouet et peut être dangereux à conduire**

- Ne conduisez jamais sur des terrains excessivement accidentés, glissants ou meubles.
- Respectez toujours les procédures appropriées pour effectuer un virage, comme décrit dans ce manuel. Exercez-vous à effectuer des virages à basse vitesse avant d'effectuer des virages à plus grande vitesse. Ne tournez pas à des vitesses excessives.
- Faites toujours inspecter l'OHRV par un concessionnaire ARGO agréé si le véhicule a été impliqué dans un accident quelconque.
- **NE MONTEZ OU NE DESCENDEZ JAMAIS DES PENTES D'UN ANGLE SUPÉRIEUR À 15 DEGRÉS.**
- Respectez toujours les procédures appropriées pour monter des pentes, comme décrit dans ce manuel. Vérifiez le terrain attentivement avant de commencer à monter une pente. Ne montez jamais des pentes si le terrain est glissant ou si le sol est meuble. N'accélérez jamais brusquement. Ne franchissez jamais le sommet d'une pente à haute vitesse.
- Respectez toujours les procédures appropriées pour descendre une pente et pour freiner en pente, comme décrit dans ce manuel. Vérifiez le terrain attentivement avant de commencer à descendre une pente. Ne descendez jamais une pente à haute vitesse. Évitez de descendre une pente en angle, car votre OHRV risque de pencher abruptement d'un côté. Descendez la pente en ligne droite, lorsque cela est possible.
- Respectez toujours les procédures appropriées pour conduire de manière transversale à flanc de pente, comme décrit dans ce manuel. Évitez les pentes si le terrain est glissant ou si le sol est meuble. Ne tentez jamais de tourner votre OHRV sur une pente avant de maîtriser les techniques de virage décrites dans ce manuel sur une surface de niveau. Évitez de conduire de manière transversale à flanc de pente, si cela est possible.
- Suivez toujours les procédures appropriées si le véhicule s'immobilise ou roule vers l'arrière pendant que vous montez une pente. Pour éviter que le véhicule s'immobilise, conservez une vitesse régulière pendant que vous montez une pente. Si le véhicule s'immobilise ou roule vers l'arrière, suivez les instructions de freinage spéciales décrites dans ce manuel.
- Vérifiez toujours la présence d'obstacles avant de conduire sur un nouveau terrain.
- Ne tentez jamais de conduire par-dessus des obstacles de grande taille comme de grosses roches ou des arbres tombés. Respectez toujours les procédures appropriées lorsque vous conduisez par-dessus des obstacles, comme décrit dans ce manuel.
- Soyez toujours prudent lorsque vous patinez ou glissez. Sur les surfaces glissantes, comme la glace, avancez lentement et soyez très prudent pour réduire les risques de dérapage ou de glissement hors de contrôle.
- Ne conduisez jamais un OHRV dans un plan d'eau où le courant est fort ou dans une eau plus profonde que la hauteur des appuis-pieds.  
Rappelez-vous que la capacité de freinage des freins mouillés pourrait être réduite. Vérifiez vos freins une fois que le véhicule est sorti de l'eau. Au besoin, activez les freins légèrement à quelques reprises pour que la friction sèche les plaquettes de frein.
- Utilisez toujours la dimension et le type de pneu spécifiés dans ce manuel.
- Conservez toujours la pression de pneu appropriée, comme décrit dans ce manuel.
- N'installez et n'utilisez jamais des accessoires de manière inappropriée sur votre OHRV.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge énoncée pour cet OHRV.

## **Un OHRV n'est PAS un jouet et peut être dangereux à conduire**

### **MESSAGE IMPORTANT**

**Votre sécurité est très importante pour ARGO.** C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de lire ce message avant d'utiliser cet OHRV. La conduite hors route peut être amusante. Toutefois, un OHRV n'est pas un jouet et il peut être dangereux à conduire. Comme pour toute activité qui implique de la vitesse et requiert des compétences, comme faire du vélo ou de la planche à roulettes, un mauvais jugement peut entraîner des blessures et nous voulons éviter que cela se produise! Vous pouvez aider à prévenir les accidents en prenant des bonnes décisions, à savoir si vous pouvez conduire cet OHRV, quand le conduire, et comment.

### **Évaluez si vous êtes prêt à conduire**

La première décision que vous devez prendre est de déterminer si vous êtes prêt à conduire. La préparation pour la conduite varie grandement d'une personne à l'autre, et même si l'âge minimum pour cet OHRV est 16 ans, il existe d'autres facteurs que vous devez considérer.

**La taille physique et les habiletés** sont des facteurs importants. Pour aider à déterminer si un conducteur est assez grand pour utiliser cet OHRV, il doit pouvoir s'asseoir avec son dos appuyé contre le dossier du siège, placer ses pieds à plat sur le plancher et mettre ses mains sur le volant ou les poignées. Si ce n'est pas le cas, vous n'êtes pas physiquement prêt pour conduire ou être passager de cet OHRV.

Assurez-vous aussi que vous pouvez atteindre et manipuler facilement toutes les commandes. Par exemple, pouvez-vous tourner le volant complètement vers la droite et la gauche? Pouvez-vous utiliser les commandes d'accélérateur et de frein tout en étant assis correctement? Si ce n'est pas le cas, vous n'êtes pas physiquement prêt pour conduire cet OHRV.

Avant de conduire un OHRV, déterminez si vous êtes physiquement, mentalement et émotionnellement prêt à conduire.

### **Patience et pratique**

Même si vous suivez un cours de formation certifié, vous êtes responsable de votre propre sécurité. Rappelez-vous qu'apprendre à conduire un OHRV est un processus graduel et en plusieurs étapes. Il faut prévoir du temps, de la patience et de la pratique.

### **Choix personnels**

Une randonnée en OHRV sécuritaire et agréable dépend de nombreux choix personnels. Un OHRV, comme tous les véhicules motorisés, peut être dangereux à conduire si vous choisissez d'ignorer les consignes de sécurité, si vous prenez des risques inutiles ou si vous conduisez au-delà de vos habiletés ou de la capacité de votre OHRV. Ne laissez pas l'exaltation de la liberté ou de l'aventure nuire à votre capacité de faire des choix judicieux et sécuritaires.



## **Un OHRV n'est PAS un jouet et peut être dangereux à conduire**

### **Supervisez toujours les conducteurs inexpérimentés**

La supervision est une autre obligation importante du propriétaire. Il est aussi utile de rappeler régulièrement aux conducteurs de respecter les instructions et les avertissements dans ce manuel, et ce, même s'ils sont des conducteurs de véhicule hors route expérimentés. N'oubliez pas que le propriétaire est responsable de s'assurer que l'OHRV est bien entretenu et gardé en bon état de fonctionnement.

Si vous décidez de prêter votre OHRV à un autre conducteur, assurez-vous que le conducteur est âgé de 16 ans ou plus et qu'il a complété le cours de formation sur la sécurité. Vous devez comprendre que la décision de prêter l'OHRV vous appartient.

### ***Utilisez l'équipement de sécurité suivant avant d'utiliser le véhicule :***

#### **Vêtements et équipement**

Lorsque vous conduisez votre OHRV, il est important de vous habiller correctement pour prévenir les blessures. Il est recommandé de porter au moins les articles de sécurité suivants durant chaque randonnée :

1. Casque
2. Protection oculaire
3. Pantalons
4. Chemise à manches longues
5. Gants
6. Bottes/protection des chevilles

#### **Casque**

Plusieurs types et styles de casques sont disponibles sur le marché. Assurez-vous de choisir un casque qui est conforme aux normes actuelles du Département du Transport des États-Unis (DOT), The Snell Memorial Foundation ou l'American National Standards Institute (ANSI). Les casques conformes à une ou plusieurs normes ci-dessus possèdent une étiquette spécifique située à l'intérieur ou à l'extérieur du casque.

Ces casques devraient offrir une protection complète du visage.

Si vous endommagez votre casque, remplacez-le par un neuf immédiatement.

Rappelez-vous : Votre casque ne vous procurera aucune sécurité si la jugulaire n'est pas attachée solidement.

#### **Protection oculaire**

Portez une protection oculaire comme des lunettes protectrices qui entourent complètement vos yeux afin d'empêcher la saleté et les autres débris de pénétrer dans vos yeux. Les lunettes de soleil ne sont pas un type de protection, car elles sont ouvertes sur les côtés.

#### **Pantalons et chemises à manches longues**

Ils offrent une protection contre les tiges, les branches, les herbes hautes, les objets en suspension dans l'air ou tout ce qui pourrait égratigner votre peau. Plus le tissu est épais, plus vous êtes protégé.

#### **Gants**

Les gants protègent vos mains des débris et des conditions climatiques défavorables. Choisissez des gants offrant une surface de prise et une protection.

## Un OHRV n'est PAS un jouet et peut être dangereux à conduire

### Bottes/protection des chevilles

Choisissez des bottes qui protègent la plus grande partie possible de votre jambe (de préférence jusqu'à votre genou) et résistent aux chocs causés par des roches, des saletés ou des branches. Choisissez des bottes avec un talon bas et une bonne semelle qui empêchera vos pieds de glisser hors des commandes dans des conditions mouillées ou difficiles.

### Premiers soins et survie

Préparez-vous pour l'imprévisible. Des urgences et des accidents peuvent survenir et ils risquent d'être pires si vous n'êtes pas prêt. La liste ci-dessous indique les articles qu'il est recommandé de posséder avant chaque conduite :

#### 1. Outils

L'entretien de routine éliminera généralement la nécessité d'effectuer des réparations d'urgence durant la conduite. La conduite sur des terrains accidentés peut causer le desserrage de certaines fixations. Transporter les outils appropriés peut prévenir les temps d'arrêt. La liste ci-dessous indique les outils qu'il est recommandé d'apporter durant la conduite :

- a. Bougie d'allumage
- b. Pièces de rechange
- c. Corde
- d. Trousse d'outils
- e. Ruban à conduits

#### 2. Eau

Il est important de boire de l'eau durant les déplacements de courte et de longue durée. L'épuisement par la chaleur et les coups de chaleur peuvent écourter soudainement vos déplacements. Si vous devenez déshydraté, vous pourriez ne pas être capable de conduire votre OHRV de manière sécuritaire.

#### 3. Identification

Si quelque chose vous arrive pendant que vous conduisez votre OHRV, le personnel d'urgence devra savoir qui vous êtes et qui appeler en cas d'urgence. Il se peut que vous soyez incapable de fournir cette information à cause d'une blessure. Mettez une pièce d'identité dans votre poche avant de partir en randonnée.

#### 4. Trousse de premiers soins/trousse d'urgence avec lampe de poche

Plusieurs articles sont recommandés pour votre trousse d'urgence, incluant une *lampe de poche*; des *allumettes* au cas où vous ayez à faire un feu; des *fusées éclairantes* pour produire un signal de détresse; une *trousse de premiers soins* comprenant des bandages, du ruban, de la gaze, un produit antiseptique en pulvérisateur, etc. en cas de blessure; de *l'argent*.

**5. Appareil de communication** – Il pourrait être nécessaire pour faire un appel urgent.

#### 6. Carte/GPS

## Avertissements



### AVERTISSEMENT

#### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas respecter les recommandations concernant l'âge requis pour cet OHRV.

#### **CE QUI PEUT ARRIVER**

L'utilisation de ce véhicule par des enfants peut causer des blessures graves ou la mort. Les enfants de moins de 16 ans peuvent ne pas avoir les compétences, les habiletés et le jugement nécessaires pour conduire ce véhicule de manière sécuritaire et pourraient être impliqués dans un accident causant des blessures graves ou la mort.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne permettez jamais à une personne de moins de 16 ans d'utiliser cet OHRV.



#### **DANGER POTENTIEL**

Utiliser ce véhicule sans connaître les instructions appropriées.

#### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Le risque d'accident est grandement accru si le conducteur ne sait pas comment utiliser ce véhicule correctement dans différentes situations et sur différents types de terrain.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Tous les conducteurs de ce véhicule doivent lire et comprendre ce manuel de l'utilisateur et toutes les étiquettes d'avertissement, d'attention et d'instructions avant d'utiliser ce véhicule.

#### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ce véhicule sur des surfaces pavées.

#### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Les pneus du véhicule sont conçus pour une utilisation hors route seulement et ne doivent pas être utilisés sur des surfaces pavées. Les surfaces pavées peuvent compromettre sérieusement la maniabilité et la maîtrise du véhicule et peuvent causer une perte de contrôle du véhicule.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Lorsque cela est possible, évitez d'utiliser le véhicule sur des surfaces pavées, incluant les rues, les stationnements, les trottoirs et les entrées. Si la conduite sur des surfaces pavées est inévitable, circulez lentement (moins de 10 mi/h) et évitez les virages ou les arrêts brusques.

#### **DANGER POTENTIEL**

Permettre aux passagers de s'asseoir dans la benne de chargement.

#### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Des blessures graves, voire la mort. Ce véhicule n'est pas conçu pour transporter des passagers dans la benne de chargement. Les passagers assis dans la benne de chargement peuvent être éjectés du véhicule pendant son utilisation ou subir des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne permettez jamais aux passagers de s'asseoir dans la benne de chargement. N'installez pas de siège dans la benne de chargement.



### AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ce véhicule sur les voies publiques, les routes ou les autoroutes.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez entrer en collision avec un autre véhicule.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez jamais ce véhicule sur des voies publiques, des routes ou des autoroutes, même si ce sont des routes de terre ou de gravier. Dans plusieurs provinces, il est illégal de conduire un OHRV sur les voies publiques, les rues, les routes ou les autoroutes. Vérifiez toujours les lois et les règlements locaux et provinciaux.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ce véhicule après ou pendant la consommation de drogues ou d'alcool.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Peut gravement affecter votre jugement.

Peut ralentir votre capacité à réagir.

Peut affecter votre équilibre et votre perception.

Peut mener à un accident causant une blessure grave ou la mort.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne consommez jamais de drogues ou d'alcool avant ou pendant la conduite de ce véhicule.

### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas inspecter le véhicule avant son utilisation.

Ne pas entretenir correctement le véhicule.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Cela augmente les risques d'accident ou de dommages à l'équipement.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Inspectez toujours le véhicule chaque fois que vous l'utilisez. Assurez-vous qu'il est sécuritaire pour la conduite.

Suivez toujours les procédures et échéanciers d'inspection et d'entretien décrits dans ce manuel de l'utilisateur.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ce véhicule à des vitesses excessives.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Cela augmente les risques de perte de contrôle du véhicule et peut mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conduisez toujours à une vitesse appropriée au terrain, à la visibilité, aux conditions d'utilisation, à la charge et à votre âge et expérience.

**Ne montez ou ne descendez jamais  
des pentes à un angle supérieur à 15°**

**15° MAX**



**AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Monter une pente incorrectement.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Respectez toujours les procédures appropriées pour monter des pentes.

Vérifiez toujours le terrain attentivement avant de commencer à monter une pente.

Ne montez jamais des pentes si le terrain est glissant ou si le sol est meuble.

N'accélérez jamais brusquement ou ne changez pas d'embrayage soudainement. Le véhicule risque de basculer vers l'arrière.

Ne franchissez jamais le sommet d'une pente à haute vitesse. Un obstacle, une dénivellation abrupte, un autre véhicule ou une personne pourrait se trouver de l'autre côté.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ou être occupant de ce véhicule sans porter un casque de motocyclette homologué, sans protection oculaire et sans vêtement de protection.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Utiliser le VTT sans porter un casque homologué augmente les risques de blessure grave à la tête ou de mort en cas d'accident.

Conduire sans porter de protection oculaire peut mener à un accident et augmente les risques de blessure grave en cas d'accident.

Utiliser le VTT sans porter des vêtements de protection augmente les risques d'une blessure grave en cas d'accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Portez toujours un casque homologué et bien ajusté.

Vous devriez aussi porter :

Protection oculaire (lunettes protectrices ou écran facial)

Gants

Bottes

Chemise ou blouson à manches longues

Pantalons

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire un véhicule ou être un passager dans le véhicule sans boucler la ceinture de sécurité correctement.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Des blessures graves, voire la mort. Les occupants peuvent être éjectés de la zone du passager du véhicule, peuvent tomber hors du véhicule pendant l'utilisation ou subir des blessures graves en cas d'accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

**PORTEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ** et exigez que les passagers bouclent leur ceinture de sécurité.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire un véhicule ou être un passager dans le véhicule sans que les dispositifs de retenue latéraux soient fixés de manière sécuritaire.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Des blessures graves, voire la mort. Les occupants ou une partie de leur corps peuvent frapper des objets à l'extérieur du véhicule, être écrasés par le véhicule ou tomber hors du véhicule pendant son utilisation ou en cas d'accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne retirez pas les dispositifs de retenue latéraux. Assurez-vous que les dispositifs de retenue latéraux sont fixés solidement avant d'utiliser le véhicule. Restez assis avec votre ceinture de sécurité bouclée et votre corps complètement positionné à l'intérieur du véhicule pendant l'utilisation.



**AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Tenter des manœuvres abruptes, des dérapages, des glissements, des embardées ou des beignes.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Cela augmente les risques de perte de contrôle, y compris un renversement, et peut mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne tentez jamais des manœuvres abruptes, des dérapages, des glissements, des embardées ou des beignes.  
N'essayez pas d'en mettre plein la vue.

### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas faire preuve de prudence durant la conduite de ce véhicule ou sur des terrains non familiers.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous risquez de circuler sur des terrains où des roches, des bosses ou des trous sont dissimulés et de ne pas avoir assez de temps pour réagir.  
Pourrait causer une perte de contrôle du véhicule menant à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Faites preuve de prudence lorsque vous conduisez sur un terrain non familier. Surveillez toujours les changements de conditions sur le terrain.

### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas faire preuve de prudence durant la conduite de ce véhicule sur des terrains accidentés, glissants ou meubles.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de traction ou de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez pas ce véhicule sur des terrains accidentés, glissants ou meubles avant d'avoir pratiqué et acquis les compétences nécessaires pour contrôler ce véhicule sur de tels terrains.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire sur des pentes abruptes.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Ce véhicule peut se renverser plus facilement sur les pentes abruptes que sur les surfaces de niveau.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez jamais ce véhicule sur des pentes trop abruptes pour le véhicule ou vos capacités.  
Exercez-vous sur des pentes plus petites avant de monter des pentes plus hautes.

### **DANGER POTENTIEL**

Descendre une pente incorrectement.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez perdre le contrôle, ce qui pourrait causer un renversement du véhicule pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Respectez toujours les procédures appropriées pour descendre des pentes.  
Vérifiez toujours le terrain attentivement avant de commencer à descendre une pente.  
Ne descendez jamais une pente à haute vitesse.  
Évitez de descendre une pente en angle, car le véhicule risque de pencher abruptement d'un côté. Descendez la pente en ligne droite, lorsque cela est possible.



## **AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Caler le moteur, rouler vers l'arrière ou descendre du véhicule de manière inappropriée en tentant de monter une pente.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez perdre le contrôle, ce qui pourrait causer un renversement du véhicule pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Embrayez le rapport approprié et conservez une vitesse régulière pendant que vous montez une pente.

Si vous perdez votre élan :

Appliquez les freins. Mettez la transmission à « P » (stationnement), une fois que le véhicule est arrêté.

Si vous commencez à reculer :

Appliquez les freins graduellement pendant que vous roulez vers l'arrière.

Une fois que le véhicule est complètement arrêté, mettez la transmission à « P » (stationnement).

### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas faire preuve de prudence pendant les virages; tourner de manière trop brusque ou agressive.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Suivez toujours la procédure appropriée pour tourner. Exercez-vous à effectuer des virages à basse vitesse avant d'effectuer des virages à plus grande vitesse. Ne tentez pas d'effectuer des virages trop brusques ou à des vitesses excessives pour les conditions existantes et votre niveau d'expérience.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire le véhicule avec des pneus inappropriés ou une pression de pneu incorrecte ou inégale.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Utilisez toujours la dimension et le type de pneu spécifiés dans ce manuel de l'utilisateur. Conservez toujours une pression de pneu appropriée.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire le véhicule dans une eau profonde ou un courant d'eau fort.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Les pneus peuvent flotter et causer une perte de traction et de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez jamais le véhicule dans un plan d'eau où le courant est fort ou dans une eau plus profonde que le plancher.

Rappelez-vous que la capacité de freinage des freins mouillés pourrait être réduite.

Testez les freins une fois que le véhicule est sorti de l'eau. Au besoin, appliquez les freins à quelques reprises pour faire sécher les plaquettes de frein.



## **AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Passage inapproprié par-dessus des obstacles.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Vérifiez la présence d'obstacles avant de conduire sur un nouveau terrain.

Ne tentez jamais de conduire par-dessus des obstacles de grande taille comme des arbres tombés, des souches ou des grosses roches.

Suivez les procédures appropriées figurant dans ce manuel.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire avec le ROPS retiré.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Peut causer des blessures graves ou la mort.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

N'utilisez jamais ce véhicule lorsque le ROPS est enlevé.

### **DANGER POTENTIEL**

Surcharger le véhicule ou remorquer incorrectement.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Vous pourriez subir une perte de contrôle pouvant mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne dépassez jamais la capacité de charge indiquée pour ce véhicule.

La charge devrait être distribuée correctement et fixée solidement.

Conduisez à une vitesse réduite lorsque vous transportez une charge ou tirez une remorque.

Prévoyez une distance supplémentaire pour le freinage.

Respectez toujours les procédures appropriées figurant dans ce manuel.

### **DANGER POTENTIEL**

Conduire ce véhicule avec des modifications inappropriées.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Une installation et une utilisation inappropriées des accessoires ou des modifications apportées au véhicule peuvent modifier son fonctionnement ou sa maniabilité et, dans certaines situations, mener à un accident.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne modifiez jamais ce véhicule par l'installation ou l'utilisation inappropriée des accessoires.

Toutes les pièces et tous les accessoires ajoutés à ce véhicule devraient être des composants conçus pour être utilisés sur ce véhicule et devraient être installés et utilisés conformément aux instructions.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec un concessionnaire agréé.

### **DANGER POTENTIEL**

Ne pas éviter les points de pincement au moment de lever ou d'abaisser la benne de chargement.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Les doigts, les mains ou les bras peuvent subir des blessures graves au moment de lever ou d'abaisser la benne de chargement.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Évitez de lever ou d'abaisser la benne de chargement avant que tous les points de pincement soient éloignés.



**AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.



## Avertissements

### **DANGER POTENTIEL**

Démarrer ou faire tourner le moteur dans un espace fermé.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Les vapeurs d'échappement sont toxiques et peuvent causer un évanouissement et la mort en peu de temps.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conduisez toujours votre véhicule à l'extérieur ou dans un endroit avec une ventilation adéquate.

### **DANGER POTENTIEL**

Manipuler l'essence de manière inappropriée.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

L'essence peut s'enflammer et vous pourriez subir des brûlures. L'essence est toxique et peut causer des blessures graves.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Arrêtez toujours le moteur lorsque vous faites le plein.

Évitez de faire le plein immédiatement après le fonctionnement du moteur ou lorsque le moteur est encore très chaud.

Évitez de déverser de l'essence sur le moteur ou le tuyau/pot d'échappement lorsque vous faites le plein.

Ne faites jamais le plein pendant que vous fumez ou à proximité d'une source d'étincelles, de flammes nues ou d'autres sources d'inflammabilité.

### **DANGER POTENTIEL**

Système d'échappement chaud.

### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Une personne qui touche à un système d'échappement pendant ou après le fonctionnement du véhicule peut subir des brûlures.

### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Évitez de toucher au système d'échappement chaud.

Ne stationnez pas le véhicule à un endroit où d'autres personnes peuvent entrer en contact avec le système d'échappement.



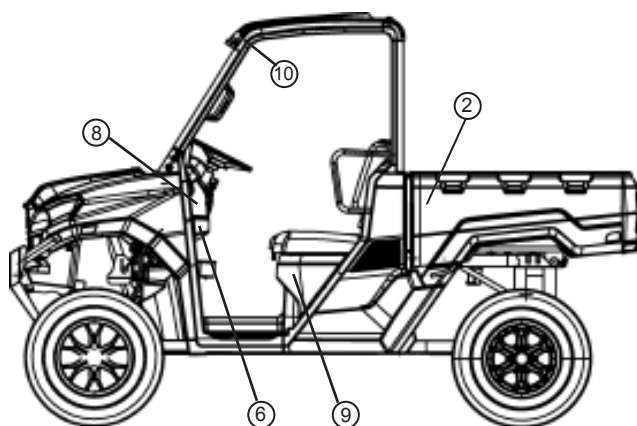
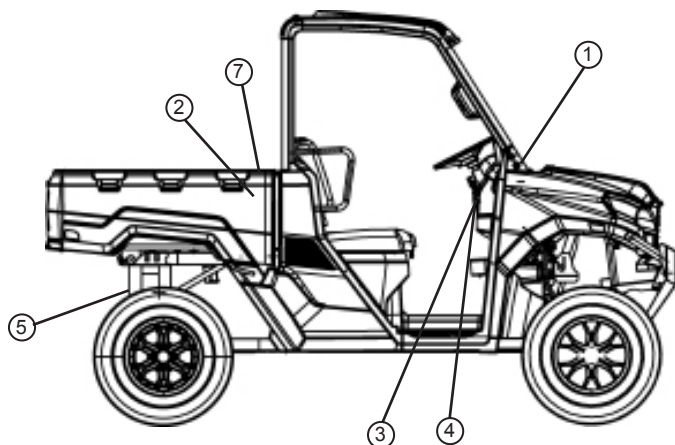
## **AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel pouvant mener à des blessures graves ou à la mort.

## Étiquettes volantes et étiquettes d'avertissement


Votre OHRV ARGO est livré avec différentes étiquettes volantes et plusieurs étiquettes contenant de l'information importante sur la sécurité concernant le véhicule. Toute personne qui conduit l'OHRV doit lire et comprendre cette information importante sur la sécurité avant la conduite.

Les étiquettes volantes et étiquettes sont considérées comme des composants permanents du OHRV. Si une étiquette devient difficile à lire ou se détache du véhicule, communiquez avec votre concessionnaire ARGO pour obtenir un remplacement.



# Étiquettes volantes et étiquettes d'avertissement

1

<b>⚠ WARNING</b>		
<p><b>IMPROPER USE OF OFF-HIGHWAY VEHICLES CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.</b></p> <p><b>DRIVE RESPONSIBLY</b></p> <p><b>AVOID LOSS OF CONTROL AND ROLLOVERS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid abrupt maneuvers, sliding sideways, skidding, or fishtailing. NEVER do donuts.</li> <li>• Slow down before entering a turn.</li> <li>• Avoid hard acceleration when turning, even from a complete stop.</li> <li>• Plan for hills, rough terrain, and other changes in traction and terrain. Avoid any paved surfaces.</li> <li>• Avoid riding across slopes or side hilling.</li> </ul>	<p><b>LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTION AND WARNINGS.</b></p> <p><b>RIDERS MUST PAY ATTENTION AND PLAN AHEAD.</b></p> <p>If you think or feel the vehicle may tip or roll over, reduce the risk of injury:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep both hands firmly positioned on the steering wheel or handholds and brace yourself.</li> <li>• DO NOT put any part of your body outside the vehicle for any reason.</li> </ul>	<p><b>BE PREPARED - PLAN AHEAD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fasten seatbelts</li> <li>• Wear an approved helmet and protective gear.</li> <li>• Ensure all side restraints are fully latched.</li> </ul> <p>All riders must be able to sit with back against the seat back, feet positioned flat on the floor, and both hands on the steering wheel or handholds.</p> 

080-0324

2

<b>⚠ WARNING</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep hands, body and other bystanders away while closing cargo box.</li> <li>• Do not operate the vehicle with the cargo box lifted.</li> </ul>

080-0323

3

<b>⚠ WARNING</b>	
<p><b>ROLLOVERS HAVE CAUSED SERIOUS INJURIES AND DEATH, EVEN ON FLAT TERRAIN AND OPEN AREAS.</b></p>	
<p><b>NEVER</b> operate at speeds too fast for conditions or outside your skill level.</p> <p><b>NEVER</b> operate on hills greater than 15 degrees.</p>	
<p>FOLLOW ALL INSTRUCTIONS, CAUTIONS, and WARNINGS IN YOUR OPERATOR'S MANUAL.</p>	
	

080-0319

4

<b>⚠ WARNING</b>	
	<p><b>NEVER</b> exceed maximum seating capacity of one operator / 2 passengers in this vehicle.</p>


080-0322

5

<b>⚠ WARNING</b>	
<p>Exceeding vehicle's towing limit could cause an accident. Reduce speed when towing a trailer. Refer to Operator's Manual for details.</p> <p><b>MAXIMUM TONGUE WEIGHT:</b> 250 lbs (114 kg)</p> <p><b>MAXIMUM TOWING CAPACITY:</b> 2500 lbs (1134 kg)</p>	

080-0318

6

<b>⚠ WARNING</b>	
<p><b>PROPER USE OF YOUR VEHICLE</b></p> <p>DO YOUR PART TO PREVENT INJURIES:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DO NOT ALLOW CARELESS OR RECKLESS OPERATION</li> <li>• MAKE SURE ALL OPERATORS ARE 16 OR OLDER WITH A VALID DRIVERS LICENSE</li> <li>• DO NOT ALLOW ANYONE TO OPERATE OR RIDE WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS OR ALCOHOL</li> <li>• DO NOT ALLOW OPERATION ON ANY PUBLIC ROADS (UNLESS DESIGNATED FOR OFF-HIGHWAY VEHICLE USE) AS COLLISIONS WITH OTHER VEHICLES CAN OCCUR</li> <li>• DO NOT EXCEED MAXIMUM SEATING CAPACITY: 1 OPERATOR / 2 PASSENGERS</li> </ul>	
	

080-0321

7

 **WARNING**

**DO NOT SIT ON OR USE TAILGATE AS A STEP**

**SEVERE INJURY OR DEATH can result if the following is ignored:**






- **NEVER** exceed the vehicle load capacity including weight of operator, passenger, cargo, accessories, and trailer tongue. Maximum load in cargo box 1000 lbs (454 kg).
- Reduce speed and allow extra room to stop when loaded or towing.
- Ensure cargo is secured, a loose load can shift and unexpectedly change handling.
- Keep weight in cargo box centered, low and forward. Top-heavy loads increase the risk of an overturn.
- **NEVER** carry passengers in the cargo box.

080-0320


8

 **CAUTION**

Prolonged use of the vehicle with the seat belt indicator light illuminated (speed is limited to 15 mph (24 km/h) may cause engine damage.

080-0327


9

 **WARNING**

- **IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING MAY CAUSE LOSS OF CONTROL.**
- **LOSS OF CONTROL CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**
- **TIRE PRESSURE (COLD):**  
Front: 16 psi (110 kPa)  
Rear: 18 psi (124 kPa)
- **GROSS VEHICLE WEIGHT RATING: 2086 lbs (946 kg)**  
Maximum weight includes operator, passenger, cargo, and trailer tongue weight.

080-0326

10

 **WARNING**

**VEHICLE ROLLOVER COULD CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH.**

Keep all parts of your body inside the vehicle.

**DO NOT remove this ROPS.**

This structure complies with ISO 3471.

080-0325

## NOTES

## SECTION 3

# Spécifications

### MOTEUR ET CHÂÎNE CINÉMATIQUE

Type	Quatre-temps bicylindre en V
Alésage x course	92 x 75 mm (3,62 x 2,95 po)
Cylindrée	997 cm <sup>3</sup>
Disposition des cylindres	Bicylindre en V
Taux de compression	10,2:1
Système de refroidissement	Liquide
Capacité de liquide de refroidissement	Radiateur – 4,9 L (5,2 pte) Réservoir – 0,4 L (13,5 oz)
Système de démarrage	Électrique
Système de lubrification	Circulation forcée et barbotage
Système d'allumage	CC, commande automatique de l'ECU
Système de génératrice	Magnéto à CA
Type de batterie	12 V, 32 Ah
Type de bougie d'allumage	NGK DCPR8E
Écartement des électrodes	0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,032 po)
Type de frein	Avant : Disque hydraulique Arrière : Disque hydraulique
Filtre à air	Type de cartouche (papier)
Type d'embrayage	Courroie
Transmission	Transmission à variation continue
Alimentation en carburant	Système d'injection électronique (EFI)

### CHÂSSIS

Longueur (hors tout)	3 122 mm (122,9 po)
Largeur (hors tout)	1 625 mm (63,97 po)
Hauteur (hors tout)	2 065 mm (81,3 po)
Hauteur du siège	946 mm (37,25 po)
Empattement	2 120 mm (83,5 po)
Garde au sol minimum	360 mm (14,2 po)
Suspension	Avant/arrière : Bras triangulaire double
Pneus	Taille : Avant – 27 x 9-14 Taille : Arrière – 27 x 11-14
Jante	Aluminium
Pression des pneus :	Avant : 110 kPa (16,0 psi) Arrière : 124 kPa (18,0 psi)

## Spécifications

DIVERS	
Poids de base (approx. avec carburant et huile)	778 kg (1 714 lb)
Charge de benne de chargement (max.)	453 kg (1 000 lb)
Carburant (recommandé)	Essence ordinaire sans plomb, indice d'octane 87
Capacité du réservoir à essence (nominale)	42 L (11,1 gal US)
Huile moteur (recommandée)	SAE 10W-40
Capacité d'huile moteur	Remplacement avec filtre : 2,0 L (2,1 pte) Remplacement sans filtre : 1,8 L (1,9 pte) Remis à neuf : 2,5 L (2,6 pte)
Huile de transmission (recommandée)	SAE 75W-140
Capacité de transmission	750 mL (25,4 oz liq.)
Huile de carter d'engrenage avant/arrière (recommandée)	SAE 85W-90
Capacité du différentiel avant	700 mL (23,7 oz liq.)
Capacité du différentiel arrière	600 mL (20,3 oz liq.)
Phare	Croisement : 26 W DEL x 2 Route : 17 W DEL x 2
Feu arrière	2,2 W x 2
Feu de freinage	2,2 W x 2
Les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.	

Description	Spécifications	
	kg	lb
Capacité de charge du véhicule	946	2 086
Poids de la flèche	114	250
Poids de la charge	453	1 000
Poids de la flèche et poids de la charge (maximum)	567	1 250
Capacité de remorquage	1 134	2 500

### **Capacité de charge du véhicule :**

Poids total du conducteur, du passager, de la flèche de la remorque, des accessoires, de la charge et des compartiments de rangement.

### **Poids de la flèche :**

Une force est exercée vers le bas sur l'attelage lorsque la remorque est entièrement chargée à sa hauteur normale de remorquage.

### **Exemples de poids d'accessoire :**

Treuil, chasse-neige, étui à fusil, etc.

### **Poids de la flèche et poids de la charge :**

Poids total sur la flèche de la remorque et la benne de chargement.

### **Capacité de remorquage :**

Poids total de la remorque et de la charge complète dans/sur la remorque.

# SECTION 4

## Description et identification

### Documentation des numéros d'identification

Documentez le numéro d'identification de la clé, le numéro de série sur le cadre, le numéro de série du moteur et le code de modèle pour faciliter le processus de commande des pièces de rechange.

N° DU CADRE/CHÂSSIS \_\_\_\_\_

N° DU MOTEUR \_\_\_\_\_

MODÈLE \_\_\_\_\_

### Numéro de série du moteur et du cadre

Le numéro de série du cadre (1) est estampé sur le cadre près de la roue arrière droite.

Le numéro de série du moteur (2) est estampé à l'avant du moteur.

L'information relative au contrôle des émissions (3) se trouve près de la roue arrière gauche.

La plaque signalétique du fabricant (4) se trouve près de la roue arrière gauche.

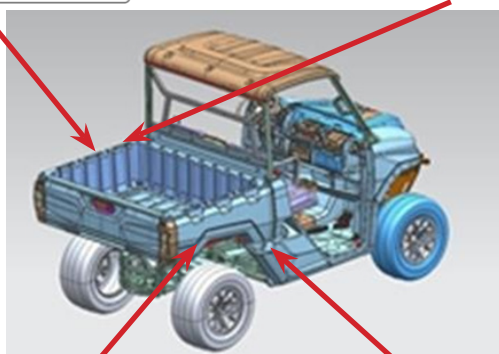
Le concessionnaire a besoin de ces numéros pour effectuer toute procédure sous garantie. Aucune garantie ne sera accordée par ARGO si le NIV ou le numéro de série du moteur ont été altérés d'une manière quelconque.

**3**

Vehicle Emissions Control Information	
MANUFACTURER: Taiwan Golden Bee Co., LTD	
IMPORTER:	
<input type="radio"/> Engine Displacement: _____ Engine Family: _____	<input type="radio"/>
Permitted Family: Plastic Fuel Tank	
This ATV /UTV meets EPA regulations for _____ model year new off-highway ATVs and is certified to EPA emission standards of _____ g/km HC + NOx and _____ g/km CO	
Engine Exhaust Control System:	
<b>ENGINE TUNE UP SPECS</b>	
Ignition Timing: _____ (NON ADJUSTABLE)	
This vehicle is certified to operate on unleaded gasoline only.	
Minimum Unleaded Fuel Octane Rating: _____	
Date of Manufacture: _____ Made in TAIWAN	

**4**

MANUFACTURED BY: TAIWAN GOLDEN BEE CO., LTD.	
TYPE OF VEHICLE	DATE:
VIN/NIV:	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE U.S. FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE.	



**1**



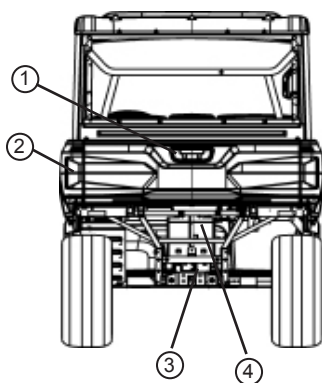
**2**





## Emplacement des pièces et des commandes

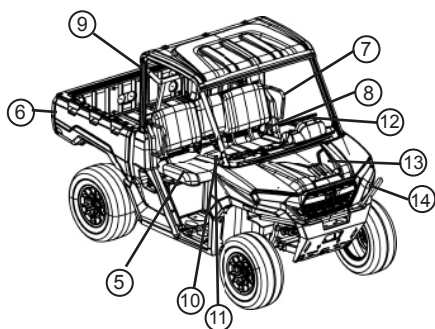
### Vue de l'arrière



1. Poignée de verrou de la benne de chargement
2. Feu arrière/feu de freinage/feu de recul
3. Attelage récepteur
4. Pot d'échappement et pare-étincelles

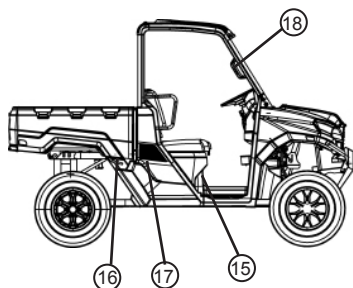
**REMARQUE : Le véhicule que vous avez acheté peut différer légèrement de ceux illustrés dans ce manuel.**

### Vue avant/du côté



5. Siège
6. Benne de chargement
7. Dispositifs de retenue latéraux
8. Ceintures de sécurité
9. Cadre de protection (ROPS)
10. Boîte de rangement (sous le siège central)
11. Batterie (sous le siège central)
12. Volant
13. Capot
14. Phares

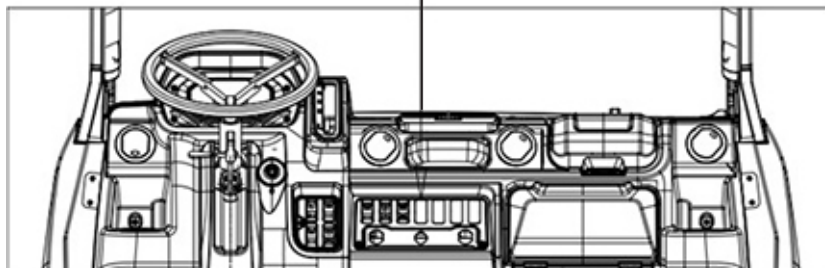
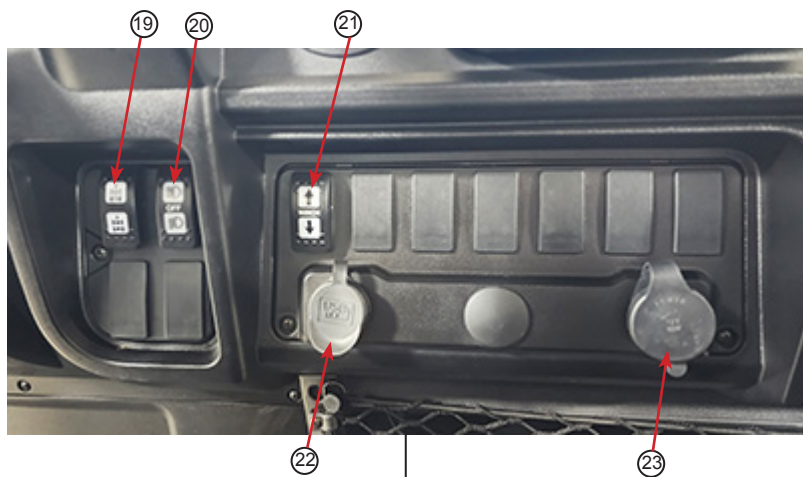
### Vue du côté droit



15. Port de charge d'entretien de la batterie
16. Levier de dégagement de la benne de chargement
17. Bouchon de remplissage de carburant
18. Poignée

## Emplacement des pièces et des commandes

Vue du conducteur



- 19. 2RM/4RM/blocage du différentiel
- 20. Interrupteur de phare
- 21. Commutateur de treuil
- 22. Prise USB
- 23. Prise de 12 V c.c.

## Fonctions des commandes

### Commutateur d'allumage

Les fonctions des positions des commutateurs respectifs sont les suivantes :

#### Position « OFF » (arrêt) :

Tous les circuits électriques (sauf la prise d'accessoire) sont hors tension. Le moteur ne démarrera pas et ne tournera pas. La clé peut être retirée lorsqu'elle se trouve dans cette position.

#### Position « ON » (marche) :

Le circuit d'allumage est complet et le moteur peut démarrer et tourner. La clé ne peut pas être retirée lorsqu'elle se trouve dans cette position.

#### Position « START » (démarrer) :

Le démarreur électrique est activé en gardant le commutateur d'allumage dans cette position. Une fois relâchée, la clé retournera à la position « ON » (marche). La clé ne peut pas être retirée lorsqu'elle se trouve dans cette position.



**REMARQUE : La prise d'accessoire est alimentée en permanence par la batterie.**

**REMARQUE : Ce véhicule possède des interrupteurs de sécurité qui sont installés pour empêcher l'activation du moteur du démarreur lorsque la transmission n'est pas à la position « N » (point mort) ou « P » (stationnement). Pressez et gardez enfoncé la pédale de frein pour activer le démarreur lorsque la transmission n'est pas à la position de stationnement ou au point mort.**

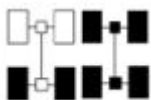


### ATTENTION

Gardez toujours le commutateur d'allumage à la position « OFF » (arrêt) lorsque le moteur n'est pas en marche. Si le commutateur d'allumage reste à la position « ON » (marche) lorsque le moteur n'est pas en marche, la batterie risque de se décharger.

### Commutateurs

Les fonctions des positions des commutateurs respectifs sont les suivantes :



#### Commutateur de 2RM/4RM/blocage du différentiel :

Active le mode à deux roues motrices/quatre roues motrices et le blocage du différentiel.



#### Commutateur de feux de route et de croisement :

Active les feux de route/feux de croisement.



#### Commutateur de treuil :

Active le treuil.

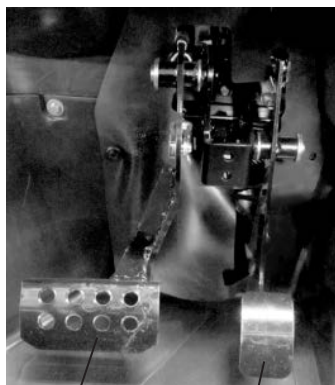


## Fonctions des commandes

### **Pédale de frein et pédale d'accélération**

Appuyez sur la pédale de frein pour ralentir ou arrêter le véhicule.

Appuyez légèrement sur la pédale d'accélération pour augmenter la vitesse du moteur. Vérifiez toujours que la pédale d'accélération se trouve à la position d'origine avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que le jeu de garde de la pédale d'accélération est adéquat.



Pédale de frein

Pédale d'accélération

### **Sélecteur de vitesse**

Pour changer de vitesse, arrêtez le véhicule, attendez que le moteur tourne au ralenti, puis déplacez le levier de vitesses à la vitesse désirée.

Ne tentez pas de changer de vitesse si la vitesse du moteur est supérieure au régime de ralenti ou pendant que le véhicule est en mouvement.

Positionnez toujours la transmission à stationnement lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Le maintien du réglage de la tringlerie de changement de vitesse est important pour assurer le fonctionnement approprié de la transmission. Consultez votre concessionnaire si vous avez des problèmes reliés au changement de vitesse.



« **L** » – Rapport de vitesse basse

« **H** » – Rapport de vitesse élevée

« **N** » – Point mort

« **R** » – Marche arrière

« **P** » – Stationnement

**REMARQUE : Le moteur peut être mis en marche à n'importe quel rapport d'engrenage si la pédale de frein est enfoncée. Cependant, il est recommandé d'embrayer à « N » (point mort) ou « P » (stationnement) avant de démarrer le moteur. Si aucun des témoins ne s'allume lorsque le levier de vitesses est au point mort ou à la position de stationnement, demandez à un concessionnaire ARGO de vérifier le circuit électrique.**

Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses à « H », « L » ou « R ».

## Fonctions des commandes

### Instructions relatives au levier de vitesses de stationnement :

1. Activez le frein et déplacez le levier de vitesses à la position « P » (stationnement). Assurez-vous que le témoin « P » sur l'affichage est allumé.
2. Lorsque « P » est affiché sur l'affichage, le régime du moteur est limité.



### **ATTENTION**

Un régime excessif de l'accélérateur en position « P » causera des dommages au moteur. L'utilisation du levier de vitesses alors que le véhicule est en mouvement peut causer des dommages au moteur.

### **MODE DE CONDUITE**

Ce véhicule est équipé de cinq (5) modes d'entraînement différents avec des fonctions de différentiel avant ou arrière selon le terrain en appuyant sur le bouton « UP » (haut) ou « DOWN » (bas) du différentiel pour activer le mode d'entraînement sélectionné.

### **ATTENTION**

Ne tentez pas d'activer ou de désactiver le différentiel pendant que le véhicule est en mouvement. Le différentiel pourrait subir des dommages s'il est activé pendant que le véhicule circule à des vitesses élevées ou lorsque les roues arrière patinent.

### **Bouton de sélection 2RM/4RM/BLOCAGE :**

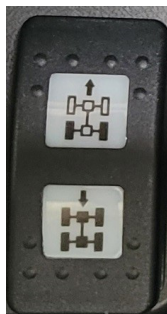
Le mode 2RM/4RM permet au conducteur de faire fonctionner le véhicule en mode deux roues motrices (roue arrière) ou en mode quatre roues motrices (toutes les roues), incluant le BLOCAGE du différentiel.

Pour une conduite normale sur des surfaces planes, sèches et dures, le mode deux roues motrices devrait être suffisant.

Dans les cas où une traction supplémentaire est nécessaire, le mode quatre roues motrices serait le choix privilégié.

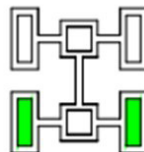
Pressez et maintenez momentanément le bouton de sélection du mode d'entraînement pour alterner entre les fonctions d'entraînement.

Les témoins s'allumeront sur l'affichage pour indiquer le réglage d'entraînement actuel.



**2RM :** Puissance fournie aux roues arrière avec la fonction de différentiel.

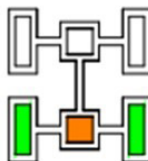
Ce mode est surtout utilisé pour les conditions de conduite normales.



**BLOCAGE DES 2RM (entraînement aux roues arrière) :**

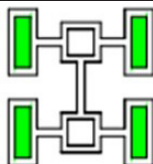
Mode d'entraînement arrière avec BLOCAGE du différentiel arrière.

Ce mode est surtout utilisé pour les conditions de conduite normales avec le différentiel avant seulement.

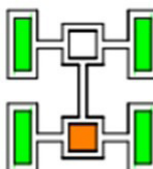


## Fonctions des commandes

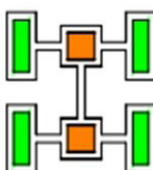
**4RM :** Quatre roues motrices sans la fonction de BLOCAGE. Puissance fournie aux roues avant et arrière avec la fonction de différentiel avant et la fonction de différentiel arrière. Devrait être utilisé pendant la conduite dans des conditions mouillées ou glissantes.



**4RM ET BLOCAGE (entraînement aux roues arrière) :** Puissance fournie aux quatre (4) roues avec le BLOCAGE du différentiel arrière et la fonction du différentiel avant. Devrait être utilisé pendant la conduite dans des conditions mouillées ou glissantes.



**4RM ET BLOCAGE :** Puissance fournie aux quatre (4) roues avec BLOCAGE des différentiels avant et arrière et sans la fonction du différentiel. Devrait être utilisé lorsque deux roues ou plus patinent ou dérapent.



### AVERTISSEMENT

NE JAMAIS DÉPASSER 16 km/h (10 mi/h) LORSQUE LE DIFFÉRENTIEL AVANT EST BLOQUÉ. UNE PERTE DE CONTRÔLE À HAUTE VITESSE LORSQUE LE DIFFÉRENTIEL EST BLOQUÉ PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.



### AVERTISSEMENT

ARRÊTEZ TOUJOURS LE VÉHICULE AVANT DE PASSER DU MODE DEUX ROUES MOTRICES AU MODE QUATRE ROUES MOTRICES ET VICE VERSA. DANS CERTAINES CIRCONSTANCES, LE VÉHICULE SE COMPORTE DIFFÉREMMENT EN MODE DEUX ROUES MOTRICES QU'EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES. LE PASSAGE DU MODE DEUX ROUES MOTRICES AU MODE QUATRE ROUES MOTRICES OU VICE VERSA PENDANT LA CONDUITE PEUT CAUSER UN COMPORTEMENT DU VÉHICULE DIFFÉRENT. DANS CE CAS, LE CONDUCTEUR POURRAIT PERDRE LE CONTRÔLE ET CAUSER UN ACCIDENT.



### AVERTISSEMENT

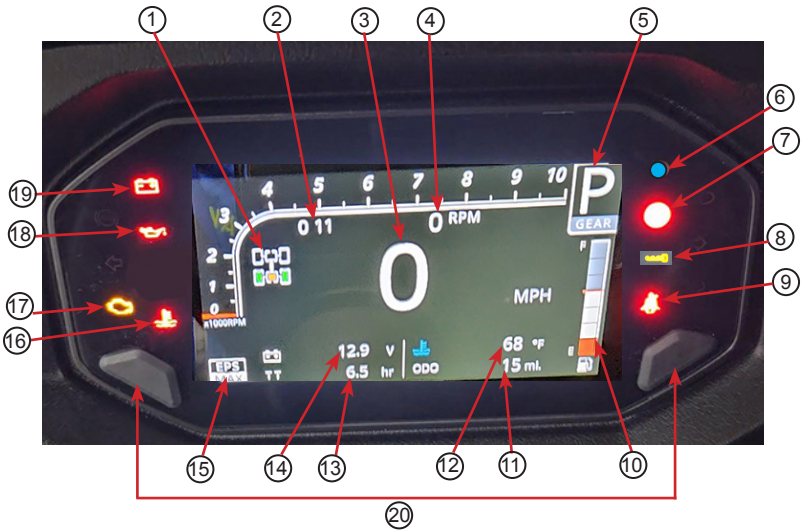
CONDUISEZ TOUJOURS À BASSE VITESSE LORSQUE L'ENGRENAGE DU DIFFÉRENTIEL DU VÉHICULE EST BLOQUÉ ET PRÉVOYEZ DU TEMPS ET UNE DISTANCE SUPPLÉMENTAIRES POUR LES MANŒUVRES. TOUTES LES ROUES TOURNENT À LA MÊME VITESSE QUAND L'ENGRENAGE DU DIFFÉRENTIEL EST BLOQUÉ; IL FAUT DONC PLUS D'EFFORT POUR FAIRE TOURNER LE VÉHICULE. L'EFFORT NÉCESSAIRE POUR TOURNER AUGMENTE AVEC LA VITESSE DE CONDUITE. VOUS RISQUEZ DE PERDRE LE CONTRÔLE ET D'AVOIR UN ACCIDENT SI VOUS NE POUVEZ PAS EFFECTUER UN VIRAGE SUFFISAMMENT SERRÉ POUR LA VITESSE À LAQUELLE VOUS ROULEZ.

## Fonctions des commandes

### Témoins lumineux

Témoins lumineux sur l'affichage multifonction :

1. Témoin de mode 2RM/4RM
2. Horloge
3. Vitesse du véhicule
4. tr/min
5. Indicateur de vitesse
6. Témoin de feu de route
7. Allumage
8. Témoin de clé de vitesse
9. Témoin de ceinture de sécurité
10. Témoin du niveau de carburant
11. Compteur kilométrique
12. Température du liquide de refroidissement
13. Heures moteur
14. Tension de la batterie
15. Témoin du mode EPS
16. Témoin de température
17. Témoin d'anomalie
18. Témoin du niveau d'huile
19. Témoin de tension de la batterie
20. Appuyez sur ces deux boutons pour alterner entre km/h et mi/h



## Fonctions des commandes

Lorsque le commutateur d'allumage est à la position « ON » (marche), le système effectuera un autodiagnostic de vérification du système pour le témoin d'huile moteur, le témoin de liquide de refroidissement et le témoin de charge de batterie. Si cette vérification du système ne se produit pas, communiquez avec votre concessionnaire local pour faire une inspection.



### Témoin d'huile moteur

Témoin d'avertissement de l'huile moteur. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, cela signifie que le niveau d'huile moteur pourrait être bas. Vérifiez le niveau d'huile moteur.



### Témoin de charge de la batterie

Témoin d'avertissement de charge de la batterie. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, cela signifie une anomalie du système de charge.



### Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur

Témoin d'avertissement du liquide de refroidissement. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, cela signifie une anomalie du système de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement.



### Témoin d'anomalie

Témoin d'avertissement d'anomalie. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, communiquez avec votre concessionnaire local pour faire une inspection.



### Témoin de clé de vitesse

Le témoin de clé de vitesse est allumé si la clé PLUS LONGUE est insérée dans l'allumage et tournée à la position « ON » (marche). La clé plus longue permettra au véhicule d'atteindre une vitesse maximale de 25 mi/h.



### Témoin de ceinture de sécurité

Témoin de ceinture de sécurité. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, cela signifie que les ceintures de sécurité doivent être bouclées avant l'utilisation du véhicule.



### Témoin de feu de route

Témoin de feu de route. Si le témoin est allumé pendant que le moteur tourne, cela signifie que les feux de route sont activés.

**EPS**

### Témoin « FAIL » (échec) de l'EPS

Le clignotement du témoin « FAIL » (échec) de l'EPS indique une anomalie de l'EPS et le code d'anomalie sera affiché au bas de l'affichage avec « CXXXX ». Communiquez avec votre concessionnaire local pour faire une inspection.

Une fois que l'entretien est terminé, réinitialisez l'affichage comme suit :

1. Tournez la clé à la position « OFF » (arrêt).
2. Appuyez sur le bouton « SET » (réglage) et tournez la clé à la position « ON » (marche) simultanément dans les 3 secondes qui suivent.



## Fonctions des commandes

### Fonctions de l'affichage

#### **RPM : Tachymètre numérique**

1. Le régime est affiché sur la deuxième rangée.  
Affiche un régime jusqu'à 12 000 tr/min. Le signal est reçu de l'ECU ou de la bobine d'allumage.

#### **MAX RPM : Tachymètre maximal**

1. MAX RPM (régime maximal) est affiché sur la deuxième rangée.  
Affiche la lecture la plus élevée obtenue après la dernière opération de RÉINITIALISATION.

#### **SPEED : Indicateur de vitesse**

1. La vitesse est affichée sur la première rangée.  
Affiche la lecture de la vitesse jusqu'à 199 km/h/124 mi/h.

#### **MAX SPEED : Indicateur de vitesse maximale**

1. MAX SPEED (vitesse maximale) est affiché sur la deuxième rangée.  
Affiche la lecture de la vitesse la plus élevée après la dernière opération de RÉINITIALISATION.

#### **AVG SPEED : Indicateur de vitesse moyenne**

1. AVG SPEED (vitesse moyenne) est affiché sur la deuxième rangée.  
Affiche la lecture de la vitesse moyenne après la dernière opération de RÉINITIALISATION.

#### **TRIP A et TRIP B : Totalisateur partiel**

1. Le totalisateur partiel est affiché sur la deuxième rangée.  
Enregistre la distance cumulée des trajets depuis la dernière RÉINITIALISATION durant la conduite du véhicule.

#### **ODO : Compteur kilométrique**

1. Les données ODO (compteur kilométrique) sont enregistrées dans la mémoire même lorsque le contact est coupé.  
Enregistre la distance cumulée parcourue pendant le fonctionnement.

#### **RT : Indicateur de durée de conduite**

1. Le calcul commence automatiquement par le déplacement du véhicule.  
Calcule le temps de fonctionnement total depuis la dernière RÉINITIALISATION.

#### **TT : Indicateur de durée de conduite totale**

1. Les données TT sont enregistrées dans la mémoire même lorsque le contact est coupé.  
Le calcul commence automatiquement par le déplacement du véhicule.  
Calcule le temps de fonctionnement total depuis le début de l'utilisation du véhicule.

#### **Indicateur de carburant :**

1. Affiche un indicateur graphique à sept (7) barres de l'état de plein du carburant.  
La dernière barre clignotera, indiquant un niveau de carburant bas.

#### **DTC : Code d'anomalie**

1. En cas d'anomalie du système EFI, le code d'anomalie « P???? » sera affiché sur la deuxième rangée.
2. En cas d'anomalie du système EPS, le code d'anomalie « C???? » sera affiché sur la deuxième rangée.

## Fonctions des commandes

### Fonctionnement des boutons

#### BOUTON MODE :

1. Appuyez sur le bouton MODE pour alterner en boucle d'un écran de fonction à un autre.  
**ODO** → **RPM** → **TRIP A** → **TRIP B** → **MAX SPEED** → **SPEED AVG** → **RT** → **TT** → **MAX RPM** → **TIME** → **EPS** → **ODO** (compteur kilométrique → régime → trajet A → trajet B → régime maximal → vitesse moyenne → indicateur de durée de conduite → indicateur de durée de conduite totale → régime maximal → durée → EPS → compteur kilométrique)
2. Appuyez sur le bouton MODE pendant 10 secondes pour modifier l'affichage en km/h ou mi/h.

#### FONCTION DE RÉINITIALISATION :

1. Appuyez sur le bouton MODE pour passer à l'écran souhaité, puis appuyez simultanément sur les boutons MODE et SET (réglage) pendant 6 secondes pour remettre à zéro les données des valeurs enregistrées. Chaque fonction est réinitialisée individuellement, y compris TRIP A (trajet A), TRIP B (trajet B), RT (indicateur de durée de conduite), AVG SPEED (vitesse moyenne), MAX SPEED (vitesse maximale) et MAX RPM (régime maximal).
2. Les données ODO (compteur kilométrique), Clock (horloge) et TT (durée de conduite totale) ne peuvent pas être réinitialisées.

#### RÉGLAGE DE L'HEURE :

1. Appuyez sur le bouton MODE pour accéder à l'écran « TIME » (heure), puis appuyez simultanément sur les boutons MODE et SET (réglage) pendant 3 secondes pour régler l'heure.
2. Lorsque le chiffre clignote, appuyez sur le bouton SET (réglage) pour obtenir le chiffre souhaité, puis appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au chiffre suivant.
3. Après avoir réglé l'heure, appuyez simultanément sur les boutons MODE et SET (réglage) pour enregistrer et revenir à l'écran ODO (compteur kilométrique).
4. Durant le réglage, si le chiffre n'a pas changé pendant plus de 10 secondes, le réglage sera enregistré automatiquement et reviendra à l'écran TIME (heure).
5. Lorsque la vitesse est supérieure à 10 km/h (6 mi/h), le réglage est enregistré automatiquement.

#### FONCTION EPS (direction assistée électronique) :

##### REMARQUE : Le mode ODO (compteur kilométrique) doit être activé pour modifier la fonction de l'EPS.

Le témoin EPS s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton MODE jusqu'à la fonction EPS. Vous pouvez choisir « ENGAGE » (engager) ou « DISENGAGE » (désengager) pour la fonction EPS, si désiré. Le témoin restera allumé lorsque l'EPS est engagée et que le contact est réglé à la position « ON » (marche) afin de régler le couple de direction sur MAX. ou MIN.

1. Maintenez enfoncé le bouton droit « MODE » pendant 3 secondes.
2. L'EPS commencera à clignoter.
3. Pressez sur le bouton gauche de changement pour passer au mode EPS désiré.
4. Pressez sur le bouton droit de MODE pour enregistrer le mode. La dernière sélection clignotera et sera enregistrée automatiquement après 3 secondes.

**MIN :** Couple de direction réduit. Utilisé pour un terrain plat et des vitesses élevées.  
**MAX :** Couple de direction élevé. Utilisé pour un terrain accidenté et des vitesses basses.

**FAIL (échec) :** Anomalie de l'EPS. Le clignotement de l'EPS indique une anomalie et le code d'anomalie s'affichera sur la ligne inférieure de l'écran avec « C???? ».

## Fonctions des commandes



Bouton de  
changement

Mode EPS

Mode ODO  
(compteur kilométrique)

Bouton MODE

### Prise d'alimentation CC auxiliaire et prise USB

Les prises d'alimentation fournissent une puissance de 12 VCC pouvant être utilisée pour alimenter un feu auxiliaire ou d'autres accessoires de 12 V optionnels. Ces prises se trouvent dans la zone de la console du véhicule. La prise CC auxiliaire doit être utilisée uniquement lorsque le moteur tourne et que le commutateur d'éclairage est réglé à « OFF » (éteint). Lorsque la prise CC auxiliaire est utilisée, le courant électrique doit être égal ou inférieur à 5 A.

1. Réglez le commutateur d'éclairage à la position « OFF » (éteint).
2. Placez l'accessoire à « OFF ».
3. Démarrez le véhicule.
4. Ouvrez le capuchon de la prise CC auxiliaire et insérez la fiche de l'accessoire dans la prise.
5. Placez l'accessoire à « ON ».
6. Lorsque la prise CC auxiliaire n'est pas utilisée, remettez le capuchon.



Sortie USB

Prise CC



### ATTENTION

N'utilisez pas des accessoires nécessitant plus de 5 A. Cela peut surcharger le système et faire sauter le fusible.

Si des accessoires sont utilisés sans que le moteur tourne ou avec les phares allumés, la batterie pourrait se décharger et le démarrage du moteur pourrait être difficile.

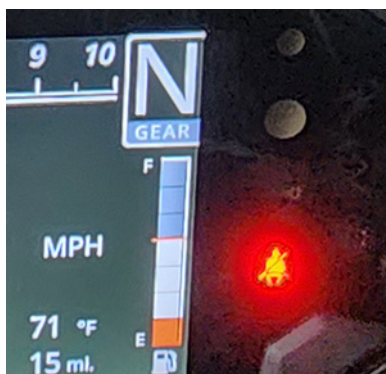
N'utilisez pas un allume-cigare d'automobile ou d'autres accessoires dont les fiches deviennent chaudes. Des dommages se produiront.

## Fonctions des commandes

### Témoin de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité restera allumé pendant que le moteur tourne pour vous informer de boucler votre ceinture de sécurité. Une fois que la ceinture de sécurité est bouclée, le témoin s'éteindra.

**REMARQUE :** Ce véhicule est équipé d'un capteur de ceinture de sécurité du conducteur. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, la vitesse du véhicule est limitée à 24 km/h (15 mi/h) et le témoin de ceinture de sécurité sera allumé. Le témoin de ceinture de sécurité restera allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit bouclée.



### **ATTENTION**

Une utilisation prolongée du véhicule alors que le capteur de vitesse est activé peut causer des dommages au moteur.

### Commutateur des phares

Le commutateur des phares possède trois positions : éteint, feu de croisement et feu de route. La clé dans le commutateur d'allumage doit être à la position « ON » (marche). Les phares s'allument lorsque le commutateur est tourné à la position désirée.

1. **Feux éteints** – Les feux sont éteints à la position « centrale ».
2. **Feux de croisement** – Les feux de croisement s'allument en appuyant sur l'icône « feux de croisement ».
3. **Feux de route** – Les feux de route s'allument en appuyant sur l'icône « feux de route ». Le témoin de feu de route sera allumé sur l'affichage.



## Fonctions des commandes

### Réglage du volant inclinable

Tirez sur le dispositif de réglage du volant inclinable pour régler la position du volant.



### Réglage du siège (conducteur seulement)

1. Tirez le levier à l'avant du siège vers le HAUT et poussez le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.



### Ceintures de sécurité

Ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité à trois points d'ancrage pour le conducteur et les passagers. Le conducteur et les passagers doivent boucler leur ceinture de sécurité à chaque fois que le véhicule est utilisé.



## Fonctions des commandes

### Benne de chargement

#### Pour lever :

1. Poussez le levier de dégagement de la benne de chargement vers l'arrière, puis soulevez lentement la benne de chargement jusqu'à son arrêt à la position HAUT.

**REMARQUE : Un levier se trouve de chaque côté de la benne de chargement.**

#### Pour abaisser :

1. Abaissez lentement la benne de chargement jusqu'à sa position d'origine et assurez-vous que la benne est verrouillée à la position BAS.

**Charge maximale dans la benne de chargement : 453 kg (1 000 lb)**

Levier de la benne de chargement



### Hayon de benne de chargement

#### Pour ouvrir :

1. Levez le loquet de hayon situé au centre du hayon à la position HAUT et abaissez le hayon.

#### Pour fermer :

1. Levez le hayon de la benne de chargement jusqu'à sa position d'origine. Assurez-vous que les loquets sont enclenchés solidement.



### AVERTISSEMENT

NE VOUS ASSOYEZ PAS SUR LE HAYON ET NE L'UTILISEZ PAS COMME UNE MARCHÉ.



### AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais votre véhicule avec le hayon en position ouverte ou la benne de chargement en position soulevée. Ceci pourrait causer une instabilité et provoquer un accident. L'inclinaison de la benne de chargement expose le système d'échappement. Gardez toujours les matériaux combustibles loin du système d'échappement. Une exposition aux composants chauds du système d'échappement peut provoquer un accident.



Loquet du hayon

## Fonctions des commandes

### Capot

#### Pour ouvrir :

1. Tournez les loquets du capot pour dégager le capot, glissez le capot vers l'avant du véhicule. Retirez le capot.

#### Pour installer :

1. Glissez le capot sur le véhicule à partir de l'avant et tournez les loquets du capot. Assurez-vous que le capot est bien ajusté.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le capot est installé correctement. S'il n'est pas installé correctement, le capot peut se desserrer et tomber au sol et pourrait causer des blessures graves ou un accident.



### Compartiment avant

1. Suivez le processus du « capot ».



## Fonctions des commandes

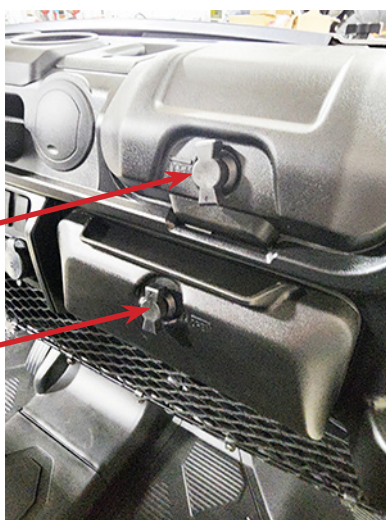
### Boîte de rangement/boîte à gants

Pour accéder au compartiment de la boîte de rangement, tournez le loquet et soulevez le couvercle à la position HAUT.

Pour accéder au compartiment de la boîte à gants, tournez le loquet et tirez le couvercle à la position BAS.

Boîte de rangement

Boîte à gants

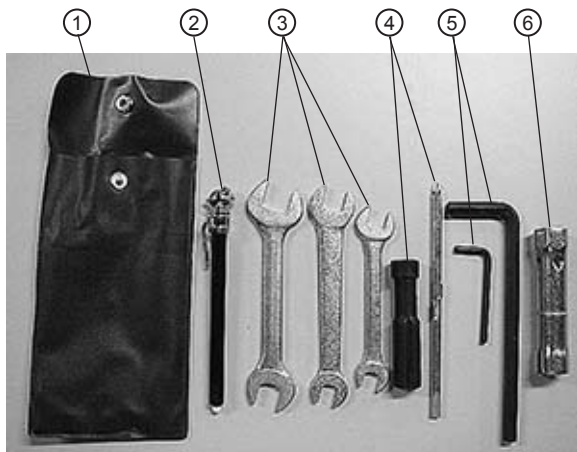


### Trousse d'outils

La trousse d'outils se trouve dans la boîte à gants. La trousse d'outils comprise avec votre véhicule est suffisante pour effectuer l'entretien périodique et les réparations faciles. Tout travail de plus grande envergure exigeant des outils additionnels devrait être effectué par votre concessionnaire ARGO agréé.

Il est recommandé de placer la trousse d'outils dans un sac en vinyle et de la conserver en tout temps dans la boîte à gants.

1. Sac à outils
2. Manomètre à air comprimé
3. Clés de 8/12, 10/14, 17/19 mm
4. Tournevis/manche de tournevis
5. Clés hexagonales
6. Clé à bougie





## NOTES

## SECTION 5

# Apprendre à connaître votre OHRV

### **Apprendre à connaître votre OHRV**

Cet OHRV est conçu pour être utilisé à des fins récréatives. Cette section concernant la conduite de votre OHRV comporte des instructions de conduite générales de votre OHRV à des fins récréatives. Toutefois, les compétences et les techniques décrites dans cette section sont appropriées à tous les types de conduites. La conduite de votre OHRV nécessite des compétences spéciales qui seront acquises avec le temps et la pratique. Prenez le temps d'apprendre les techniques de base bien avant de tenter d'effectuer des manœuvres plus difficiles.

La conduite de votre nouvel OHRV peut être une activité très agréable et peut vous procurer des heures de plaisir. Mais il est essentiel de vous familiariser avec le fonctionnement du OHRV pour acquérir les compétences requises afin d'obtenir une conduite agréable et sécuritaire. Avant de commencer à conduire, assurez-vous d'avoir lu ce manuel de l'utilisateur en entier et de comprendre le fonctionnement des commandes. Portez une attention particulière à l'information sur la sécurité et aux messages spéciaux sur la sécurité. Veuillez également lire toutes les étiquettes de type attention et avertissement sur votre OHRV.

### **Avant la conduite**

Avant de conduire l'OHRV, veuillez lire attentivement et comprendre la section « Message important ».

Vous devez vous préparer avant de conduire. Ceci comprend obtenir des instructions appropriées, vous assurer que votre véhicule est en bon état de fonctionnement et apprendre les règles de conduite sécuritaire de base.

### **Préparation du conducteur – Recommandations relatives à l'âge**

L'âge minimal pour conduire ce modèle de OHRV est 16 ans. Pour des raisons de sécurité, ne laissez jamais un conducteur de moins de 16 ans utiliser ce véhicule.

### **Vérifications avant l'utilisation**

Inspectez toujours votre OHRV chaque fois que vous l'utilisez pour vous assurer que l'OHRV est sécuritaire pour la conduite.

Effectuez les vérifications avant l'utilisation qui sont indiquées dans ce manuel. Suivez toujours les procédures et échéanciers d'inspection et d'entretien décrits dans le manuel de l'utilisateur.

### **Règles de conduite sécuritaire**

Veuillez noter que les règles de conduite sécuritaire s'appliquent à tous les conducteurs de OHRV.

Même si vous êtes un conducteur d'expérience, ou une fois que vous le devenez, continuez de suivre ces directives pour votre propre sécurité et votre propre plaisir.

### **Équipement de protection**

Portez toujours un casque de motocyclette homologué lorsque vous conduisez votre OHRV. Vous devriez également porter des lunettes protectrices ou un écran facial, des gants, des bottes, une chemise ou un blouson à manches longues et des pantalons.

## Apprendre à connaître votre OHRV

### Accessoires

Les accessoires d'origine ARGO ont été spécialement conçus et testés pour ce véhicule. Comme ARGO ne peut pas tester tous les autres accessoires, vous êtes personnellement responsable de sélectionner, d'installer et d'utiliser correctement des accessoires non d'origine ARGO.

1. Inspectez attentivement l'accessoire pour vous assurer qu'il ne bloque pas les feux ou les phares, qu'il ne réduit pas la garde au sol, ne limite pas la course de la suspension et la course de direction et les autres commandes.
2. Assurez-vous que l'accessoire ne vous empêche pas de changer la position de votre corps sur le siège ou d'utiliser les commandes sur le guidon et au pied.
3. N'ajoutez pas de l'équipement électrique qui excéderait la capacité du système électrique du véhicule. Un fusible grillé peut causer une coupure de l'alimentation des feux ou des phares ou la perte de la puissance motrice.

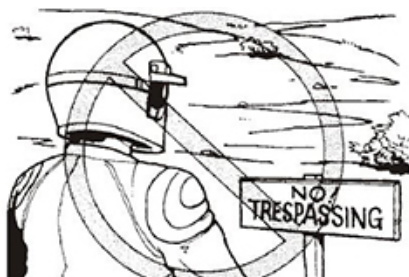
### Aucune modification

La modification de cet OHRV ou le retrait de l'équipement d'origine peut rendre ce véhicule non sécuritaire ou illégal. Des pare-étincelles et des pots d'échappement sont requis dans la plupart des régions. Ne modifiez pas votre système d'échappement ou les composants du système de contrôle des émissions. Rappelez-vous que le bruit excessif dérange tout le monde et donne une image défavorable aux véhicules hors route.

### Pour un usage hors route seulement

Cet OHRV est conçu et fabriqué pour une utilisation hors route seulement.

Ne conduisez pas dans des endroits où se trouvent des panneaux de « passage interdit ». Ne conduisez pas sur des propriétés privées sans avoir obtenu une permission.



### Environnement

L'environnement dans lequel vous conduirez votre OHRV est souvent difficile et parfois dangereux si vous ne prenez pas les précautions nécessaires.

### Météo

Vous devez tenir compte de la température lorsque vous prenez part à une activité à l'extérieur comme conduire un OHRV. Il est dangereux de conduire votre OHRV en cas d'intempéries ou si la température est incertaine. Avant de partir avec votre OHRV, vérifiez les prévisions météorologiques pour l'endroit et la durée de votre randonnée.

### Terrain

Portez toujours une attention particulière au terrain que vous sillonnez, même s'il se trouve dans une région qui vous est familière. Ne présumez pas que le paysage terrestre auquel vous êtes habitué ne changera pas. Des changements peuvent être apportés au paysage terrestre en tout temps; des clôtures peuvent être construites et des travaux d'excavation peuvent être effectués en peu de temps. La température, le climat et le développement ont un effet dommageable, de même que l'érosion et autres changements qui peuvent nuire à votre capacité de conduire votre OHRV facilement et en toute sécurité.

Étant donné que le terrain peut changer constamment de configuration, vous ne saurez peut-être pas comment il a changé tant que vous n'y serez pas rendu. Peu importe qu'il vous soit familier ou non, vérifiez les alentours avant et pendant votre randonnée.

## **Apprendre à connaître votre OHRV**

### **Conduite de nuit**

Il est préférable de ne pas conduire votre OHRV la nuit, lorsque la visibilité est réduite.

Lorsqu'il y a peu ou pas de lumière, il est difficile de voir ce qui vous entoure.

Si vous devez conduire la nuit, roulez lentement et ne conduisez jamais à une vitesse qui pourrait vous empêcher de réagir à quelque chose qui peut surgir dans le champ de vision limité illuminé par vos phares.

### **Surfaces pavées**

Évitez de conduire votre OHRV sur des surfaces pavées. Votre véhicule n'est pas conçu pour rouler sur l'asphalte et sa maniabilité peut devenir plus difficile et imprévisible que lors de la conduite sur des surfaces non pavées.

### **Conduite sur les sentiers**

Faites preuve de bon jugement lorsque vous conduisez sur les sentiers avec votre OHRV. Vous devriez conduire uniquement dans des sentiers qui correspondent à vos capacités.

Soyez visibles pour les autres en allumant les phares et les feux arrière de votre OHRV.

Si vous vous arrêtez, sortez complètement du sentier afin de vous protéger, de protéger votre OHRV ainsi que l'environnement.

Informez-vous des règlements et des lois en vigueur dans la région où vous conduirez votre OHRV. Sachez quels sentiers vous pouvez emprunter légalement et en toute sécurité et qui d'autre pourrait se trouver sur ces sentiers. Surveillez les affiches installées dans les secteurs où vous conduisez qui vous indiqueraient les types de sentiers et les restrictions qui s'appliquent.

### **Limites de poids**

Il existe des limites concernant le poids de la charge qui peut être transportée sur votre OHRV. Reportez-vous à la partie relative aux limites de poids dans la section Spécifications. La modification de votre OHRV avec de l'équipement non standard ou la conduite sur un terrain qui n'est pas plat ou lisse peut réduire ces limites davantage.

Ne dépassez jamais les capacités de charge indiquées pour ce véhicule. La charge devrait être distribuée correctement et attachée solidement. Conduisez à une vitesse réduite lorsque vous transportez une charge ou tirez une remorque et prévoyez une plus grande distance de freinage.



## **AVERTISSEMENT**

**La surcharge de ce véhicule peut provoquer une perte de contrôle entraînant des blessures graves ou la mort.**

## Apprendre à connaître votre OHRV

### Remorquage

Ce véhicule est équipé d'un récepteur monté sur le cadre arrière et qui convient à un attelage standard de 5,1 cm (2 po) (vendu séparément).



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la charge dans/sur la remorque est correctement arrimée pour prévenir tout mouvement pendant le déplacement. **NE SURCHARGEZ PAS** la remorque.

Conduisez toujours à basse vitesse pendant un remorquage. Évitez les arrêts brusques, les accélérations soudaines ou les virages rapides. Le fait de tirer une remorque a une incidence sur les distances de freinage. Lorsque vous tirez une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.



### AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce véhicule sans exercer une prudence supplémentaire lors du remorquage d'une remorque peut être extrêmement dangereux. La traction d'une remorque peut avoir une incidence sur la maniabilité et le freinage du véhicule. Remorquez uniquement à basses vitesses et ne dépassez jamais 10 mi/h. Évitez les arrêts et les accélérations brusques. Ne faites pas de virages soudains ou rapides. Évitez les surfaces inégales et ne faites pas de remorquage sur une côte.

### Transport

Lors du transport de ce véhicule, suivez la procédure ci-dessous :

**REMARQUE : Le véhicule doit être transporté sur ses quatre roues.**

1. Mettez la transmission à « P » (stationnement).



### ATTENTION

Ne pas mettre la transmission à « P » (stationnement) pourrait causer la chute du véhicule hors de la remorque en cas de défaillance d'une courroie.

2. Fixez solidement le véhicule sur la plate-forme à l'aide de sangles d'arrimage d'une charge nominale appropriée à l'avant et à l'arrière du véhicule.



### ATTENTION

Assurez-vous que les boucles de retenue latérales sont attachées solidement durant le transport afin de prévenir des dommages au véhicule causés par les boucles.

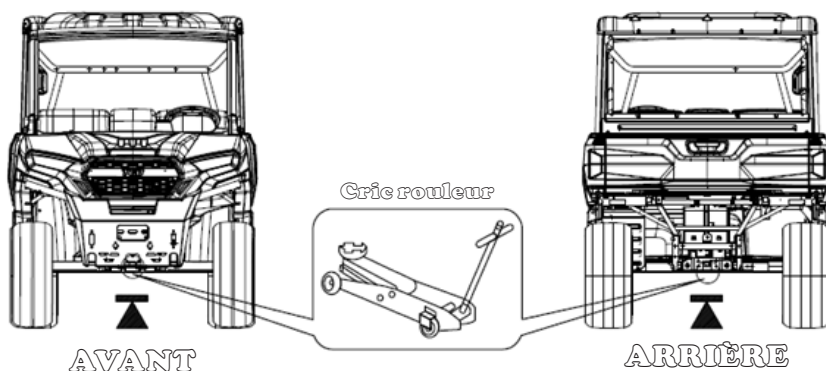
## Apprendre à connaître votre OHRV

### Points de levage

#### REMARQUE :

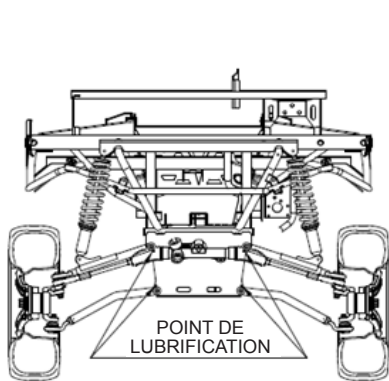
Lorsque vous levez votre véhicule, assurez-vous de respecter les consignes qui suivent afin de réduire le risque de blessures graves ou de mort.

- Immobilisez le véhicule sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez fermement le frein de stationnement et placez le levier de vitesses à la position « P » (stationnement).
- Ne levez pas le véhicule lorsqu'une personne se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric rouleur approprié.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric rouleur.
- Ne tentez pas de vous glisser sous le véhicule et ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule soutenu uniquement par le cric rouleur.
- Utilisez toujours un cric rouleur et des supports de cric sur une surface solide, plane et de niveau.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque le véhicule est soutenu par le cric rouleur.

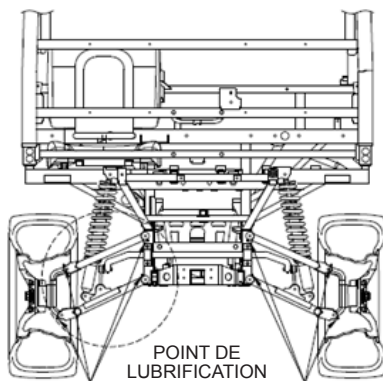


# Apprendre à connaître votre OHRV

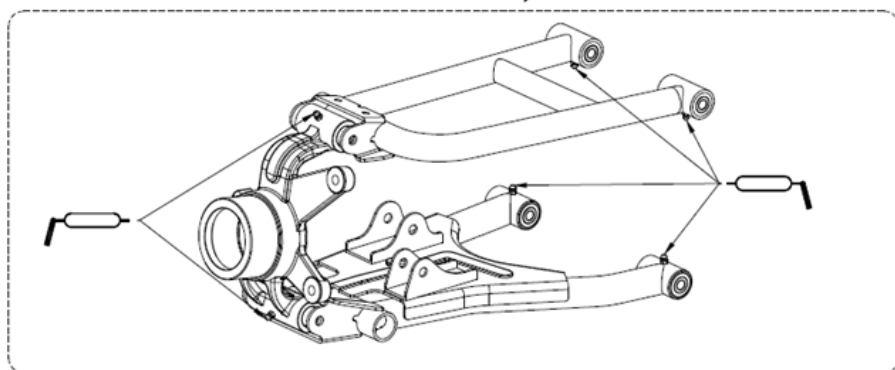
## Points de lubrification



AVANT



ARRIÈRE



## SECTION 6

### Avant de conduire

#### Rodage du moteur

Les 20 premières heures de conduite représentent la période la plus déterminante pour la durée utile de votre OHRV. Accélérez toujours légèrement, en maintenant le régime du moteur inférieur au maximum. Le fait de varier le régime du moteur pendant la période de rodage permet aux composants du moteur et de la transmission de s'accoupler de manière à fonctionner rondement dans le futur. Augmenter le régime du moteur et d'autres charges pendant la période de rodage n'est pas nuisible lorsque cela se fait avec modération. Ne tirez pas une remorque et ne transportez pas de charges lourdes pendant la période de rodage.

Suite au démarrage du moteur, laissez-le réchauffer suffisamment. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes, jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Cependant, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti de manière excessive pendant de longues périodes, car cette chaleur additionnelle peut nuire à l'intégrité future du moteur.



#### **ATTENTION**

**LES PLAQUETTES DE FREIN DOIVENT SUBIR UN RODAGE POUR RÉALISER LEUR PLEINE EFFICACITÉ DE FREINAGE.**

Jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient correctement rodées, la distance de freinage sera plus longue.

Pour roder les freins correctement, recourez à la procédure suivante :

1. Choisissez un endroit qui vous permettra d'accélérer jusqu'à 30 mi/h en toute sécurité et de freiner doucement jusqu'à l'arrêt.
2. Accélérez jusqu'à 30 mi/h, puis appuyez sur la pédale de frein pour ralentir à une vitesse entre 0 et 5 mi/h.
3. Répétez la procédure 10 fois.
4. Arrêtez le véhicule et laissez les plaquettes de frein refroidir jusqu'à la température ambiante.



#### **AVERTISSEMENT**

Tant que les plaquettes de frein n'auront pas été rodées adéquatement, ne tentez pas d'arrêts soudains ou ne vous placez pas dans une situation avec votre OHRV où il sera nécessaire de faire un arrêt brusque.

Une fois la période de rodage terminée, l'huile moteur et le filtre à huile de votre OHRV devraient être changés. Les autres entretiens suite au rodage doivent comprendre une vérification de tous les réglages prescrits et le serrage de toutes les fixations. Il vous incombe en tant que propriétaire ou conducteur de votre véhicule de voir à cet entretien initial et d'en assumer les coûts.

En raison des compétences techniques et des ressources disponibles chez un concessionnaire ARGO agréé, il est préférable que vous apportiez votre véhicule pour confier l'entretien au concessionnaire plutôt que de tenter d'effectuer vous-même cet entretien initial.

#### Vérifications avant l'utilisation

Inspectez votre VTT à chaque fois que vous l'utilisez pour vous assurer que le véhicule est sécuritaire pour la conduite.

Suivez toujours les procédures et échéanciers d'inspection et d'entretien décrits dans votre manuel de l'utilisateur.



#### **AVERTISSEMENT**

Tout manquement à inspecter ou entretenir le véhicule correctement augmente les risques d'accident ou de dommage à l'équipement. N'utilisez pas le véhicule si vous trouvez un problème. Si un problème ne peut pas être corrigé en suivant les procédures décrites dans ce manuel, faites inspecter le véhicule par le concessionnaire.



## Utilisation – Avant la conduite

Avant d'utiliser cet OHRV, vérifiez les points suivants :

ÉLÉMENT	ROUTINE
Carburant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir et ajoutez du carburant recommandé au besoin.</li><li>• Vérifiez si la conduite de carburant présente des fuites. Corrigez au besoin.</li></ul>
Huile moteur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur et, au besoin, ajoutez l'huile recommandée jusqu'au niveau indiqué.</li><li>• Vérifiez si l'OHRV présente des fuites d'huile. Corrigez au besoin.</li></ul>
Huile d'engrenage de différentiel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si l'OHRV présente des fuites d'huile. Corrigez au besoin.</li></ul>
Freins	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifiez les câbles, au besoin.</li><li>• Vérifiez le fonctionnement. Si le frein est mou ou spongieux, demandez au concessionnaire de purger le système hydraulique.</li><li>• Vérifiez si les plaquettes de frein sont usées et remplacez-les, au besoin.</li><li>• Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir et ajoutez du liquide de frein recommandé jusqu'au niveau indiqué, au besoin.</li><li>• Vérifiez si le système hydraulique présente des fuites. Corrigez au besoin.</li></ul>
Système EFI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le témoin d'anomalie n'est pas allumé. Corrigez au besoin.</li></ul>
Liquide de refroidissement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Corrigez au besoin.</li></ul>
Roues et pneus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'état des roues et remplacez-les si elles sont endommagées.</li><li>• Vérifiez l'état et la profondeur de sculpture des pneus. Remplacez-les, au besoin.</li><li>• Vérifiez la pression de gonflage. Corrigez au besoin.</li></ul>
Fixations du châssis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et les vis sont fixés solidement.</li></ul>
Instruments, feux et commutateurs	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le fonctionnement et apportez des corrections au besoin.</li></ul>

### Ceintures de sécurité

Inspectez les rebords des ceintures de sécurité pour voir s'ils sont effilochés, déchirés ou endommagés. Assurez-vous que les ceintures se déploient et se rétractent en douceur et au complet sans coincement ou blocage. Assurez-vous que la plaque de verrou est verrouillée de manière sécuritaire dans la boucle et qu'elle se détache lorsque le bouton est enfoncé. Lavez toute la saleté et assurez-vous que les rétracteurs sont exempts de débris.

**REMARQUE : Évitez d'appliquer de la graisse ou de l'huile sur les rétracteurs.**

### Dispositifs de retenue latéraux

Inspectez si les dispositifs de retenue latéraux du conducteur et du passager pour voir s'ils présentent des rebords effilochés, déchirés ou endommagés. Assurez-vous que les sangles de verrou sont verrouillées de manière sécuritaire dans la boucle réceptrice sur le tube ROPS avant et qu'elles se détachent lorsque le bouton est enfoncé.

Lavez toute la saleté et assurez-vous que les sangles de verrou sont exemptes de débris.

### Cadre de protection (ROPS)

Inspectez le ROPS pour y détecter des fissures, déformations, fixations manquantes ou endommagées, fixations desserrées, réparations ou ensembles soudés non autorisés ou installations inappropriées. Si l'un des éléments indiqués ci-dessus est repéré, N'UTILISEZ PAS le véhicule et apportez-le immédiatement chez un concessionnaire ARGO agréé pour le faire réparer.

## Utilisation – Avant la conduite

### Freins hydrauliques

#### 1. Pédale de frein

Assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de liquide de frein.

Vérifiez le fonctionnement de la pédale. Il devrait fonctionner en douceur et être ferme lorsque les freins sont appliqués. Sinon, faites inspecter l'OHRV par un concessionnaire ARGO agréé.

#### 2. Fonctionnement des freins

Après un démarrage, vérifiez les freins en roulant à basse vitesse pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Si les freins n'offrent pas un freinage approprié, vérifiez leur usure.



## AVERTISSEMENT

### DANGER POTENTIEL

Conduire avec des freins qui fonctionnent mal.

### CE QUI PEUT ARRIVER

La capacité de freinage pourrait être compromise et provoquer un accident.

### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Vérifiez toujours les freins avant chaque conduite. Ne conduisez pas l'OHRV si vous découvrez un problème relié aux freins. Si un problème ne peut pas être corrigé en suivant les procédures de réglage décrites dans ce manuel, faites inspecter l'OHRV par un concessionnaire ARGO agréé.

### Carburant

Remplissez le réservoir à carburant au besoin et assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'essence.

Vérifiez s'il y a des fuites.

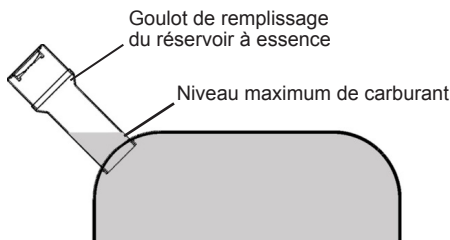
Le niveau de carburant devrait se situer sous le goulot de remplissage.

#### Carburant recommandé

Indice d'octane minimal de 87

#### Capacité :

42 L (11,1 gal US)



Votre moteur ARGO a été conçu pour utiliser de l'essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou plus. À plusieurs endroits, des composés oxygénés (soit de l'éthanol ou de l'ETBM) sont ajoutés à l'essence. Les essences oxygénées contenant jusqu'à 10 % d'éthanol, 5 % de méthane ou d'ETBM sont des carburants acceptables. En cas de cognement ou de cliquetis, utilisez une autre marque d'essence ou du supercarburant sans plomb. Du carburant sans plomb prolongera la durée utile de la bougie d'allumage et réduira les coûts d'entretien.

Utilisez seulement du carburant sans plomb, car il produit moins de dépôts sur le moteur et sur les bougies d'allumage et il prolonge la durée utile du système d'échappement. N'utilisez jamais de l'essence éventée ou contaminée ou un mélange d'huile et d'essence. Évitez toute infiltration de saleté, de poussière ou d'eau dans le réservoir à carburant.

## Utilisation – Avant la conduite



### AVERTISSEMENT

Remplissez toujours le réservoir à essence dans un endroit bien ventilé. N'ajoutez jamais d'essence dans le réservoir à essence près de flammes nues ou lorsque le moteur tourne ou est chaud. **NE fumez PAS** lors du remplissage du réservoir à essence.

Ne remplissez pas trop le réservoir à essence. Un risque d'incendie est possible. Laissez toujours le moteur se refroidir correctement avant de remplir le réservoir à essence.



### AVERTISSEMENT

#### **DANGER POTENTIEL**

Précautions inappropriées durant un ravitaillement.

#### **CE QUI PEUT ARRIVER**

Un déversement de carburant peut causer un incendie ou des blessures graves.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal du réservoir à carburant. Faites attention à ne pas déverser de carburant, notamment sur le moteur ou le tuyau d'échappement. Essuyez immédiatement tout déversement de carburant. Assurez-vous que le bouchon de réservoir à carburant est fermé solidement. Évitez de faire le plein immédiatement après le fonctionnement du moteur ou lorsque le moteur est encore très chaud.

## **Réservoir de liquide de refroidissement du moteur**

Le liquide de refroidissement absorbe la chaleur du moteur et la transfère dans l'air au niveau du radiateur. Si le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, le moteur surchauffe ou peut s'endommager. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement tous les jours avant de conduire l'OHRV et faites l'appoint de liquide de refroidissement si le niveau est bas. Effectuez le remplacement du liquide de refroidissement en respectant le calendrier d'entretien.



## **Inspection du niveau de liquide de refroidissement**

1. Stationnez l'OHRV sur une surface de niveau.
2. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le voyant de niveau du réservoir de réserve lorsque le moteur est froid, car le niveau de liquide de refroidissement varie selon la température du moteur. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les repères « F » (plein) et « L » (bas).
3. Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, retirez le bouchon du réservoir de réserve et ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau distillée par le goulot de remplissage jusqu'au repère « F » (plein). Installez le bouchon.

**REMARQUE : Si de l'eau est ajoutée, demandez à un concessionnaire ARGO agréé de vérifier le taux d'antigel dans le liquide de refroidissement dès que possible.**

**Le fonctionnement du ventilateur du radiateur est entièrement automatique.**

**Il s'actionne et s'arrête en fonction de la température du liquide de refroidissement dans le radiateur.**



### ATTENTION

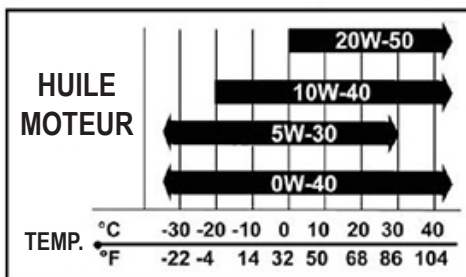
L'eau dure et l'eau salée endommageront le moteur. Vous pouvez utiliser de l'eau distillée si de l'eau douce n'est pas disponible.

## Utilisation – Avant la conduite

### Huile moteur

Assurez-vous que l'huile moteur est au niveau spécifié. Ajoutez de l'huile au besoin. Vérifiez s'il y a des fuites.

**Type d'huile moteur recommandée :**  
Type API Service SJ ou supérieur. L'indice de viscosité d'huile recommandé est SAE 10W-40. La température ambiante doit déterminer le bon indice de viscosité à utiliser. Reportez-vous au tableau de viscosité ou consultez un concessionnaire ARGO agréé pour obtenir de l'assistance.



### ⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'utiliser des huiles moteurs qui ne contiennent aucun agent antifriiction. Les huiles moteurs pour voiture (souvent étiquetées « économiseur de carburant ») contiennent des additifs antifriiction qui causeront le patinage de l'embrayage du démarreur et réduiront la durée utile des composants et la performance du moteur.

### Inspection du niveau d'huile

Une jauge d'huile se trouve du côté droit du moteur pour vérifier le niveau d'huile moteur. Pour vérifier le niveau d'huile, suivez la procédure ci-dessous.

**REMARQUE : L'OHRV doit être stationné sur une surface de niveau, avec le commutateur d'allumage en position « OFF » (arrêt).**

1. Soulevez la benne de chargement.
2. Dévissez la jauge d'huile, retirez-la et essuyez-la avec un linge propre.
3. Réinstallez la jauge d'huile et vissez-la dans le carter de moteur.
4. Dévissez la jauge d'huile et constatez visuellement le niveau d'huile sur la jauge. Assurez-vous toujours que le niveau d'huile moteur est au-dessus du repère « L », mais qu'il n'excède pas le repère « F ». Ajoutez ou retirez de l'huile au besoin.



### ⚠ ATTENTION

Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal d'huile du moteur. Le fait de trop remplir le moteur peut entraîner des fuites d'huile ou une contamination du filtre à air par de l'huile. Assurez-vous toujours que le niveau d'huile est au-dessus du repère « L », mais qu'il n'excède pas le repère « F ».

## Utilisation – Avant la conduite

### Différentiel avant/arrière

Lubrifiant recommandé : SAE 85W-90

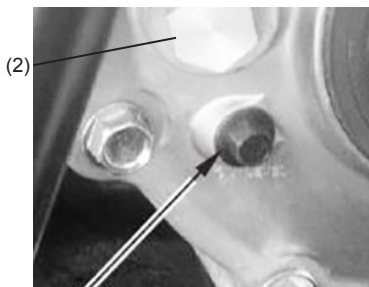


## ATTENTION

L'usage de tout lubrifiant autre que le lubrifiant recommandé peut provoquer de graves dommages.

**REMARQUE : L'OHRV doit être stationné sur une surface de niveau, avec le commutateur d'allumage en position « OFF » (arrêt).**

1. Retirez le boulon de vérification de niveau d'huile (1).
2. Assurez-vous que le niveau d'huile atteint l'orifice de vérification du niveau d'huile.
3. Vérifiez le joint d'étanchéité pour y déceler des dommages. Remplacez-les, au besoin.
4. Installez le boulon de vérification de niveau d'huile. Serrez au couple de 7,8 N·m (5,8 pi-lb).



- (1) 1. Boulon de vérification de niveau d'huile  
2. Boulon de remplissage d'huile



## ATTENTION

Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter d'engrenage.

**Pour ajouter de l'huile au carter d'engrenage avant :**

1. Retirez le boulon de remplissage d'huile (2).
2. Retirez le boulon de vérification de niveau d'huile (1).
3. Assurez-vous que le niveau d'huile atteint l'orifice de vérification du niveau d'huile.
4. Ajoutez le type et le volume d'huile appropriés.
5. Vérifiez le joint d'étanchéité pour y déceler des dommages. Remplacez-les, au besoin.
6. Installez le boulon de remplissage d'huile et le boulon de vérification de niveau d'huile.  
Serrez le boulon de remplissage d'huile au couple de 32,4 N·m (23,9 pi-lb).  
Serrez le boulon de vérification de niveau d'huile au couple de 7,8 N·m (5,8 pi-lb).

### Huile de transmission

Assurez-vous que l'huile de transmission est au niveau spécifié. Ajoutez de l'huile au besoin. Vérifiez s'il y a des fuites.

**Classification d'huile de transmission recommandée :**  
**Transmission – SAE 75W-140**

#### Capacité d'huile

**Huile de transmission :**

Quantité totale :

0,75 L (25,4 oz)

## Utilisation – Avant la conduite

### Pédale d'accélérateur

Vérifiez si la pédale d'accélérateur fonctionne correctement. Le levier d'accélérateur doit s'actionner en douceur et revenir à la position de ralenti une fois relâché. Réglez au besoin pour obtenir un fonctionnement approprié.

### Raccords et fixations

Vérifiez toujours les raccords et les fixations de châssis pour vous assurer qu'ils sont serrés et solides. Apportez le véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé ou consultez le manuel d'entretien pour obtenir les spécifications de couple appropriées.

### Phares et feux

Vérifiez les phares, les feux arrière et les feux de freinage et assurez-vous qu'ils sont en bon état de fonctionnement. Réparez au besoin pour obtenir un fonctionnement approprié.

### Commutateurs

Vérifiez le fonctionnement du commutateur des phares et des autres commutateurs. Réparez au besoin pour obtenir un fonctionnement approprié.

### Pneus

1. Les pneus installés en usine sont approuvés par ARGO pour ce modèle. Toute autre combinaison de pneus n'est pas recommandée.

### Comment mesurer la pression des pneus

Utilisez le manomètre pour pneu à basse pression compris dans la trousse d'outils.

**REMARQUE : Le manomètre pour pneu à basse pression est compris dans l'équipement de série. Prenez deux mesures de la pression du pneu et utilisez la deuxième lecture.**

**La poussière ou la saleté dans le manomètre peut rendre la première lecture incorrecte.**



## AVERTISSEMENT

### DANGER POTENTIEL

Conduire cet OHRV avec des pneus inappropriés ou une pression de gonflage de pneu incorrecte ou inégale.

### CE QUI PEUT ARRIVER

L'utilisation de pneus inappropriés sur cet OHRV ou le fonctionnement de cet OHRV avec une pression de gonflage de pneu incorrecte ou inégale peut causer une perte de contrôle et accroître le risque d'accident.

### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Respectez les pressions de gonflage recommandées ci-dessus.

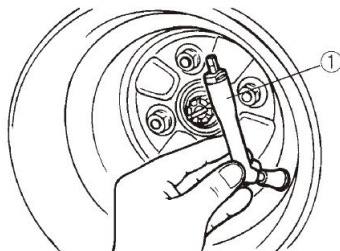
### Régler la pression des pneus comme

#### suit (pneus froids) :

**Pression de pneu recommandée :**

Avant – 110 kPa (16,0 psi)

Arrière – 124 kPa (18,0 psi)



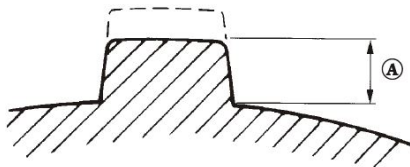
1. Manomètre pour pneu à basse pression

## Utilisation – Avant la conduite

### Limite d'usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures du pneu diminue à 3 mm (1/8 po) ou moins à cause de l'usure, remplacez le pneu.

A. 3 mm (1/8 po)



## AVERTISSEMENT

### DANGER POTENTIEL

Conduire cet OHRV sans être familier avec toutes les commandes et les fonctions.

### CE QUI PEUT ARRIVER

Perte de contrôle et hausse du risque d'accident ou de blessure.

### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur. Si vous ne comprenez pas une commande ou une fonction, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé.

## SECTION 7

### Fonctionnement

Portez toujours l'équipement suivant pour réduire le risque de blessure en cas d'accident :

- Casque de motocyclette homologué et bien ajusté.
- Protection oculaire (lunettes protectrices, écran facial pour casque ou lunettes de sécurité)
- Bottes qui recouvrent les chevilles, gants, chemises ou blousons à manches longues et pantalons.

Un casque homologué ou d'autres équipements de protection individuelle peuvent réduire la gravité des blessures en cas d'accident.



#### AVERTISSEMENT

L'utilisation du VTT sans porter un casque de motocyclette homologué augmente les risques de blessure grave à la tête ou de mort en cas d'accident.

Portez une protection oculaire lorsque vous conduisez votre OHRV afin de réduire le risque d'accident ou de blessure grave. Une protection oculaire comme un écran facial ou des lunettes protectrices peut éviter que des corps étrangers pénètrent dans vos yeux et prévenir une perte de vision.



#### AVERTISSEMENT

Conduire sans porter de protection oculaire peut mener à un accident et augmente les risques de blessure grave en cas d'accident.

#### Sièges

1. Placez-vous dans le véhicule et assoyez-vous.
2. Bouclez la ceinture de sécurité (conducteur et passagers).
3. Assurez-vous que les dispositifs de retenue latéraux sont fixés solidement en place.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont bouclées et fixées correctement avant d'utiliser ou de conduire ce véhicule. Une chute d'un véhicule en mouvement peut entraîner des blessures graves ou la mort.

#### Démarrer le moteur

Faites toujours démarrer le moteur pendant que le véhicule se trouve sur une surface plane et de niveau. Faites toujours démarrer votre véhicule à l'extérieur, car il produit du monoxyde de carbone toxique et dangereux.

**REMARQUE : Ce véhicule est équipé d'un capteur de ceinture de sécurité du conducteur. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, la vitesse du véhicule est limitée à 24 km/h (15 mi/h) et le témoin de ceinture de sécurité sera allumé. Le témoin de ceinture de sécurité restera allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit bouclée.**

Suivez ces étapes pour faire démarrer votre véhicule :

1. Positionnez le sélecteur de vitesse à la position « P » (stationnement).
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Tournez la clé dans le commutateur d'allumage à la position « START » (démarrer). Après le démarrage du moteur, relâchez la clé à la position « RUN » (conduite). N'augmentez pas le régime au-dessus du ralenti.

**REMARQUE : Le moteur peut être mis en marche à n'importe quel rapport d'engrenage si la pédale de frein est enfoncée. Cependant, il est recommandé d'embrayer à « N » (point mort) ou « P » (stationnement) avant de démarrer le moteur. Si aucun des témoins ne s'allume lorsque le levier de vitesses est au point mort ou à la position de stationnement, demandez à un concessionnaire ARGO de vérifier le circuit électrique.**





### ATTENTION

Ne faites pas tourner le moteur du démarreur pendant plus de 5 (cinq) secondes par tentative de démarrage, car le moteur du démarreur peut surchauffer et causer des dommages importants. Attendez 10 (dix) secondes entre chaque tentative de démarrage pour permettre au démarreur de se refroidir. Veillez à ne pas décharger la batterie.

**REMARQUE : Si la tension de la batterie est faible, le moteur ne peut pas démarrer. Rechargez la batterie correctement.**

4. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur avant que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.
5. Laissez réchauffer le moteur suffisamment. Si le moteur n'a pas atteint une température de fonctionnement appropriée, la bougie d'allumage pourrait ne pas avoir atteint une température suffisamment élevée pour brûler l'excès de carburant dans la chambre de combustion.

### Réchauffer le moteur

Pour prolonger au maximum la durée utile du moteur, réchauffez toujours le moteur. N'accélérez jamais à plein régime lorsque le moteur est froid!



### ATTENTION

- Ne laissez pas le véhicule sans surveillance pendant que le moteur chauffe.

### Sélecteur de vitesse

Pour changer de vitesse, arrêtez le véhicule, attendez que le moteur tourne au ralenti, puis déplacez le levier de vitesses à la vitesse désirée.

Ne tentez pas de changer de vitesse si la vitesse du moteur est supérieure au régime de ralenti ou pendant que le véhicule est en mouvement.

Positionnez toujours la transmission à stationnement lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Le maintien du réglage de la tringlerie de changement de vitesse est important pour assurer le fonctionnement approprié de la transmission. Consultez votre concessionnaire si vous avez des problèmes reliés au changement de vitesse.

« **L** » – Rapport de vitesse basse

« **H** » – Rapport de vitesse élevée

« **N** » – Point mort

« **R** » – Marche arrière

« **P** » – Stationnement

**REMARQUE : Le rapport de vitesse ÉLEVÉE est pour les conditions de conduite normales avec des charges légères. Le rapport de vitesse BASSE est pour le transport de charges lourdes, les déplacements à basse vitesse ou pour remorquer. La position de rapport de vitesse BASSE permet une vitesse plus lente et fournit plus de couple aux roues.**



## Fonctionnement

### Instructions relatives au levier de vitesses :

**REMARQUE** : Le moteur peut être mis en marche à n'importe quel rapport d'engrenage si la pédale de frein est enfoncée. Cependant, il est recommandé d'embrayer à « N » (point mort) ou « P » (stationnement) avant de démarrer le moteur. Si aucun des témoins ne s'allume lorsque le levier de vitesses est au point mort ou à la position de stationnement, demandez à un concessionnaire ARGO de vérifier le circuit électrique.

1. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses à la position désirée.



### ATTENTION

Embrayez toujours la transmission au rapport de vitesse BASSE lorsque vous conduisez sur un terrain humide ou inégal, en remorquant ou en poussant des charges lourdes, ou en utilisant une lame de boutage/chasse-neige. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner le bris prématuré de la courroie trapézoïdale ou d'autres dommages au système d'entraînement.



### ATTENTION

Ne changez jamais le rapport de transmission pendant que votre OHRV est en mouvement. Si votre véhicule se trouve sur une surface qui n'est pas de niveau, appuyez sur la pédale de frein avant de passer à un autre rapport ou à la marche arrière.

### Freiner/arrêter

Prévoyez toujours suffisamment d'espace et de temps pour arrêter votre OHRV de manière sécuritaire. Demeurez alerte et préparé, car parfois, des arrêts soudains sont inévitables. Que vous arrêtiez lentement ou soudainement, suivez ces directives de freinage :

1. Relâchez la pédale d'accélérateur; puis, appliquez une pression sur la pédale de frein.
2. Si vos roues bloquent, relâchez le frein, puis serrez les freins à nouveau.
3. Évitez de serrer les freins de manière prolongée. Même une pression minimale maintenue sur la pédale de frein fera traîner les plaquettes de frein sur le disque de frein et cela peut provoquer une surchauffe du liquide de frein.



### AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement un liquide de frein approuvé par ARGO. Ne remplacez jamais ou ne mélangez jamais différents types de liquide de frein, car cela peut entraîner une perte soudaine de capacité de freinage. Vérifiez le niveau du liquide de frein et l'usure des plaquettes de frein du OHRV avant chaque utilisation. Une perte de capacité de freinage peut causer des blessures graves ou la mort.



### AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée et répétée des freins hydrauliques du véhicule pour des arrêts à haute vitesse entraînera une surchauffe du liquide de frein et l'usure prématurée des plaquettes de frein, ce qui peut causer une perte soudaine de capacité de freinage. Sinon, l'usure prématurée des freins pourrait en résulter.

### Stationnement

Pour vous stationner, suivez des règles de freinage précédentes; puis :

1. Lorsque le véhicule s'arrête complètement, embrayez à la position « P » (stationnement).
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position « OFF » (arrêt).
3. Tentez toujours de stationner votre véhicule sur une surface de niveau. Si vous devez stationner sur une pente, bloquez les roues sur le côté descendant de la pente.

## Fonctionnement

### Descendre une pente

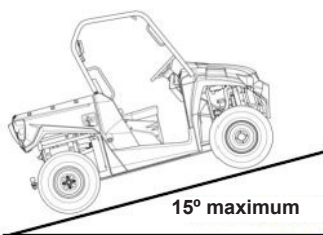
1. Gardez les deux mains sur le volant.
2. Évitez les pentes abruptes.
3. Avant de descendre une pente, passez à un rapport de vitesse plus bas et relâchez l'accélérateur pour permettre un freinage moteur maximum. N'utilisez pas le mode d'entraînement 4 roues motrices durant la descente d'une pente. Le freinage du moteur pourrait causer le glissement des roues avant et réduire le contrôle de la direction.

### Monter une pente

Lors de la montée d'une pente, suivez ces précautions :

1. Évitez les pentes abruptes (15° maximum).
2. Conduisez toujours en ligne droite pendant la montée.
3. Gardez toujours les deux mains sur le volant et les deux pieds sur le plancher.
4. Procédez en respectant une vitesse et une ouverture du papillon des gaz constantes.

**NE MONTEZ ET NE DESCENDEZ JAMAIS DES PENTES DONT L'INCLINAISON EST SUPÉRIEURE À 15°.**



### Virages de base

L'effort sur le volant est à son plus bas niveau lorsque le véhicule est en mode deux roues motrices (2RM). Un effort supérieur est requis lorsque le véhicule est en mode quatre roues motrices (4RM). L'effort maximal est requis si le véhicule est en mode 4RM et le différentiel (le cas échéant) est verrouillé.

Ralentissez avant de vous approcher d'un virage. La manœuvre de virage de base consiste à conduire à basse vitesse et à ajuster graduellement la direction requise en fonction de la surface routière. Ne faites pas de virages soudains ou serrés sur aucune surface.

Si le véhicule commence à dérapier latéralement durant un virage, dirigez-le dans la direction du dérapage. De plus, évitez un freinage ou une accélération brusque avant d'avoir repris le contrôle.



## AVERTISSEMENT

Faites preuve d'une prudence extrême durant les virages – un volant qui est tourné trop loin ou trop rapidement peut causer une perte de contrôle ou un renversement. Une vitesse excessive, une conduite agressive ou des virages rapides peuvent causer une perte de contrôle, un basculement ou un renversement, même sur les surfaces planes. Un terrain inégal, un terrain accidenté, des surfaces molles ou glissantes et des surfaces pavées peuvent aussi causer une perte de contrôle dans un virage. Sur les surfaces meubles ou molles, prévoyez plus de temps et de distance pour tourner et ralentissez.

## Fonctionnement

### Traverser des obstacles

La traverse d'obstacles peut être dangereuse. Il existe toujours un risque de basculement ou de renversement du véhicule. Si vous ne pouvez pas contourner un obstacle, suivez ces procédures :

1. Immobilisez le véhicule et mettez la transmission à « P » (stationnement). Sortez du véhicule et inspectez l'obstacle des deux côtés. Si vous êtes certain de pouvoir traverser l'obstacle de manière sécuritaire, sélectionnez le mode quatre roues motrices (4RM) et avancez avec prudence.
2. Essayez autant que possible d'approcher l'obstacle à 90° pour minimiser le basculement.
3. Gardez la vitesse du véhicule la plus basse possible pour conserver le contrôle mais assez rapide pour maintenir un élan vers l'avant.
4. Utilisez seulement une puissance et une vitesse suffisantes pour traverser l'obstacle de manière sécuritaire tout en ayant suffisamment de temps pour réagir aux changements possibles ou aux conditions.

### Traverser des plans d'eau

Ce véhicule peut fonctionner dans l'eau jusqu'au niveau du plancher. Restez à l'écart des cours d'eau rapides. Dans l'eau profonde, les roues du véhicule peuvent flotter et perdre de la traction à cause du flottement.

1. Avant d'entrer dans l'eau, vérifiez physiquement la profondeur et le courant de l'eau, surtout si vous ne pouvez pas voir le fond. Vérifiez également la présence potentielle de tout obstacle caché.
2. Gardez une vitesse lente et constante tout en conservant un élan.
3. Assurez-vous d'avoir un endroit pour sortir de l'eau de l'autre côté du plan d'eau.
4. Après avoir conduit dans de l'eau, appliquez les freins brièvement pour faire sécher les plaquettes.



## AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas ce véhicule sur des plans d'eau gelés, à moins d'avoir vérifié au préalable si l'épaisseur de la glace peut supporter correctement le poids du véhicule, de la charge et des passagers. Le véhicule pourrait s'enfoncer dans la glace et causer des blessures graves ou la mort.**

### Traverser des routes

Il pourrait être nécessaire de traverser une route ou une autoroute. Dans ce cas, suivez ces directives :

1. Arrêtez complètement le véhicule en bordure de la route.
2. Regardez s'il y a des véhicules dans les deux directions.
3. Traverser près d'un tournant sans visibilité ou dans une intersection est très dangereux; évitez de traverser près d'un tournant sans visibilité.
4. Lorsque la voie est libre, traversez la route en ligne droite jusqu'à la bordure de route du côté opposé.
5. Prévoyez du temps supplémentaire pour traverser la route.
6. Il est illégal de traverser les voies publiques à certains endroits. Tenez-vous au courant des lois provinciales et locales.

### Conduire en marche arrière

Pendant la conduite en marche arrière, suivez ces directives :

1. Reculez lentement.
2. Appliquez les freins légèrement pour arrêter.
3. Évitez de tourner à des angles aigus.
4. Évitez toujours de descendre une pente en marche arrière.
5. N'accélérez jamais rapidement en marche arrière.
6. Inspectez toujours les côtés droit et gauche avant de reculer.

## NOTES

## SECTION 8

### Entretien général

**REMARQUE :** Un entretien approprié du OHRV est extrêmement important pour assurer un fonctionnement sécuritaire et une performance optimale. Respectez le calendrier d'entretien et toutes les instructions/informations d'entretien subséquentes.

Effectuer les inspections, les réglages et les lubrifications permettra de garder votre véhicule le plus sécuritaire et le plus efficace possible.

Le propriétaire/conducteur du véhicule est responsable de la sécurité.



#### AVERTISSEMENT

Ne pas entretenir correctement le VTT peut accroître le risque de blessure ou de mort durant un entretien ou pendant l'utilisation du véhicule. Si vous n'êtes pas familier avec l'entretien du véhicule, demandez au concessionnaire d'effectuer l'entretien.



#### AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur durant un entretien, à moins d'indication contraire.

- Un moteur qui est en marche possède des pièces mobiles qui peuvent accrocher des parties du corps, des vêtements ou des pièces électriques, risquant de causer des décharges électriques ou des incendies.
- Le fonctionnement du moteur pendant un entretien peut mener à des blessures aux yeux, des brûlures, des incendies, un empoisonnement au monoxyde de carbone ou la mort.



#### AVERTISSEMENT

Les disques, étriers, tambours et garnitures de frein peuvent devenir très chauds durant leur usage. Pour éviter des brûlures possibles, laissez les composants de frein se refroidir avant de les toucher.

Les intervalles indiqués dans les tableaux d'entretien périodique s'appliquent à des conditions de conduite normales. Toutefois, **selon le climat, le terrain, l'emplacement géographique et l'utilisation personnelle, les intervalles d'entretien pourraient devoir être raccourcis.**

Vous pouvez demander à un atelier de réparation ou à un technicien qualifié de votre choix d'effectuer l'entretien, le remplacement ou la réparation des systèmes et des dispositifs de contrôle des émissions à l'aide des pièces d'origine ou de rechange équivalentes. Cependant, tout entretien relié à la garantie ou à un rappel et tout autre service payé par ARGO doit être effectué à un centre d'entretien ARGO agréé, qui réalisera les réparations dans un délai raisonnable. Les centres d'entretien ARGO peuvent effectuer tous les types d'entretien. Assurez-vous de faire estamper et signer le livret d'entretien. Sinon, cela pourrait annuler votre garantie.

Le calendrier d'entretien est basé sur le nombre de mois d'utilisation ou le nombre de kilomètres/milles parcourus, selon la première occurrence.

## Calendrier d'entretien

Sujet	INITIALES	TOUS LES	
	1 mois 160 km (100 mi)	6 mois 965 km (600 mi)	1 an 1 930 km (1 200 mi)
* Filtre à air		R	
Tube de drainage du filtre à air	I	I	
Freins	I	I	
* Liquide de frein	I	I	
	Remplacez tous les 2 ans		
Conduites de frein	I	I	
	Remplacez tous les 4 ans		
Boulons et écrous du châssis	S	S	
Points de lubrification du châssis	L	L	
Courroie de transmission à variation continue		I	I
Arbre de transmission/joints de cardan	I, L	I, L	
Supports de moteur	I	I	
* Huile moteur/filtre	R	R	
Échappement/pot d'échappement	I, S	I, S	
Huile d'engrenage de différentiel avant/arrière (carter d'engrenage)	I	I	
	Remplacez tous les 4 ans		
Filtre à carburant			R
Conduite de carburant		I	
	Remplacez tous les 4 ans		
Soupapes d'admission/d'échappement	I	I	
Écrous de roue	S	S	
Jante/moyeu	I	I	
Amortisseurs	I	I	
Pare-étincelles	I, N	I, N	
Bougie(s) d'allumage		I	I
Système de direction	I	I	
Jeu de garde de câble d'accélérateur	I	I	
Pneus	I	I	
Huile d'engrenage de transmission	I	I	
** Réglage de soupape	I	I	

**I** = Inspecter, nettoyer, régler, lubrifier, remplacer au besoin    **N** = Nettoyer    **L** = Lubrifier  
**R** = Remplacer    **S** = Serrer

\* – Pour les véhicules soumis à des conditions de conduite rigoureuses, la période d'entretien pour l'inspection, le nettoyage ou la lubrification peut correspondre à un intervalle plus court, au besoin.

\*\* – Entretien effectué par le concessionnaire

## Entretien général

### Radiateur

Le radiateur exige une vérification régulière à la recherche de débris. Inspectez les ailettes de radiateur; elles doivent être propres, exemptes de boue, de saletés, de feuilles et de tout autre débris pouvant empêcher le radiateur de refroidir correctement. Retirez manuellement autant de débris que possible. Si vous avez accès à de l'eau, rincez à basse pression pour nettoyer les ailettes du radiateur. N'utilisez pas de haute pression, car cela endommagerait le radiateur.



### ATTENTION

Ne nettoyez jamais le radiateur avec vos mains lorsque le moteur est chaud. Laissez refroidir le radiateur avant de le nettoyer.  
N'utilisez pas d'eau sous haute pression pour nettoyer le radiateur car des dommages pourraient survenir.



### ATTENTION

Une utilisation continue du véhicule à des températures élevées du moteur peut causer des dommages prématurés au moteur.

### Inspection du système de refroidissement

1. Retirez le capot.
2. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid, car le niveau de liquide variera selon la température du moteur. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les repères « PLEIN » et « BAS » sur le réservoir.
3. Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, retirez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement et ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau distillée jusqu'à ce que le niveau soit conforme à la spécification.



Solution de liquide de refroidissement recommandée : Eau : 50 % – Antigel : 50 % (1:1)

**REMARQUE :** Un type d'antigel permanent est installé dans le système de refroidissement avant l'expédition. Il est vert et il contient de l'éthylène glycol. Il est constitué d'un mélange de 50 % d'eau et possède un point de congélation de -35 °C (-31 °F).



### ATTENTION

L'eau dure et l'eau salée endommageront le moteur. Vous pouvez utiliser de l'eau distillée si de l'eau douce n'est pas disponible.

### Remplacement du liquide de refroidissement



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur et le radiateur sont correctement refroidis avant de retirer le bouchon du radiateur afin de prévenir toute blessure causée par des liquides chauds ou de la vapeur sous pression. Placez toujours un chiffon ou un gant épais sur le bouchon avant de l'ouvrir. Laissez la pression restante s'échapper avant de retirer complètement le bouchon.



## Entretien général

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et de niveau.
2. Retirez le capot.
3. Placez un contenant approprié sous le moteur et retirez le boulon de vidange de liquide de refroidissement et le joint d'étanchéité.
4. Retirez le bouchon du radiateur.
5. Retirez le bouchon du réservoir.
6. Après avoir vidangé le liquide de refroidissement, rincez soigneusement le système de refroidissement avec de l'eau du robinet propre.
7. Installez le boulon de vidange du liquide de refroidissement et un joint d'étanchéité neuf. Serrez solidement.
8. Ajoutez le liquide de refroidissement recommandé dans le radiateur jusqu'à ce que ce dernier soit rempli.



Solution de liquide de refroidissement recommandée : Eau : 50 % – Antigel : 50 % (1:1)  
Antigel à l'éthylène glycol de haute qualité contenant des inhibiteurs de corrosion pour les moteurs en aluminium.

9. Ajoutez le liquide de refroidissement recommandé dans le réservoir jusqu'au repère de niveau MAXIMUM, puis installez le bouchon du réservoir.



### **ATTENTION**

Mélangez l'antigel uniquement avec de l'eau distillée. Si vous ne disposez pas d'eau distillée, utilisez de l'eau douce pour le remplissage. N'utilisez pas de l'eau dure ou de l'eau salée, car elles endommageront le moteur.

10. Installez le bouchon du radiateur, démarrez le moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis éteignez-le.
11. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir. Si le niveau est bas, ajoutez suffisamment de liquide de refroidissement pour qu'il atteigne la partie supérieure du repère « plein ». Installez le bouchon du réservoir.
12. Démarrez le moteur et vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement.
13. Installez le capot.

### **Amortisseurs**

Chaque amortisseur de votre véhicule doit être inspecté visuellement chaque semaine, à la recherche de fuite excessive de liquide (une légère fuite au niveau des joints est normale), de fissures ou de bris dans le corps d'amortisseur, ou d'une pliure de la tige d'amortisseur. Si l'une de ces conditions est présente, un remplacement s'impose.

**REMARQUE :** Si vous conduisez votre véhicule par temps extrêmement froid (-23° C/-10° F ou plus froid), une légère fuite de liquide peut se produire sur la tige d'amortisseur. À moins que la fuite soit excessive, le remplacement des amortisseurs n'est pas nécessaire.

## Entretien général

Les amortisseurs ont des manchons de réglage de la tension de ressort pour permettre le réglage de la raideur des ressorts selon des conditions de conduite variables. Si la raideur est trop souple ou trop rigide, réglez le manchon en serrant ou en desserrant l'écrou de réglage du ressort sur l'amortisseur. Le serrage de l'écrou fournira une charge du ressort supérieure. Le desserrage de l'écrou fournira une charge du ressort plus souple.

**REMARQUE : Soulevez correctement le véhicule au-dessus du sol pour supprimer la charge de la suspension avant de régler les ressorts d'amortisseur. Utilisez un outil de réglage approprié pour régler le manchon de réglage de la raideur des ressorts à la position désirée.**



## Lubrification générale

### Câbles

Avec une utilisation normale, les câbles n'exigent aucune lubrification. Cependant, il est conseillé de lubrifier périodiquement les extrémités des câbles avec un lubrifiant pour câble de qualité.

### Huile moteur et filtre

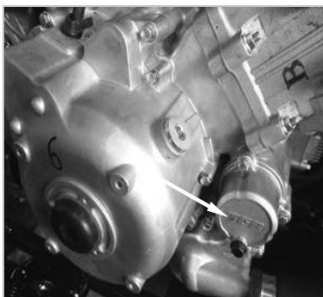
Vérifiez le niveau de l'huile moteur avant chaque utilisation. De plus, l'huile et le filtre à huile doivent être remplacés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien et de lubrification périodiques.

#### Pour vérifier le niveau d'huile moteur :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Vérifiez le niveau d'huile moteur lorsque le moteur est chaud.

**REMARQUE : Si le moteur a été démarré avant d'avoir vérifié le niveau d'huile, laissez le moteur chauffer suffisamment, puis attendre au moins dix minutes pour permettre à l'huile de se déposer afin d'obtenir une lecture précise.**

3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur, puis essuyez la jauge d'huile avec un chiffon propre.



## Entretien général

- Insérez la jauge d'huile dans l'orifice de remplissage (en la vissant), puis retirez-la de nouveau pour vérifier le niveau d'huile.

**REMARQUE : Le niveau d'huile moteur devrait se situer entre les repères de graduation supérieur et inférieur sur la jauge d'huile.**

- Si le niveau d'huile moteur ne se trouve pas entre les repères de graduation supérieur et inférieur, ajoutez une quantité suffisante d'huile du type recommandé pour que le niveau soit correct.



### ATTENTION

Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal d'huile du moteur. Le fait de trop remplir le moteur peut entraîner des fuites d'huile ou une contamination du filtre à air par de l'huile. Assurez-vous toujours que le niveau d'huile est au-dessus du repère « L », mais qu'il n'excède pas le repère « F ».

- Insérez la jauge d'huile dans l'orifice de remplissage d'huile et serrez le bouchon de remplissage d'huile moteur.

### Pour remplacer l'huile moteur (avec ou sans remplacement du filtre à huile) :

- Placez le véhicule sur une surface de niveau.
- Démarré le moteur et laissez-le chauffer pendant quelques minutes, puis éteignez-le.
- Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric approprié.
- Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur pour recueillir l'huile usée.
- Retirez le boulon de vidange d'huile moteur et la rondelle pour vidanger l'huile du carter de moteur.

**REMARQUE : Jetez le lubrifiant conformément aux règlements locaux.**

**REMARQUE : Sauter les étapes 6 à 8 si la cartouche du filtre à huile n'a pas à être remplacée.**

- Retirez les trois vis du bouchon du filtre à huile.
- Appliquez une mince couche d'huile moteur au joint torique du filtre à huile neuf.
- Installez le filtre à huile neuf et serrez les vis du bouchon au couple de 17,65 N·m (13 pi-lb).
- Installez le boulon de vidange d'huile moteur et une rondelle neuve. Serrez le boulon à un couple de 22,55 N·m (16,6 pi-lb).
- Remplissez en ajoutant la quantité spécifiée d'huile moteur recommandée (10W40). Installez le bouchon de remplissage d'huile moteur et serrez-le.

**Avec remplacement du filtre à huile : 2,0 L (2,1 pte)**

**Sans remplacement du filtre à huile : 1,8 L (1,9 pte)**

**Nouveau moteur : 2,5 L (2,6 pte)**



**REMARQUE : Assurez-vous d'essuyer toute huile déversée sur les pièces une fois que le moteur et le système d'échappement ont refroidi.**



### ATTENTION

Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter de moteur. Pour éviter le glissement de l'embrayage (car l'huile moteur lubrifie également l'embrayage), ne la mélangez pas avec des additifs chimiques.

11. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes tout en vérifiant qu'il n'y a pas de fuite d'huile. En cas de fuite d'huile, éteignez le moteur immédiatement et identifiez la cause de la fuite.
12. Éteignez le moteur, attendez au moins dix minutes, puis vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin.

### Huile d'engrenage de transmission

#### Pour vérifier le niveau d'huile d'engrenage de transmission :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirez le couvercle et le boulon de vérification, puis vérifiez le niveau d'huile dans le carter de transmission. Le niveau d'huile doit se situer au bord de l'orifice de vérification.
3. Si le niveau d'huile est en dessous du bord de l'orifice de vérification, ajoutez une quantité suffisante d'huile (75W-140) pour que le niveau soit correct.
4. Installez le boulon de vérification et serrez-le au couple de 7,8 N·m (5,75 pi-lb).



#### Pour remplacer l'huile d'engrenage de transmission :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric approprié.
3. Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur pour recueillir l'huile usée.
4. Retirez le boulon de vidange d'huile d'engrenage de transmission et sa rondelle pour vidanger l'huile du carter de transmission.



#### **REMARQUE : Jetez le lubrifiant conformément aux règlements locaux.**

5. Installez le boulon de vidange et la rondelle. Serrez à un couple de 32,36 N·m (24 pi-lb).
6. Desserrez le collier de serrage et retirez le tuyau de reniflard, puis remplissez avec 0,75 L (25,6 oz) d'huile de transmission 75W-140.
7. Installez le tuyau de reniflard et serrez le collier de serrage.
8. Vérifiez si le carter de transmission présente des fuites d'huile. En cas de fuite d'huile, identifiez la cause.



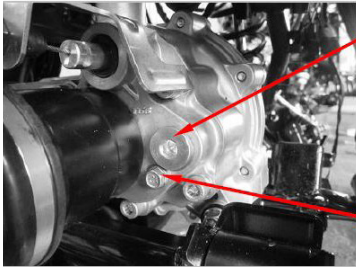
## Entretien général

### Huile d'engrenage de différentiel avant

Le niveau d'huile du carter d'engrenage de différentiel doit être vérifié avant chaque utilisation pour confirmer l'absence de fuite d'huile. En présence de fuites, apportez le véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé pour une réparation. De plus, le niveau d'huile d'engrenage du différentiel doit être vérifié et l'huile doit être remplacée conformément aux intervalles figurant dans le tableau d'entretien et de lubrification périodiques.

#### Pour vérifier le niveau d'huile d'engrenage de différentiel :

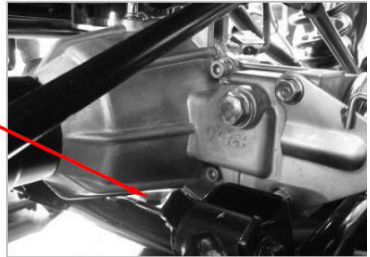
1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirez le boulon de remplissage d'huile d'engrenage de différentiel et son joint d'étanchéité. Vérifiez le niveau d'huile dans le carter d'engrenage de différentiel. Le niveau d'huile doit se situer au bord de l'orifice de remplissage.



Boulon de remplissage

Boulon de vidange

Boulon de vérification

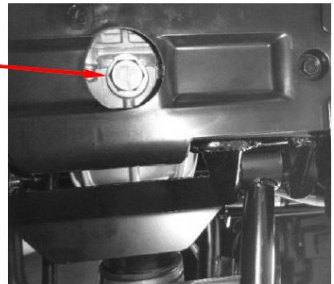


3. Si le niveau d'huile est en dessous du bord de l'orifice de remplissage, ajoutez une quantité suffisante d'huile (85W-90) pour que le niveau soit correct.
4. Vérifiez l'état du joint d'étanchéité et remplacez-le au besoin.
5. Installez le boulon de remplissage d'huile et son joint d'étanchéité, puis serrez le boulon comme suit :  
Boulon de remplissage d'huile d'engrenage de différentiel – 32,36 N·m (24 pi-lb)  
Boulon de vérification d'huile d'engrenage de différentiel – 7,8 N·m (5,75 pi-lb)

#### Pour remplacer l'huile d'engrenage de différentiel :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric approprié.
3. Placez un bac de vidange d'huile sous le carter d'engrenage du différentiel pour recueillir l'huile usée.
4. Retirez le boulon de remplissage d'huile d'engrenage de différentiel, le boulon de vidange d'huile d'engrenage du différentiel et leurs joints d'étanchéité afin de vidanger l'huile du carter d'engrenage de différentiel.

Boulon de vidange



#### **REMARQUE : Jetez le lubrifiant conformément aux règlements locaux.**

5. Installez le boulon de vidange et son joint d'étanchéité neuf, puis serrez le boulon au couple de 32,36 N·m (24 pi-lb).
6. Remplissez avec 0,7 L (23,7 oz) d'huile d'engrenage du différentiel 85W-90.
7. Vérifiez si le joint d'étanchéité du boulon de remplissage d'huile n'est pas endommagé, et remplacez-le au besoin.
8. Installez le boulon de remplissage d'huile et son joint d'étanchéité, puis serrez le boulon au couple de 32,36 N·m (24 pi-lb).
9. Vérifiez si le carter d'engrenage du différentiel présente des fuites d'huile. En cas de fuite d'huile, identifiez la cause.

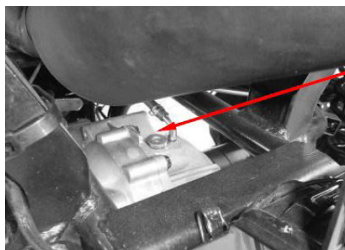
## Entretien général

### Huile d'engrenage de différentiel arrière

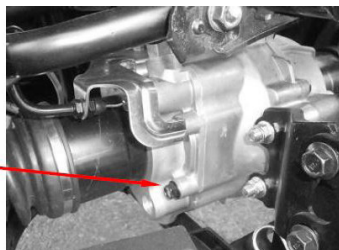
Le niveau d'huile du carter d'engrenage final doit être vérifié avant chaque utilisation pour confirmer l'absence de fuite d'huile. En présence de fuites, apportez le véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé pour une réparation. De plus, le niveau d'huile de l'engrenage final doit être vérifié et l'huile doit être remplacée conformément aux intervalles figurant dans le tableau d'entretien et de lubrification périodiques.

#### Pour vérifier le niveau d'huile de l'engrenage final :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirez le boulon de remplissage d'huile de l'engrenage final et son joint d'étanchéité. Vérifiez le niveau d'huile dans le carter d'engrenage final. Le niveau d'huile doit se situer au bord de l'orifice de remplissage.



Boulon de remplissage



Boulon de vérification

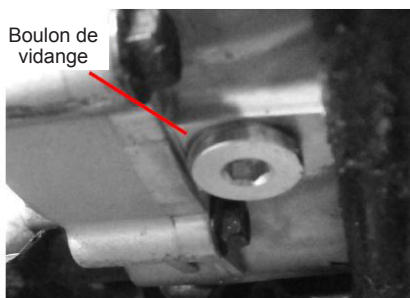
3. Si le niveau d'huile est en dessous du bord de l'orifice de remplissage, ajoutez une quantité suffisante d'huile (85W-90) pour que le niveau soit correct.
4. Vérifiez l'état du joint d'étanchéité et remplacez-le au besoin.
5. Installez le boulon de remplissage d'huile et son joint d'étanchéité, puis serrez le boulon comme suit :  
Boulon de remplissage d'huile d'engrenage final – 32,36 N·m (24 pi-lb)  
Boulon de vérification d'huile d'engrenage final – 7,8 N·m (5,75 pi-lb)

#### Pour remplacer l'huile d'engrenage de différentiel :

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric approprié.
3. Placez un bac de vidange d'huile sous le carter d'engrenage final pour recueillir l'huile usée.
4. Retirez le boulon de remplissage d'huile d'engrenage final, le boulon de vidange d'huile d'engrenage final et leurs joints d'étanchéité afin de vidanger l'huile du carter d'engrenage final.

#### **REMARQUE : Jetez le lubrifiant conformément aux règlements locaux.**

5. Installez le boulon de vidange et son joint d'étanchéité neuf, puis serrez le boulon au couple de 32,36 N·m (24 pi-lb).
6. Remplissez avec 0,6 L (20,3 pte) d'huile d'engrenage final 85W-90 jusqu'au bord de l'orifice de remplissage.
7. Vérifiez si le joint d'étanchéité du boulon de remplissage d'huile n'est pas endommagé, et remplacez-le au besoin.
8. Installez le boulon de remplissage d'huile et son joint d'étanchéité, puis serrez le boulon au couple de 32,36 N·m (24 pi-lb).
9. Vérifiez si le carter d'engrenage final présente des fuites d'huile. En cas de fuite d'huile, identifiez la cause.



Boulon de vidange

## Entretien général

### Conduites de frein

Inspectez soigneusement les conduites hydrauliques à la recherche de fissures ou d'autres dommages visibles. En présence de dommages, apportez le véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé pour le faire réparer.

### Freins hydrauliques



## AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, assurez-vous d'inspecter le système de freinage hydraulique. Entretenez toujours les freins et vérifiez le niveau du liquide de frein en respectant le calendrier d'entretien.

1. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le maître-cylindre situé près du couvercle de passage de roue avant gauche. Assurez-vous que le niveau du liquide se trouve entre les repères supérieur et inférieur.

Liquide de frein recommandé : DOT 4

Repère de niveau supérieur MAX

Repère de niveau inférieur MIN



## ATTENTION

Faites attention de ne pas déverser de liquide de frein en remplissant le réservoir de liquide de frein. Le liquide de frein peut endommager la fin des composants en plastique. Essuyez immédiatement tout déversement de liquide de frein.

### Plaquettes de frein

Le jeu entre les plaquettes de frein et les disques de frein s'ajuste automatiquement à mesure que les plaquettes de frein s'usent. Le seul entretien nécessaire consiste à remplacer les plaquettes de frein lorsqu'elles sont usées. Pour vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein, suivez la procédure suivante :

1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau et embraquez à la position « P » (stationnement).
2. Desserrez les écrous de roue sur la roue à enlever. Ne retirez pas les écrous de roue des goudjons de roue.
3. À l'aide d'un cric approprié, soulevez l'OHRV. Soutenez le véhicule sur une chandelle.



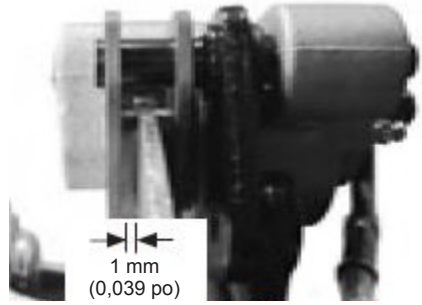
## AVERTISSEMENT

Pour prévenir toute blessure, assurez-vous que le véhicule est supporté de manière sécuritaire sur la chandelle.

4. Retirez les écrous de roue.
5. Retirez la roue.

## Entretien général

- Mesurez l'épaisseur de chaque plaquette de frein. Si l'épaisseur des plaquettes est inférieure à 1 mm (0,039 po), apportez votre véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé pour faire remplacer les plaquettes de frein.
- Installez la roue et les écrous de roue.  
**REMARQUE : Assurez-vous que le côté conique des écrous de roue est orienté vers la jante de roue.**
- Serrez en suivant une séquence croisée par incréments de 27 N·m (20 pi-lb) jusqu'à une spécification de couple final de 81 N·m (60 pi-lb).
- Retirez la chandelle et le cric.



### **Soufflets de protection en caoutchouc**

Les soufflets de protection en caoutchouc couvrant les arbres de transmission doivent être vérifiés régulièrement conformément au calendrier d'entretien.

### **Soufflets de joints à rotule (supérieurs/inférieurs et côtés gauche/droit)**

- Stationnez le véhicule sur une surface de niveau et embrayez à la position « P » (stationnement).
- Desserrez les écrous de roue sur les roues avant. Ne retirez pas les écrous de roue des goujons de roue.
- À l'aide d'un cric approprié, soulevez le véhicule. Soutenez le véhicule sur une chandelle.



## **AVERTISSEMENT**

Pour prévenir toute blessure, assurez-vous que l'OHRV est supporté de manière sécuritaire sur la chandelle.

- Retirez les écrous de roue.
- Retirez la roue.
- Inspectez les quatre soufflets de joint à rotule, à la recherche de fissures, déchirures, perforations ou tout autre dommage visible.
- Vérifiez le jeu de garde des joints à rotule en saisissant la fusée de direction et en la tournant d'un côté à l'autre et de haut en bas.
- Si le soufflet est endommagé ou si le jeu de garde d'un joint à rotule semble excessif, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé pour un entretien.
- Installez la roue et réinstallez les écrous de roue.



- REMARQUE : Assurez-vous que le côté conique des écrous de roue est orienté vers la jante de roue.**
- Serrez en suivant une séquence croisée par incréments de 27 N·m (20 pi-lb) jusqu'à une spécification de couple final de 81 N·m (60 pi-lb).
  - Retirez la chandelle et le cric.



## Entretien général

### **Soufflets de biellette de direction (interne/externe et côtés gauche/droit)**

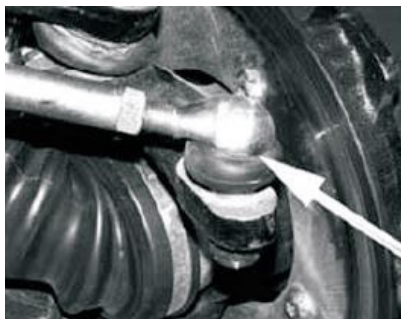
1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau et engagez la position « P » (stationnement).
2. Desserrez les écrous de roue sur les roues avant. Ne retirez pas les écrous de roue des goujons de roue.
3. À l'aide d'un cric approprié, soulevez le véhicule. Soutenez le véhicule sur une chandelle.



### **AVERTISSEMENT**

Pour prévenir toute blessure, assurez-vous que l'OHRV est supporté de manière sécuritaire sur la chandelle.

4. Retirez les écrous de roue.
5. Retirez la roue.
6. Inspectez les quatre soufflets de biellette de direction, à la recherche de fissures, déchirures, perforations ou tout autre dommage visible.
7. Vérifiez le jeu de garde de l'embout des biellettes de direction en saisissant la biellette de direction près de l'embout et en tentant de la bouger de haut en bas.
8. Si un ou des soufflets sont endommagés ou que le jeu de garde de l'embout de biellette semble excessif, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé pour une réparation.
9. Installez la roue et réinstallez les écrous de roue.



**REMARQUE : Assurez-vous que le côté conique des écrous de roue est orienté vers la jante de roue.**

10. Serrez en suivant une séquence croisée par incrément de 27 N·m (20 pi-lb) jusqu'à une spécification de couple final de 81 N·m (60 pi-lb).
11. Retirez la chandelle et le cric.

### **Soufflets d'essieu moteur**

1. Inspectez tous les soufflets d'essieu moteur à la recherche de fissures, déchirures, perforations ou tout autre dommage visible.
2. Si vous observez des dommages aux soufflets, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé pour obtenir une réparation.



## Entretien général

### Retrait des roues

1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau et assurez-vous que le levier de vitesses se trouve à la position « P » (stationnement).
2. Desserrez les écrous de roue sur la roue à enlever. Ne retirez pas les écrous de roue des goujons de roue.
3. À l'aide d'un cric approprié, soulevez le véhicule. Soutenez le véhicule sur une chandelle.



### AVERTISSEMENT

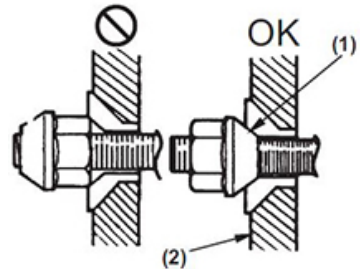
Pour prévenir toute blessure, assurez-vous que l'OHRV est supporté de manière sécuritaire sur la chandelle.

4. Retirez les écrous de roue.
5. Retirez la roue.

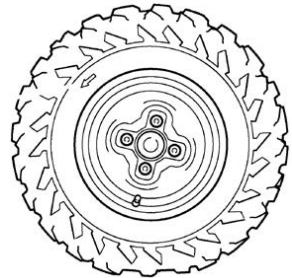
### Installation des roues

**REMARQUE :** Lorsque vous réinstallez une roue, serrez les écrous de roue en suivant une séquence croisée. Assurez-vous que le côté conique des écrous de roue est orienté vers la jante de la roue.

1. Installez la roue et réinstallez les écrous de roue.
2. Serrez en suivant une séquence croisée par incréments de 27 N·m (20 pi-lb) jusqu'à une spécification de couple final de 81 N·m (60 pi-lb).
3. Retirez la chandelle et le cric.



- (1) Écrou de roue  
(2) Jante de roue



## Entretien général

### Batterie

**REMARQUE :** Vous pouvez effectuer vous-même l'entretien de la batterie si vous avez les compétences nécessaires. Si vous doutez de vos compétences, apportez votre véhicule chez un concessionnaire ARGO agréé pour faire entretenir la batterie. Comme pour tous les autres entretiens périodiques, vous devez assumer tous les frais associés à ces services.



### AVERTISSEMENT

#### DANGER POTENTIEL

Présence de flammes nues ou d'étincelles près de la batterie.

#### CE QUI PEUT ARRIVER

Les gaz peuvent exploser et causer des blessures.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Évitez les flammes nues ou les étincelles près de la batterie.

#### REMARQUE :

- Si le véhicule doit être entreposé pour une période prolongée, retirez la batterie du véhicule et rechargez-la au complet. Entrez-la dans un endroit frais et sec. Si la batterie doit rester dans le véhicule, débranchez le câble négatif de la borne de batterie.
- Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez vos mains après les avoir manipulés.

### Capacité de la batterie

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position « OFF » (arrêt).
2. Retirez la fixation de la batterie et débranchez les câbles de la batterie.
3. Débranchez le câble de borne négative (-) de la batterie en premier, puis débranchez le câble de borne positive (+).
4. Retirez la batterie du compartiment de batterie. Lavez à fond la batterie et le compartiment de batterie avec de l'eau et un savon doux.

**REMARQUE :** Si les bornes de batterie, l'extrémité des câbles ou le compartiment de batterie présentent un résidu poudreux blanc/vert, nettoyez-les avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude pour neutraliser le résidu d'acide et rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.

5. Utilisez une brosse métallique pour nettoyer les bornes de batterie et l'extrémité des câbles de la batterie et enlever toute accumulation de dépôts de corrosion. Remplacez tout câble endommagé.
6. À l'aide d'un multimètre, testez la tension de la batterie. La tension d'une batterie entièrement chargée doit être d'au moins 12,5 VCC.

**REMARQUE :** Si le multimètre indique la bonne tension, la batterie peut être réinstallée dans le compartiment de batterie.

7. Si le multimètre indique une tension basse, rechargez la batterie en recourant aux directives ci-après.

## Entretien général



### AVERTISSEMENT

À chaque entretien de la batterie, les directives suivantes doivent être observées : garder les étincelles, les flammes nues, les cigarettes ou toute autre flamme à l'écart. Portez toujours des lunettes de sécurité. Protégez votre peau et vos vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lorsqu'une batterie fait l'objet d'un entretien dans un espace fermé, gardez l'endroit bien aéré. Assurez-vous que les événements de la batterie ne sont pas obstrués.

**REMARQUE :** Lorsque vous utilisez un chargeur de batterie automatique, suivez toujours les instructions du fabricant du chargeur.



### ATTENTION

Ne dépassez jamais le taux de recharge nominal de la batterie.



### AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée en raison d'une recharge incorrecte peut exploser et provoquer des blessures graves ou la mort. Surveillez toujours attentivement les temps de recharge et les taux de recharge. Cessez de recharger une batterie si elle devient chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre tout type de recharge.



### ATTENTION

Pour prévenir tout dommage aux composants du système d'injection électronique du véhicule, ne retirez pas ou n'installez pas un câble de batterie lorsque le commutateur d'allumage est à la position « ON » (marche).

- Après avoir rechargé la batterie pendant la période de temps spécifiée, débranchez le chargeur de batterie et laissez la batterie reposer et refroidir pendant 1 à 2 heures.
- Une fois la batterie refroidie, testez à nouveau la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer au moins 12,5 VCC. Si la tension est conforme à la spécification, la batterie est prête à être réinstallée dans le compartiment de batterie.

**REMARQUE :** Si la tension mesurée à l'étape 9 est inférieure à la spécification, rechargez la batterie pendant 1 à 5 heures de plus et testez à nouveau. Si la tension est correcte, la batterie peut alors être réinstallée dans le compartiment de batterie.

- Réinstallez la batterie dans le compartiment de batterie et appliquez une mince couche de graisse diélectrique sur les bornes de batterie et l'extrémité des câbles.



### ATTENTION

Avant d'installer la batterie, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position « OFF » (arrêt).

- Connectez les câbles de batterie en commençant par le câble positif (+), et ensuite le câble négatif (-).
- Remplacez et attachez la fixation de la batterie.



### ATTENTION

Le fait de connecter les câbles de batterie en inversant l'ordre (positif (+) à négatif (-) et négatif (-) à positif (+) peut causer des dommages importants au système électrique.

## Entretien général

### Recharge/recharge de maintien

**REMARQUE :** ARGO recommande d'utiliser un chargeur/mainteneur de batterie.

Une recharge de maintien est requise pour toutes les batteries qui ne sont pas utilisées pendant plus de deux semaines ou au besoin si la batterie se décharge.

1. Lors de la recharge d'une batterie dans le véhicule, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position « OFF » (arrêt).
2. Nettoyez les bornes de batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

**REMARQUE :** La bande d'étanchéité **NE doit PAS** être enlevée et **AUCUN** liquide ne doit être ajouté.

3. Assurez-vous que le chargeur et la batterie se trouvent à un endroit bien aéré et que le chargeur est débranché de la prise électrique de 110 V.
4. Branchez le câble de borne rouge du chargeur sur la borne positive (+) de la batterie; puis branchez le câble de borne noir du chargeur sur la borne négative (-) de la batterie.
5. Branchez le chargeur/mainteneur de batterie dans une prise électrique de 110 V.
6. Suivez les instructions de charge fournies avec le chargeur/mainteneur.

**REMARQUE :** Si la charge d'entretien du chargeur de batterie n'est pas appropriée, la batterie subira des dommages si elle est branchée pendant des périodes prolongées.

7. Une fois que la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise électrique de 110 V.

**REMARQUE :** Après la recharge, si la batterie ne fonctionne pas selon les attentes de l'utilisateur, apportez la batterie chez un concessionnaire ARGO agréé pour effectuer un diagnostic de panne plus complet.

### Démarrage avec une batterie d'appoint

**REMARQUE :** ARGO ne recommande pas l'utilisation d'une batterie d'appoint si la batterie du véhicule est à plat. Vous devez plutôt retirer la batterie, effectuer son entretien et la recharger correctement.



### AVERTISSEMENT

Une manipulation ou un branchement inapproprié de la batterie peut causer des blessures graves incluant des brûlures par un acide, des brûlures électriques ou la perte de vision à la suite d'une explosion. Retirez toujours les bagues et les montres.



### AVERTISSEMENT

À chaque entretien de la batterie, les directives suivantes doivent être observées : garder les étincelles, les flammes nues, les cigarettes ou toute autre flamme à l'écart. Portez toujours des lunettes de sécurité. Protégez votre peau et vos vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lorsque la batterie fait l'objet d'un entretien dans un espace fermé, gardez l'endroit bien aéré. Assurez-vous que les événements de la batterie ne sont pas obstrués.

## Entretien général

### Bougie d'allumage

Votre véhicule est équipé d'une bougie d'allumage spécifique (reportez-vous à la section « Spécifications » pour savoir quelle bougie d'allumage est correcte). L'apparence du matériau isolant sur une bougie d'allumage usée aidera à déterminer s'il s'agit de la bougie d'allumage appropriée pour votre véhicule.

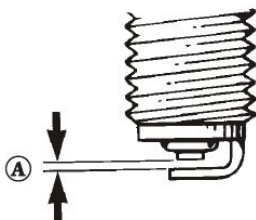
Un matériau isolant brun pâle indique que la bougie d'allumage est correcte. Un matériau isolant blanc ou foncé indique que le moteur peut nécessiter un entretien ou des réglages. Adressez-vous à un concessionnaire ARGO agréé si le matériau isolant de la bougie d'allumage n'est pas de couleur brun pâle.

Pour aider à prévenir l'encrassement par temps froid (accumulation de calamine et de carburant non brûlé sur la bougie d'allumage), assurez-vous de bien réchauffer le moteur de votre véhicule avant de conduire.

Avant d'inspecter une bougie d'allumage, nettoyez la surface entourant la bougie d'allumage pour prévenir toute pénétration de saletés dans le moteur en retirant ou en installant la bougie d'allumage.

**Réglez l'écartement de l'électrode de masse de la bougie d'allumage entre 0,7 et 0,8 mm (0,028 et 0,032 po). Utilisez une jauge d'épaisseur à fils pour vérifier l'écartement.**

Lorsque vous installez une bougie d'allumage, assurez-vous de la serrer solidement. Une bougie d'allumage neuve doit être serrée de 1/2 tour une fois que la rondelle entre en contact avec la culasse. Une bougie d'allumage ayant déjà servi doit être serrée de 1/8 à 1/4 de tour une fois que la rondelle entre en contact avec la culasse.



A. Écartement des électrodes

### Filtre à air

Le filtre à air à l'intérieur du boîtier de filtre à air doit demeurer propre pour fournir une bonne puissance motrice et une bonne économie de carburant, et afin de prévenir l'usure prématurée du moteur. Si vous utilisez votre véhicule dans des conditions normales, nettoyez le filtre aux intervalles spécifiés. Pour les véhicules soumis à des conditions de conduite rigoureuses, la période d'entretien du filtre nécessite un entretien plus fréquent. Recourez à la procédure suivante pour retirer le filtre et ensuite l'inspecter et le nettoyer.

1. Soulevez la benne de chargement.
2. Retirez les attaches qui retiennent le couvercle de la boîte à vent.
3. Retirez le couvercle.
4. Retirez le filtre à air.
5. Nettoyez tout débris à l'intérieur du filtre à air.
6. Suivez les étapes 1 à 4 dans le sens inverse pour l'installation.



## Entretien général

### Drainer le couvercle de courroie trapézoïdale

**REMARQUE : Si le véhicule a été conduit dans l'eau, le couvercle de courroie trapézoïdale doit être drainé de tout liquide.**

1. Placez le véhicule sur une surface plane et de niveau.
2. Retirez le boulon de vidange du couvercle pour laisser le liquide s'écouler.
3. Positionnez le levier de vitesses à « N » (point mort); appuyez sur la pédale de frein, puis démarrez le moteur.
4. Pendant que la pédale de frein est enfoncée, augmentez et réduisez le régime du moteur plusieurs fois pour forcer la purge de tout liquide additionnel; puis arrêtez le moteur.
5. Réinstallez le boulon de vidange et serrez solidement.



**REMARQUE : La courroie trapézoïdale et les poulies doivent être inspectées aux 600 mi et la courroie remplacée au besoin.**

### Pneus



#### AVERTISSEMENT

Utilisez toujours des pneus de dimension et du type spécifiés pour votre OHRV ARGO. Reportez-vous au tableau des spécifications du présent manuel pour trouver l'information relative aux pneus et maintenez toujours la bonne pression de gonflage des pneus.

### Remplacement des pneus

Ce véhicule comporte des pneus à basse pression sans chambre à air. L'air est scellé par les surfaces de contact de la partie interne de la jante et du talon de pneu. Si la surface interne de la jante ou le talon de pneu sont endommagés, il peut y avoir une fuite d'air. Procédez très soigneusement pour ne pas endommager ces surfaces en remplaçant les pneus. Il est essentiel d'utiliser les bons outils en réparant ou en remplaçant les pneus pour prévenir tout dommage au pneu, au talon de pneu ou aux jantes. Si vous n'avez pas accès aux bons outils ou si vous doutez de vos compétences techniques, adressez-vous à un concessionnaire ARGO agréé pour tout service lié aux pneus.



#### AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus usés sur votre véhicule peut être dangereuse et augmenter le risque d'accident.



#### ATTENTION

Lorsque vous séparez le talon de pneu de la roue, procédez avec grand soin pour ne pas endommager la surface interne de la roue ou le talon de pneu.



#### AVERTISSEMENT

Si vous remplacez des pneus, utilisez uniquement des pneus approuvés par ARGO pour votre véhicule. Le non-respect de cette consigne peut se traduire par une conduite instable.

## Entretien général

### Pot d'échappement/pare-étincelles

Le pot d'échappement sur cet OHRV est doté d'un pare-étincelles qui doit être nettoyé régulièrement. Reportez-vous aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien et nettoyez le pare-étincelles en recourant à la procédure indiquée ci-dessous.



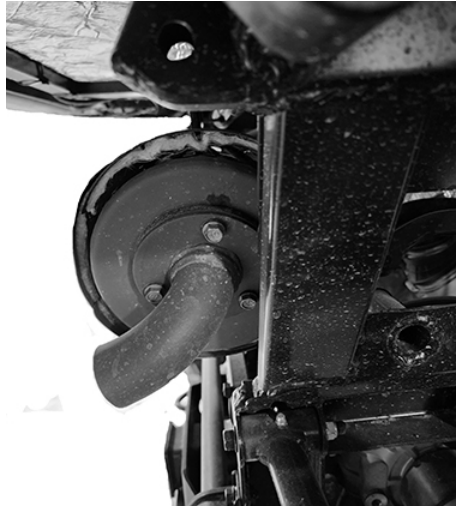
### AVERTISSEMENT

Avant un entretien, attendez que le pot d'échappement ait suffisamment refroidi pour prévenir toute brûlure potentielle.

1. Retirez les trois vis d'assemblage fixant l'ensemble de pare-étincelles au pot d'échappement, puis retirez le pare-étincelles.
2. Au moyen d'une brosse convenant à la tâche, nettoyez les dépôts de calamine du grillage, en prenant le soin de ne pas endommager le grillage.

**REMARQUE : Si le grillage et/ou le joint d'étanchéité du pare-étincelles sont endommagés d'une quelconque façon, ils doivent être remplacés.**

3. Installez l'ensemble de pare-étincelles et fixez-le au moyen des vis d'assemblage. Serrez solidement.



### AVERTISSEMENT

#### DANGER POTENTIEL

Nettoyage inapproprié du pare-étincelles.

#### CE QUI PEUT ARRIVER

Peut causer une blessure aux yeux.

Peut causer des brûlures.

Peut causer une intoxication au monoxyde de carbone et provoquer la mort.

Peut produire un incendie.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Lors du nettoyage du pare-étincelles :

Laissez toujours le système d'échappement se refroidir avant de toucher aux composants de l'échappement.

Ne faites pas démarrer le moteur durant le nettoyage du système d'échappement.



## Entretien général

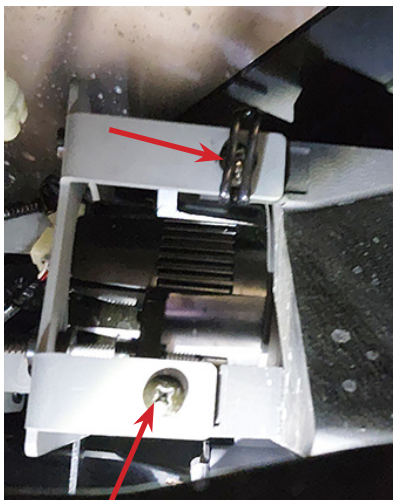
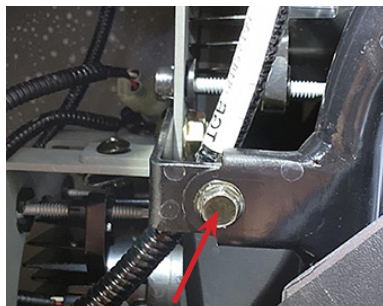
### Phare

**REMARQUE : Les phares à DEL sont fragiles et doivent être remplacés en tant qu'ensemble. MANIPULEZ AVEC SOIN.**

Pour remplacer le phare, recourez à la procédure suivante :

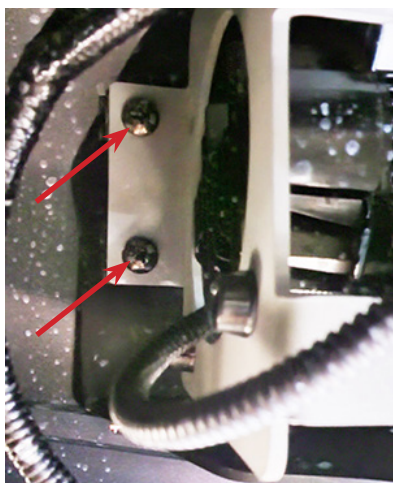
1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position « OFF » (arrêt).
2. À l'aide d'une douille de 14 mm et d'une clé à fourche, retirez le boulon et l'écrou qui retiennent l'ensemble de phare au support en « L ».
3. Retirez les deux fixations cruciformes du côté radiateur du support qui retient le phare.

**REMARQUE : Prenez en compte une attache de fils.**



4. Retirez les deux fixations cruciformes à l'extérieur du support de phare.
5. Débranchez les connexions de phare du faisceau de fils principal.
6. Retirez l'ensemble de phare.
7. Pour l'installation, effectuez la procédure ci-haut à l'inverse.

**REMARQUE : NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.**



## Entretien général

### Feu arrière/feu de freinage

**REMARQUE :** Les feux arrière à DEL sont fragiles et doivent être remplacés en tant qu'ensemble. **MANIPULEZ AVEC SOIN.**

1. Débranchez le câble de support de hayon.
2. Retirez le dispositif de retenue de câble de support (A) à l'aide d'une clé Allen de 8 mm.
3. Retirez les deux (2) fixations cruciformes (B).
4. Retirez le poteau de verrouillage du hayon (C) à l'aide d'une clé Allen de 8 mm.
5. Retirez le boulon du support de hayon inférieur (D).
6. Débranchez la connexion de fil de hayon sous la benne de chargement.  
**PRENEZ NOTE de l'acheminement du fil à des fins de réassemblage.**
7. Retirez les deux (2) écrous qui retiennent le feu arrière à l'aide d'une clé de 10 mm.
8. Retirez l'ensemble de feu arrière.
9. Pour l'installation, effectuez la procédure ci-haut à l'inverse.

**REMARQUE :** NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.



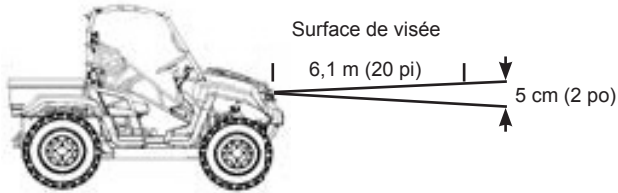
## Entretien général

### Vérification/réglage de visée des phares

Les phares peuvent être ajustés verticalement et horizontalement. Il faut utiliser le centre projeté du faisceau de feu de ROUTE pour régler la visée verticalement et horizontalement.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et de niveau pour que les phares se trouvent approximativement à 6,1 m (20 pi) d'une surface de visée verticale.

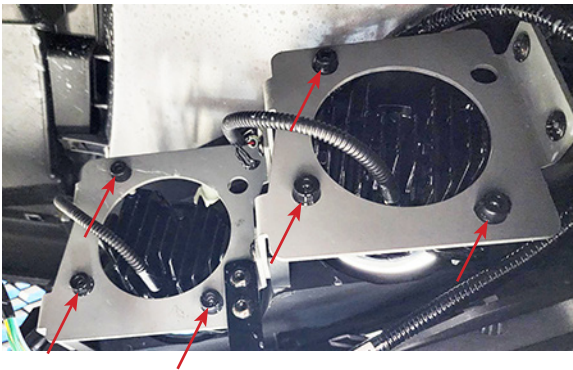
**REMARQUE : Pour régler les phares, vous devriez avoir une charge moyenne que vous utilisez normalement dans le véhicule.**



2. Mesurez la distance du sol jusqu'au point central de chaque phare.
3. À partir des mesures obtenues à l'étape 2, tracez des repères horizontaux sur la surface de visée.
4. Tracez des repères verticaux qui viendront croiser les repères horizontaux sur la surface de visée directement en avant des phares.
5. Démarrez le véhicule et activez les feux de CROISEMENT. N'UTILISEZ PAS LES FEUX DE ROUTE.
6. Une bonne visée est obtenue lorsque la partie la plus intense du faisceau est centrée sur le repère vertical à 5 cm (2 po) sous le repère horizontal de la surface de visée.
7. Pour relever ou abaisser le faisceau de phare, réglez en tournant la vis de réglage appropriée dans le support de phare.

**REMARQUE : Il existe trois (3) vis de réglage pour le feu de croisement et trois (3) vis de réglage pour le feu de route.**

8. Répétez les étapes 1 à 7 pour régler le feu de ROUTE.



## Entretien général

### Fusibles

Il existe deux boîtes à fusibles. Une boîte à fusibles PRINCIPALE et une boîte à fusibles de l'EPS. Le fusible MAXI se trouve dans la boîte à fusibles de l'EPS qui est située sur le côté droit sous le capot.

Le contrôleur de l'EPS se trouve à côté de la boîte à fusibles de l'EPS.

La boîte à fusibles PRINCIPALE se trouve sous le siège central. En cas de panne quelconque du système électrique, vérifiez toujours les fusibles en premier.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position « OFF » (arrêt).
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

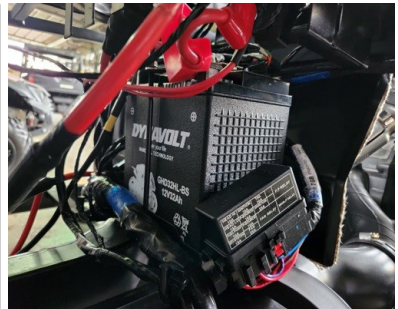
**REMARQUE : Pour retirer un fusible, comprimez les onglets de verrouillage d'un côté ou l'autre du couvercle de fusibles et soulevez-le.**

3. Retirez l'ancien fusible.
4. Installez un fusible neuf dans le porte-fusible.
5. Fermez le couvercle de la boîte à fusibles. Assurez-vous que les languettes de verrouillage sont fermées solidement.

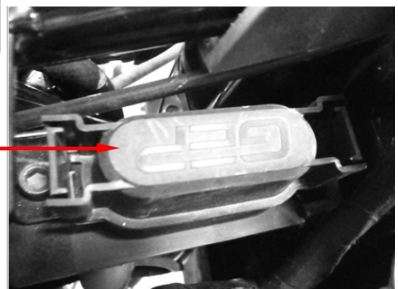
### ATTENTION

**Remplacez toujours un fusible grillé par un fusible du même type et du même calibre. Si le nouveau fusible grille après une courte période d'utilisation, consultez un concessionnaire ARGO agréé immédiatement.**

HEAD HI (feux de route) 15 A	IGNITION (allumage) 25 A	TAIL (feux arrière) 10 A	F.P RELAY (relais de pompe à carb.)
HEAD LO (feux de croisement) 15 A	P-SOURCE (source d'alim.) 10 A	SPARE (pièce de rechange) 25 A	
FUEL PUMP (pompe à carburant) 10 A	P-SOURCE (source d'alim.) 10 A	FAN RELAY (relais de ventilateur)	MAIN P RELAY (relais d'alim. principal)
EFI SYSTEM (système efi) 10 A	FAN (ventilateur) 25 A		



EPS (eps) 40 A	MAXI (maxi) 30 A	CHARGER (chargeur) 30 A
VERT	ROSE	ROSE



### AVERTISSEMENT

#### DANGER POTENTIEL

Utilisation d'un fusible inapproprié.

#### CE QUI PEUT ARRIVER

Un fusible inapproprié peut causer des dommages au système électrique et provoquer un incendie.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Utilisez toujours un fusible d'un calibre spécifié. N'utilisez jamais un matériau à la place d'un fusible approprié.

### CONTRÔLE DU BRUIT

#### IL EST INTERDIT DE MODIFIER FRAUDULEUSEMENT LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT :

La loi fédérale interdit les actes suivants, ou tout acte provoquant les actes suivants :

(1) Le retrait ou la mise hors de fonction, par toute personne, à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement de tout appareil ou élément de conception incorporé dans le véhicule neuf servant à contrôler le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur ou pendant son usage ou (2) l'utilisation du véhicule après que ledit appareil ou élément de conception ait été retiré ou mis hors de fonction par une personne.

« CERTAINS ACTES PRÉSUMÉS COMME ÉTANT UNE ALTÉRATION SONT ÉNUMÉRÉS CI-DESSOUS ».

Ces actes incluent une altération des systèmes suivants, c'est-à-dire une modification, un retrait, etc.

Systeme d'échappement : Pot d'échappement  
Tuyau d'échappement  
Silencieux

Systeme d'admission : Boîtier du filtre à air  
Élément de filtre à air  
Conduit d'admission

## Diagnostic de panne

### Le moteur ne démarre pas

Cause possible	Solution
Fusible grillé	Remplacez le fusible
Tension de batterie basse	Rechargez la batterie à 12,5 VCC
Connexions de batterie lâches	Vérifiez toutes les connexions et l'allumage
Connexions de solénoïde lâches	Vérifiez toutes les connexions et l'allumage

### Le moteur tourne, mais ne démarre pas

Cause possible	Solution
Manque de carburant	Faites le plein
Filtre à carburant obstrué	Inspectez, nettoyez ou remplacez
Présence d'eau dans le carburant	Vidangez le système d'alimentation en carburant et refaites le plein
Bougie d'allumage encrassée ou défectueuse	Inspectez la bougie et remplacez-la au besoin
Carter de moteur rempli d'eau ou de carburant	Consultez immédiatement votre concessionnaire
Tension de batterie basse	Rechargez la batterie à 12,5 VCC
Défaillance mécanique	Consultez votre concessionnaire

### Le moteur produit des cliquetis ou des cognements

Cause possible	Solution
Carburant de mauvaise qualité ou avec un faible indice d'octane	Remplacez par un carburant recommandé
Calage de l'allumage incorrect	Consultez votre concessionnaire
Écartement des électrodes ou plage de chaleur incorrects	Réglez l'écartement selon les spécifications ou remplacez la bougie

### Le moteur produit un retour de flammes

Cause possible	Solution
Étincelle faible de la bougie d'allumage	Inspectez, nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
Écartement des électrodes ou plage de chaleur incorrects	Réglez l'écartement selon les spécifications ou remplacez la bougie
Carburant vieilli ou non recommandé	Remplacez par du carburant neuf
Fil de bougie d'allumage mal installé	Consultez votre concessionnaire
Calage de l'allumage incorrect	Consultez votre concessionnaire
Défaillance mécanique	Consultez votre concessionnaire

### Le moteur tourne de façon irrégulière, s'arrête ou produit un raté d'allumage

Cause possible	Solution
Bougie d'allumage encrassée ou défectueuse	Inspectez, nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
Fil de bougie d'allumage usé ou défectueux	Consultez votre concessionnaire
Écartement des électrodes ou plage de chaleur incorrects	Réglez l'écartement selon les spécifications ou remplacez la bougie
Connexion de l'allumage desserrée	Vérifiez et serrez toutes les connexions
Présence d'eau dans le carburant	Remplacez par du carburant neuf

## Diagnostic de panne

Cause possible	Solution
<b>Cause possible de mélange de carburant pauvre</b>	
Carburant insuffisant ou contaminé	Ajoutez ou remplacez le carburant, nettoyez le système d'alimentation
Carburant à faible indice d'octane	Remplacez par un carburant recommandé
<b>Cause possible de mélange de carburant riche</b>	
Carburant avec un indice d'octane très élevé	Remplacez par un carburant avec un indice d'octane plus bas
<b>Le moteur s'arrête ou perd de la puissance</b>	
Cause possible	Solution
Manque de carburant	Faites le plein
Conduite d'aération de carburant pliée ou obstruée	Inspectez et remplacez
Présence d'eau dans le carburant	Remplacez par du carburant neuf
Bougie d'allumage encrassée ou défectueuse	Inspectez, nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
Fil de bougie d'allumage usé ou défectueux	Consultez votre concessionnaire
Écartement des électrodes ou plage de chaleur incorrects	Réglez l'écartement selon les spécifications ou remplacez la bougie
Connexion de l'allumage desserrée	Vérifiez et serrez toutes les connexions
Tension de batterie basse	Rechargez la batterie à 12,5 VCC
Carburant inapproprié	Remplacez par un carburant recommandé
Filtre à air obstrué	Inspectez, nettoyez ou remplacez
Autre défaillance mécanique	Consultez votre concessionnaire
Surchauffe du moteur	Nettoyez l'extérieur du moteur Consultez votre concessionnaire

## SECTION 9

# Préparation pour l'entreposage



### ATTENTION

Avant d'entreposer votre OHRV, il doit faire l'objet d'un entretien approprié pour prévenir la corrosion et la détérioration des composants.

#### Nettoyage du véhicule

Un lavage fréquent et à fond de votre OHRV non seulement rehaussera son apparence, mais améliorera sa performance générale et prolongera la durée utile de plusieurs composants.

1. Avant de nettoyer l'OHRV :
  - a. Bloquez l'extrémité du tuyau d'échappement pour prévenir l'infiltration d'eau. Un sac en plastique et un ruban élastique peuvent être utilisés.
  - b. Assurez-vous que la bougie d'allumage et tous les bouchons de remplissage sont correctement installés.
2. Si le boîtier du moteur est excessivement graisseux, appliquez un dégraissant avec un pinceau. N'appliquez pas un dégraissant sur les essieux de roue.
3. Rincez la saleté et le dégraissant avec un boyau d'arrosage. Utilisez seulement une pression suffisante pour effectuer le travail.



### AVERTISSEMENT

- La capacité de freinage avec des freins mouillés peut être réduite et augmenter les risques d'accident. Testez les freins après le lavage. Serrez les freins plusieurs fois à basse vitesse pour que la friction sèche les garnitures.
  - Une pression d'eau excessive peut causer l'infiltration d'eau et la détérioration des roulements de roue, des freins, des joints d'étanchéité de la transmission et des appareils électriques. Plusieurs factures de réparation coûteuses ont été causées par l'application inappropriée de détergent sous haute pression, comme ceux que l'on retrouve dans les lave-autos à encaissement automatique.
4. Une fois que la majorité de la saleté a été retirée avec un boyau d'arrosage, lavez toutes les surfaces avec de l'eau chaude et un savon doux de type détergent. Une vieille brosse à dents ou brosse pour bouteille est pratique pour atteindre les espaces difficiles.
  5. Rincez immédiatement le véhicule avec de l'eau propre et séchez toutes les surfaces avec un chamois, une serviette propre ou un linge absorbant doux.
  6. Nettoyez le siège avec un nettoyant pour garnissage en vinyle afin de garder le revêtement souple et brillant.
  7. Une cire de type automobile peut être appliquée sur toutes les surfaces peinturées et chromées. Évitez les nettoyants/cires combinés. Ils peuvent contenir des abrasifs qui risquent d'égratigner la peinture ou le fini de protection. Après le nettoyage, faites démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.



## Entreposage

### Court terme

Entreposez toujours votre véhicule dans un endroit frais et sec et, au besoin, protégez-le contre la poussière avec une housse poreuse.



### **AVERTISSEMENT**

L'entreposage du véhicule dans une pièce mal ventilée ou son recouvrement avec une bâche pendant qu'il est encore mouillé causera l'infiltration d'eau et d'humidité et produira de la rouille. Pour prévenir la corrosion, évitez les caves humides, les étables/écuries et les endroits où des produits chimiques forts sont entreposés.

### Long terme

Avant d'entreposer votre véhicule pendant plusieurs mois :

1. Suivez toutes les instructions dans la section « Nettoyage » dans ce chapitre.
2. Remplissez le réservoir à carburant et ajoutez un stabilisateur de carburant pour prévenir la détérioration du carburant.
3. Effectuez les étapes suivantes pour protéger le cylindre, les segments de piston, etc. de la corrosion.
  - a. Retirez le protecteur de bougie d'allumage et la bougie d'allumage.
  - b. Versez une cuillerée à thé d'huile moteur dans l'alésage de la bougie d'allumage.
  - c. Installez le protecteur de bougie d'allumage sur la bougie d'allumage puis placez la bougie d'allumage sur la culasse pour que les électrodes soient mises à la terre.
  - d. Faites tourner le moteur à plusieurs reprises avec le démarreur.
  - e. Retirez le protecteur de la bougie d'allumage sur la bougie d'allumage puis installez la bougie d'allumage et le protecteur de bougie d'allumage.
4. Lubrifiez tous les câbles de commande et les points de pivot de tous les leviers et de toutes les pédales.
5. Vérifiez et, au besoin, corrigez la pression d'air des pneus puis bloquez le véhicule pour que toutes les roues ne touchent plus au sol. Autrement, tournez un peu les roues chaque mois afin de prévenir la dégradation des pneus à un endroit en particulier.
6. Couvrez la sortie du pot d'échappement avec un sac en plastique pour empêcher l'humidité d'entrer.
7. Retirez la batterie et rechargez-la complètement. Entreposez-la dans un endroit frais et sec et rechargez-la une fois par mois.

N'entreposez pas la batterie dans un endroit excessivement froid ou chaud dont la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 30 °C (86 °F).

8. Effectuez les réparations nécessaires avant d'entreposer le véhicule.

## SECTION 10

### Garantie



#### **GARANTIE LIMITÉE**

Ontario Drive & Gear Limited (ci-après appelé « ARGO ») offre une garantie limitée sur chaque véhicule ARGO neuf et sur les pièces et accessoires ARGO d'origine, vendus par un concessionnaire ARGO agréé. La garantie limitée sur un véhicule ARGO est offerte à l'acheteur au détail original; toutefois, la garantie non utilisée restante peut être transférée à une autre personne chez un concessionnaire ARGO, mais un tel transfert ne prolongera pas la durée originale de la garantie. La couverture de garantie est limitée au pays où l'achat au détail original a été effectué et à l'acheteur au détail original résidant dans ce pays ou, en cas de transfert, au résident de ce pays pour la durée restante de la garantie.

La garantie est validée après l'inspection des pièces concernées par ARGO ou un concessionnaire ARGO agréé. ARGO se réserve le droit d'inspecter lesdites pièces à son usine pour déterminer si la garantie s'applique. ARGO réparera ou remplacera, à sa discrétion (incluant les frais de main-d'œuvre s'y rattachant), toutes les pièces présentant un défaut de matériel ou de fabrication couvertes par la garantie. Cette réparation doit être effectuée par un concessionnaire ARGO agréé. Aucuns frais de transport, de location ou de nuisance ne seront payés par ARGO.

ARGO n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou immatériels.

#### **PÉRIODE DE COUVERTURE DE LA GARANTIE**

1. Garantie standard – 1 an à partir de la date de vente.

La garantie prolongée promotionnelle d'ARGO fournie au moment de la vente sera conforme aux directives et à la couverture de la garantie standard. N'inclut pas les batteries.

La garantie ne couvre pas une usure normale, des abus ou la corrosion.

#### **LIMITES ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE**

Cette garantie limitée d'ARGO deviendra nulle et non avenue dans les cas suivants :

1. Manquement à effectuer la procédure de rodage appropriée, toutes les procédures d'entretien et d'entreposage connexes (en cas d'entreposage de longue durée) ou les travaux d'entretien recommandés dans le manuel de l'utilisateur.
2. Réparations ou réglages effectués par une autre personne qu'un concessionnaire ARGO agréé, à moins d'indication contraire de la part d'ARGO.
3. Toute modification, tout ajout ou tout retrait de pièces, sauf indication contraire de la part d'ARGO.
4. Retrait du moteur pour une utilisation dans un autre véhicule.
5. Utilisation de carburants, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage non conformes.
6. Véhicule impliqué dans un accident ou soumis à un usage inapproprié, des abus ou des actes de négligence pendant son utilisation, incluant une surcharge.
7. Utilisation du véhicule à des fins de course.
8. Retrait ou modification du numéro d'identification du produit ou du numéro de série du moteur.
9. Dommages causés par un transport inapproprié.
10. Utilisation de pièces, d'accessoires du marché secondaire ou d'articles non vendus par ARGO.



11. Dommages causés par des catastrophes naturelles comme des tempêtes, de la grêle, des éclairs et d'autres conditions environnementales.
12. Collision, incendie, vol, gel, vandalisme, émeute, explosion ou objets frappant le véhicule.
13. Altération de l'horomètre du véhicule.

Compte tenu de ce qui précède, toute garantie implicite possède une durée limitée correspondant aux périodes de garantie énoncées. Cette garantie vous procure des droits judiciaires spécifiques et pourrait vous procurer d'autres droits qui peuvent varier selon les provinces et les pays. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites; par conséquent, les limitations énoncées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

## **PROCÉDURE DE LA GARANTIE/RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE**

Au moment de la vente, un certificat de formation (le cas échéant) ou un formulaire d'enregistrement du propriétaire doit être rempli par le concessionnaire vendeur et le consommateur. La réception du formulaire par ARGO est une condition préalable à la couverture de garantie. Le concessionnaire vendeur est responsable de conserver ou de soumettre l'enregistrement électronique approprié pour que la couverture de garantie débute.

Le concessionnaire vendeur est responsable de remettre au consommateur une copie signée du formulaire qui doit être présentée au concessionnaire lors d'une demande d'un entretien sous garantie. Le formulaire d'enregistrement constitue la preuve de propriété du consommateur et l'admissibilité à la garantie. Le formulaire doit être utilisé par le concessionnaire pour valider la réclamation au titre de la garantie. Conservez votre copie du formulaire d'enregistrement du propriétaire et gardez-la en lieu sûr.

Lorsqu'une réparation sous garantie est soupçonnée, le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire ARGO agréé qui est le principal responsable de la réalisation des réparations sous garantie.

Le concessionnaire ARGO agréé inspectera le véhicule ou la pièce pour déterminer s'il s'agit d'une condition couverte par la garantie. Si une condition couverte par la garantie existe, le concessionnaire réparera ou remplacera, à la discrétion d'ARGO, toutes les pièces couvertes par la garantie et toutes les autres pièces qui ont causé des dommages à la pièce sous garantie, incluant tous les frais de main-d'œuvre s'y rattachant.

Le propriétaire est responsable d'entretenir et de faire réparer le véhicule conformément aux recommandations d'ARGO figurant dans le manuel de l'utilisateur. Pour vous protéger et protéger votre véhicule, respectez tous les conseils de sécurité et d'entretien. ARGO NE garantira AUCUNE réparation requise si les entretiens standard, les procédures d'entreposage ou les autres services figurant dans le manuel de l'utilisateur n'ont pas été effectués.

Si vous avez des questions concernant la garantie, communiquez avec un concessionnaire ARGO agréé.

## **GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS SELON L'ÉPA :**

### **SYSTÈMES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS À GARANTIE LIMITÉE :**

ARGO garantit au propriétaire de tout véhicule de 2025 et d'années modèles suivantes que le véhicule est conçu, construit et équipé pour être conforme, au moment de la vente, à toutes les normes d'émissions applicables et qu'il est exempt de défauts de matériau et de fabrication pouvant causer sa non-conformité aux exigences applicables durant la période spécifiée et les limites de kilométrage.

Un atelier de réparation compétent ou une personne compétente choisie par le propriétaire peut effectuer l'entretien, remplacer ou réparer les dispositifs et systèmes de contrôle des émissions avec des pièces de rechange originales ou équivalentes. Cependant, tout entretien relié à la garantie, à un rappel et tout autre service payé par ARGO doit être effectué à un centre d'entretien ARGO agréé, sauf dans les conditions d'urgence décrites ci-dessous.

### **Vos droits et obligations en vertu de la garantie :**

Au Canada et aux États-Unis, les véhicules neufs doivent être conçus, construits et équipés pour être conformes aux strictes normes anti-smog fédérales. ARGO doit garantir le système de contrôle des émissions de votre véhicule pour les durées indiquées ci-dessous, à la condition que votre véhicule n'ait pas fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un entretien inapproprié. Votre système de contrôle des émissions peut inclure des pièces comme des capteurs, l'allumage et l'ordinateur du moteur. Il peut aussi comprendre des tuyaux, des connecteurs et d'autres ensembles reliés aux émissions. En présence d'une condition sous garantie, ARGO assumera les frais pour la réparation de votre véhicule incluant le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

### **Responsabilité du propriétaire :**

En tant que propriétaire d'un véhicule, vous devez aussi comprendre qu'ARGO peut refuser une couverture de garantie si votre véhicule ou une pièce est défectueux en raison d'un abus, d'une négligence, d'un entretien inapproprié ou de modifications non approuvées. Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités relatifs à la garantie, ou si un concessionnaire ARGO agréé est incapable de réparer votre véhicule ou d'honorer votre réclamation dans un délai raisonnable, communiquez avec ARGO pour obtenir de l'aide au 1 218-683-5366. Si vous n'êtes pas satisfait de la manière dont une réclamation au titre de la garantie a été traitée par ARGO, vous pouvez écrire directement à :

Director, Gasoline Engine Compliance Center  
Compliance Division  
U.S. EPA  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor, MI 48105 É.-U.

Vous devez utiliser et entretenir votre véhicule conformément aux exigences du manuel de l'utilisateur, incluant le calendrier d'entretien. Ce calendrier est conçu pour que les systèmes de contrôle des émissions de votre véhicule fonctionnent correctement et de manière sécuritaire. Vous devriez conserver vos reçus et fiches d'entretien et de réparation, toutefois ARGO ne refusera pas une réclamation au titre de la garantie uniquement en raison de l'absence de dossiers d'entretien.

S'il n'y a pas de centre d'entretien ARGO à moins de 100 mi, ARGO vous remboursera les frais de réparation d'urgence incluant le diagnostic, en vertu des garanties relatives aux émissions. Le remboursement de la main-d'œuvre est calculé selon un taux de main-d'œuvre horaire à un lieu approprié et en fonction de l'allocation de temps recommandé par ARGO. Pour obtenir un remboursement, soumettez les pièces de rechange et une copie de la facture payée à ARGO.

L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas équivalentes aux pièces d'origine peut affecter l'efficacité des systèmes de contrôle des émissions de votre véhicule. Si une telle pièce de rechange est utilisée pour l'entretien ou la réparation de votre véhicule et qu'un concessionnaire ARGO agréé détermine qu'elle est défectueuse ou a causé la défaillance d'une pièce couverte par la garantie, votre réclamation pour réparer votre véhicule afin qu'il soit conforme aux normes applicables pourrait être refusée. Si la pièce en question n'est pas reliée à la raison pour laquelle votre véhicule n'est pas conforme aux normes, votre réclamation ne sera pas refusée.

#### **Couverture de garantie relative aux émissions :**

Cette garantie débute à la date de livraison du véhicule au premier acheteur ou à la date de sa première utilisation comme véhicule de démonstration, de location ou d'entreprise, selon la première occurrence, et demeure en vigueur pendant la durée et le kilométrage indiqués ci-dessous :

Durée : 30 mois OU

Kilométrage : 5 000 km (3 100 mi), selon la première éventualité.

#### **Pièces couvertes par la garantie :**

Réservoir à carburant  
Bouchon de réservoir à carburant  
Conduite de carburant  
Raccords de conduite de carburant  
Colliers de serrage\*  
Carburateur  
Soupapes de décharge\*  
Soupapes de commande\*  
Solénoïdes de commande\*  
Commandes électroniques\*  
Câbles de commande\*  
Tringleries de commande\*  
Soupapes de purge  
Boyaux de vapeur  
Séparateur liquide/vapeur  
Système d'admission d'air  
Raccords de décharge\*  
Diaphragmes de contrôle d'aspiration\*  
Moteur  
Module de commande électronique du moteur\*  
Système d'allumage\*  
Capteurs\*  
Système d'échappement et composants  
Pare-étincelles  
Système d'injection de carburant et composants

\* Les composants qui font partie du moteur, le système d'injection de carburant, le système de récupération des vapeurs d'essence et le système de contrôle des émissions.

# Fiche d'entretien

INTERVALLE D'ENTRETIEN	DATE DE L'ENTRETIEN	KILOMÉTRAGE	NOM ET ADRESSE DU CONCESSIONNAIRE QUI A FAIT L'ENTRETIEN	REMARQUES
1 mois				
3 mois				
6 mois				
12 mois				
18 mois				
24 mois				
30 mois				
36 mois				
42 mois				
48 mois				
54 mois				
60 mois				





# AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte du OHRV peut causer  
des BLESSURES GRAVES ou la MORT.



**TOUJOURS  
UTILISER UN  
ÉQUIPEMENT  
DE PROTECTION  
ET UN CASQUE  
HOMOLOGUÉS**



**NE JAMAIS  
CONDUIRE  
SUR LES VOIES  
PUBLIQUES**



**NE JAMAIS  
DÉPASSER LA  
CAPACITÉ ASSISE  
MAXIMALE D'UN  
CONDUCTEUR  
ET DE DEUX  
PASSAGERS**



**NE JAMAIS  
CONDUIRE  
SOUS L'EFFET  
DE DROGUES  
OU D'ALCOOL**

**Ne JAMAIS conduire :**

- sans avoir reçu une formation ou des instructions appropriées
- à des vitesses trop élevées par rapport à vos compétences ou aux conditions
- sur les voies publiques – une collision peut se produire avec un autre véhicule
- avec plus d'un conducteur et deux passagers

**TOUJOURS :**

- conduire en utilisant des techniques de conduite appropriées pour éviter le renversement du véhicule sur les pentes et les terrains accidentés, ainsi que dans les virages
- éviter les surfaces pavées : ces surfaces peuvent grandement compromettre la maniabilité et le contrôle

**LOCALISEZ ET LISEZ LE MANUEL DE  
L'UTILISATEUR. SUIVEZ TOUTES LES  
INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS.**